

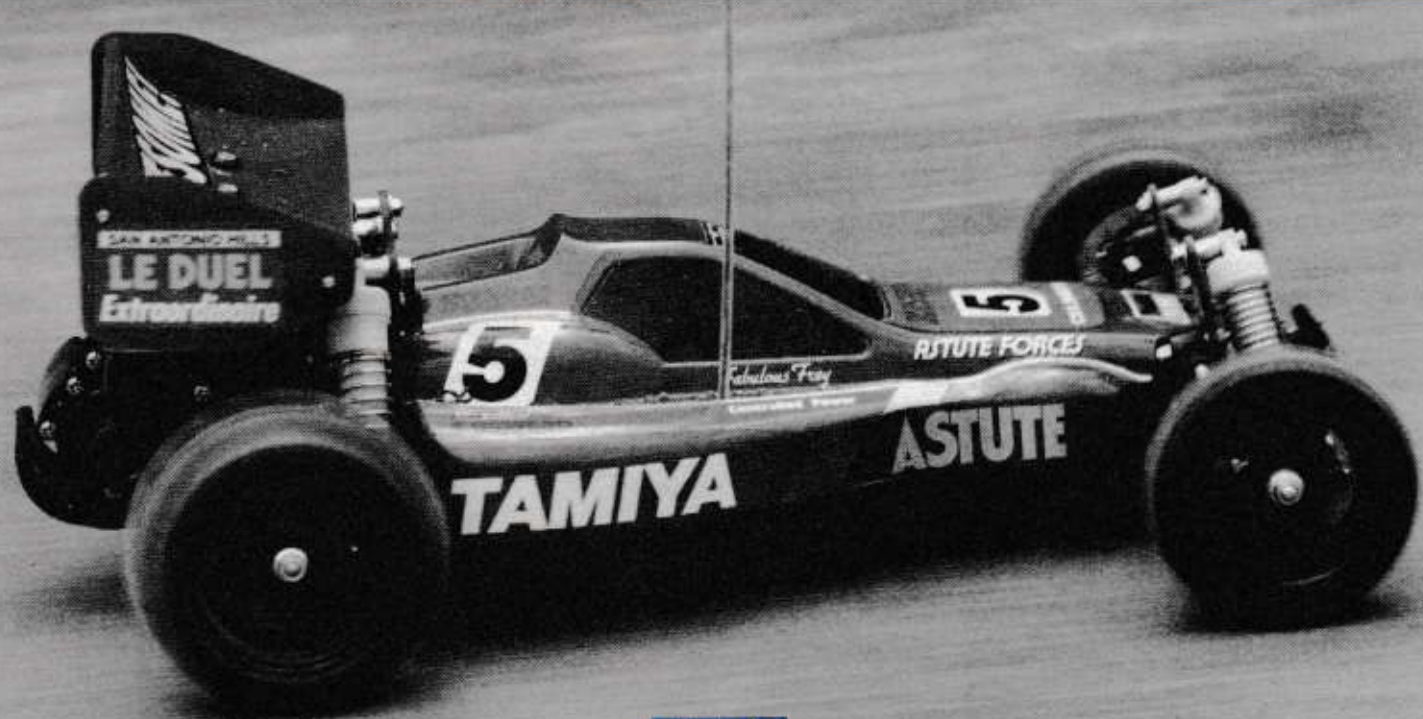
1/10 電動RCオフロードカー  
アスチュート2WD

ITEM 58080



# ASTUTE

1/10th SCALE R/C HIGH PERFORMANCE OFF ROAD RACER



TAMIYA PLASTIC MODEL CO.



3-7, ONDAWARA, SHIZUOKA-CITY, JAPAN.

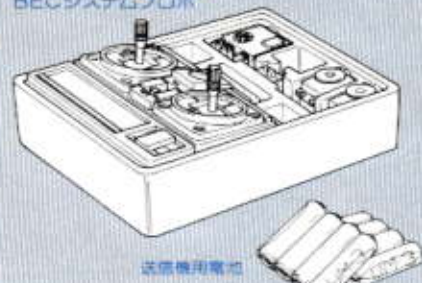
●小学生や組立てにできない方は、ご両親や模型に詳しい方にお手伝いをお願いして下さい。

## ラジオコントロールメカについて

このRCカーにはBECシステムの2チャンネルプロポをお勧めします。また一般型の2チャンネルプロポを使用する場合は、お手持ちのプロポにあわせてレギュレーターをお買い求め下さい。レギュレーターと組み合わせることで、BECシステムプロポと同じように受信機電源を走行用バッテリーと共用することができます。  
★ラジオコントロールメカの取扱いについてはそれぞれの説明書を参考して下さい。

## 別にお買い求めいただくもの。

(2チャンネルプロポ)  
BECシステムプロポ



送信機用電池

★一般型プロポではレギュレーターが必要です。

レギュレーター



タミヤアドスベックプロポ



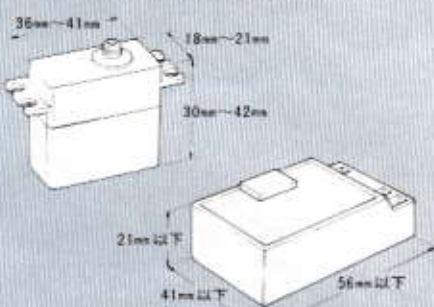
送信機用電池

FETアンプ付プロポも使用できます。

FETアンプ



## (使用できるサーボ・受信機のサイズ)



## (走行用電源)

★このキットはタミヤニカドバッテリー7.2Vレーシングバック専用です。専用充電器と共に買い求め下さい。なおバッテリーのバックをむいたり、充電器やバッテリーのコードを切ったりすることはショートの原因となり危険です。それらの改造は絶対にしないで下さい。また充電も専用充電器で正しく行って下さい。



7.2V専用充電器  
(4~5時間充電)

7.2Vレーシングバック

★タミヤニカドバッテリー7.2Vはバック式ニッケルカドミウム電池です。放電特性に優れ、しかも500回以上使えて経済的。家庭用の100Vコンセントから行う4~5時間充電器。また家庭用コンセントから約1時間で充電できる家庭用急速充電器(8.4V・7.2V共用型)もあります。

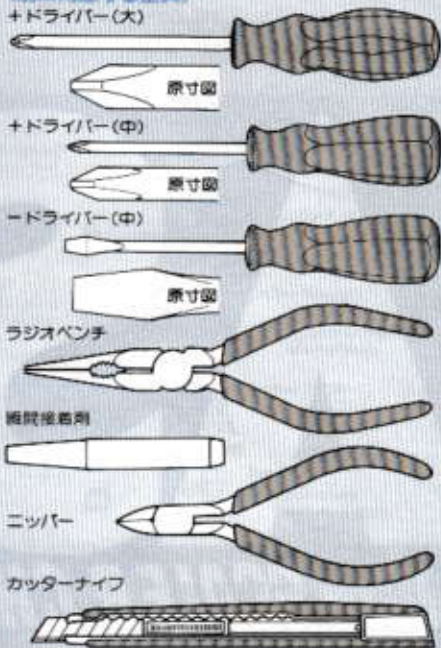


タミヤニカドバッテリー  
家庭用急速充電器

## (キットに入っている工具)



## (別にも使用する工具)

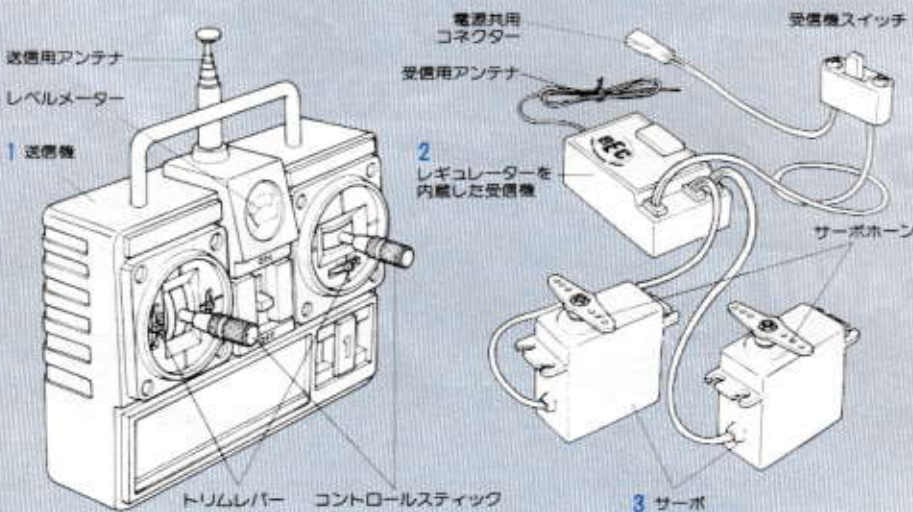


★この他に、ハサミ、ピンセット、セロファンテープ、ヤスリがあると便利です。

## (塗料)

塗装は、モデルの仕上りを決める重要なポイントです。22ページの説明をご覧になってカラフルな塗装をお楽しみ下さい。

## (BECシステムの2チャンネルプロポ)



BECシステムのプロポは、送信機、受信機、サーボなどから成り立っています。  
●送信機-コントロールボックスとなるもので、スティックの動きを電波の信号に変えてアンテナから発信します。  
●トリムレバー-サーボの動きの中心(中立位置)をずらすための微調整レバーです。  
●コントロールスティック-車のステアリング、スイッチにつながるサーボを動かし、車をコントロールします。  
●受信機-送信機からの電波の信号を受け取る装置です。受信機内にレギュレーターを内蔵。受信機用の電源を走行用バッテリーから取り出します。なお、BECシステムのプロポ以外のタイプの場合はレギュレーターを別にお買い求めいただく必要があります。  
●サーボ-受信機が受けた電波の信号を機械的な動きに変え、車のコントロール部分を動かします。  
●サーボホーン-サーボと車のコントロール部分をつなぐ部品の1つです。十字型や円型、棒型などいろいろな形、大きさがあり、つけ換えることができます。

**RADIO CONTROL UNIT**

Any of the 2 channel R/C units shown can be used in this model.

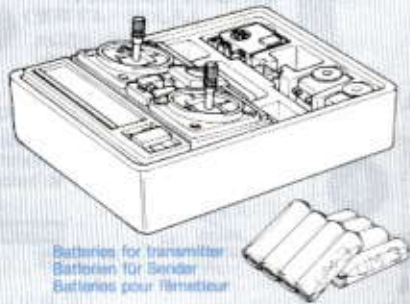
**FUNKFERNSTEUERUNG - RC-ANLAGE**

Für das Modell wird eine 2-Kanal-Digital-Proportional-Fernsteuerung mit Batterie-Eliminator (BEC) vorgeschlagen. Die Standard-RC-Anlage, die mit dem separat angebotenen Batterie-Eliminator kombiniert wird, kann ebenfalls verwendet werden.

**ENSEMBLE DE RADIO COMMANDE**

Un ensemble R/C proportionnel à 2 voies pourvu d'un éliminateur de batterie (BEC) est suggéré pour l'équipement de ce modèle. Un ensemble R/C standard, ou un ensemble combiné avec un BEC disponible séparément peuvent également être utilisés.

BEC System R/C Unit  
BEC RC Einheit  
Ensemble R/C avec BEC



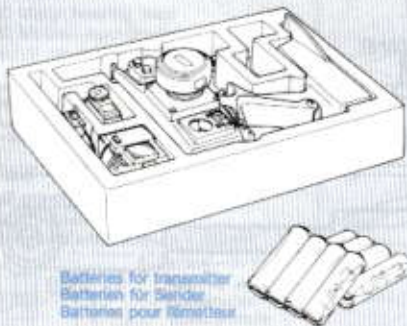
Batteries for transmitter  
Batterien für Sender  
Batteries pour émetteur

Standard R/C Unit + Battery Eliminator  
Standard RC Einheit plus Batterie-Eliminator  
Ensemble R/C Standard + Eliminateur de batterie



Battery eliminator  
Batterie-Eliminator  
Eliminateur de batterie

Tamiya Adspec R/C Unit  
Tamiya Adspec RC Einheit  
Ensemble R/C "Adspec" Tamiya



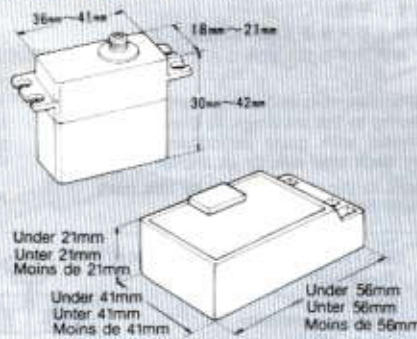
Batteries for transmitter  
Batterien für Sender  
Batteries pour émetteur

Standard R/C Unit with Electronic Speed Control  
Standard RC Einheit mit elektronischem Fahrgelag  
Ensemble R/C Standard avec un Variateur de Vitesse Electronique



Electronic speed control  
Elektronischer Fahrgelag  
Variateur de vitesse électronique

**SUITABLE SERVO AND RECEIVER SIZE  
GRÖSSE DER SERVOS UND DES EMPFÄNGERS  
DIMENSIONS MAX. DES SERVOS ET  
DU REÇPTEUR**



**POWER SOURCE**

+ This kit is designed to use a Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack. Purchase it separately at your hobby supply house. Never dismantle or modify battery or charger. Charge batteries according to manual.

**STROMQUELLE**

+ Für diesen Bausatz benötigt man das Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack, das gesondert angeboten wird. Nie einen Akku oder ein Ladegerät umbauen oder abändern. Den Akku der Anweisung nach aufladen.

**BATTERIE DE PROPULSION**

+ Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par une batterie Tamiya Ni-Cd 7.2 V. Racing. L'acheter séparément. Ne jamais pas démonter ou transformer la batterie ou le chargeur. Charger la batterie selon le manuel.



Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack  
Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack  
Batterie Tamiya Ni-Cd 7.2 V. Racing

FOR  
MAXIMUM  
PERFORMANCE  
USE ONLY  
TAMIYA NI-CD  
BATTERIES.

**TAMIYA NI-CD BATTERIES**

The optional Tamiya Ni-Cd batteries can be recharged more than 500 times under normal operation. For maximum performance, use only Tamiya Ni-Cd batteries.

**TAMIYA NI-CD AKKU**

Die Tamiya Ni-Cd Akkus können über 500mal geladen werden. Um Höchstleistungen zu erreichen, nur Tamiya Ni-Cd Akkus verwenden.

**BATTERIES NI-CD TAMIYA**

Les accus NI-Cd Tamiya peuvent être rechargés plus de 500 fois! Pour obtenir de bonnes performances, n'utilisez que des accus NI-Cd.

**COMPOSITION OF BEC DIGITAL PROPORTIONAL SYSTEM**

- 1. Transmitter** : Serves as a control box. Stick movements are transformed into radio wave signals which are transmitted through the antenna.
- 2. Receiver equipped with battery eliminator** : Receiver and servos obtain power from the car's running battery. For receivers without BEC, a separate battery eliminator unit is required.
- 3. Servos** : Servo transforms signals received by the receiver into mechanical movements.

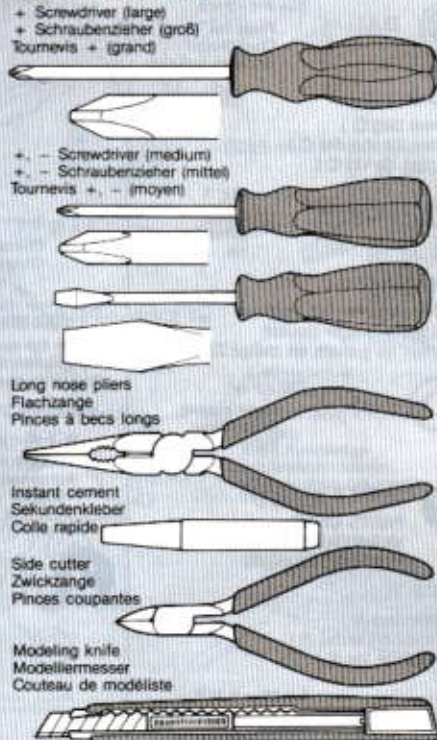
**ZUSAMMENSETZUNG DER BEC RC-ANLAGE**

- 1. Sender** : Hebelbewegungen werden in Funkwellen umgesetzt und geben über einen Empfänger Impulse an die im Auto eingebauten Servos.
- 2. Empfänger mit Batterie-Eliminator** : Der Empfänger erhält Signale vom Sender. Der Strom für den Empfänger wird aus dem Fahr-Akku genommen. Für Empfänger ohne BEC muß ein separater Batterie-Eliminator eingebaut werden.
- 3. Servos** : Signale vom Empfänger werden im Servo mechanisch übersetzt.

**INCLUDED WITH KIT  
WERKZEUG IM KASTEN  
OUTILS FOURNIS DANS LE KIT**



**TOOLS REQUIRED  
BENÖTIGTE WERKZEUGE  
OUTILS NÉCESSAIRES**



+ Tweezers and cellophane tape will also assist in construction. Painting is an important part in finishing your model. Refer to the latter pages of these instructions for painting details.

+ Pinzette und Tesafilm sind beim Bau sehr hilfreich. Das Lackieren ist ein wichtiger Punkt bei der Fertigstellung des Modells. Detailbemalung siehe nachfolgende Seiten.

+ Des précelles et du ruban adhésif seront également utiles durant le montage. La peinture est une opération très importante dans la finition d'un modèle. Se référer aux dernières pages de cette notice de montage pour les détails de peinture.

**COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C AVEC BEC**

- 1. Emetteur** : Il sert de "boîte de commande"; les mouvements des manches génèrent des signaux diffusés par l'antenne.
- 2. Récepteur équipé d'un BEC** : Le récepteur et les servos sont alimentés par la batterie de propulsion. Pour les récepteurs sans BEC incorporé, un circuit séparé est nécessaire.
- 3. Servos** : Les servos transforment les signaux reçus du récepteur en mouvements mécaniques.

作る前にかならず  
お読み下さい。

Read before assembly.  
Erst lesen · dann bauen.  
Lisez avant l'assemblage.



★お買い求めの際、また組立ての前には必ず内容をお確かめ下さい。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談下さい。

★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んで下さい。金具部品は少し多目に入っています。予備として使して下さい。

このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんで下さい。

★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.

Apply grease to the places shown by this mark. Apply grease first, then assemble.

★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.

Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.

Graisser les endroits indiqués par ce symbole. Graisser d'abord, assembler ensuite.

★組立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんで下さい。

★Study the instructions thoroughly before assembly.  
★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.  
★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.

1 <使用する小物金具>

PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 A)

(Screw bag A)  
(Schraubenbeutel A)  
(Sachet de vis A)

BA1 × 4 3mm タイムナット  
Press nut  
Druckmutter  
Ecrrou de pression

(ビス袋詰 C)

(Screw bag C)  
(Schraubenbeutel C)  
(Sachet de vis C)

BC4 × 4 3×8mm 皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

(730メタル袋詰)

(730 Metal bearing bag)  
(730 Metall-Lager-Beutel)  
(Sachet de paliers en métal 730)

BM3 × 4 730メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal

2 <使用する小物金具>

PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 A)

(Screw bag A)  
(Schraubenbeutel A)  
(Sachet de vis A)

BA6 × 1 3×10mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

(ビス袋詰 D)

(Screw bag D)  
(Schraubenbeutel D)  
(Sachet de vis D)

BD6 × 3 3mm フランジナット  
Flange nut  
Kragenmutter  
Ecrrou à flasque

(ロッド袋詰)

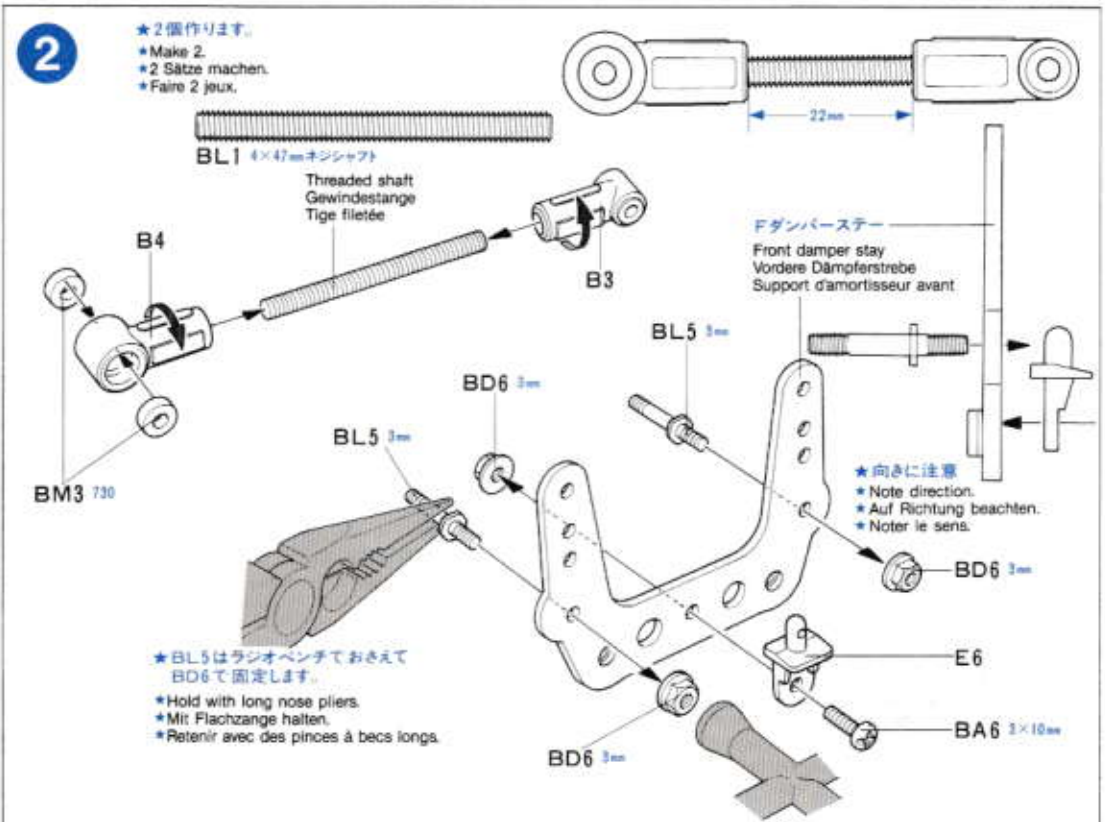
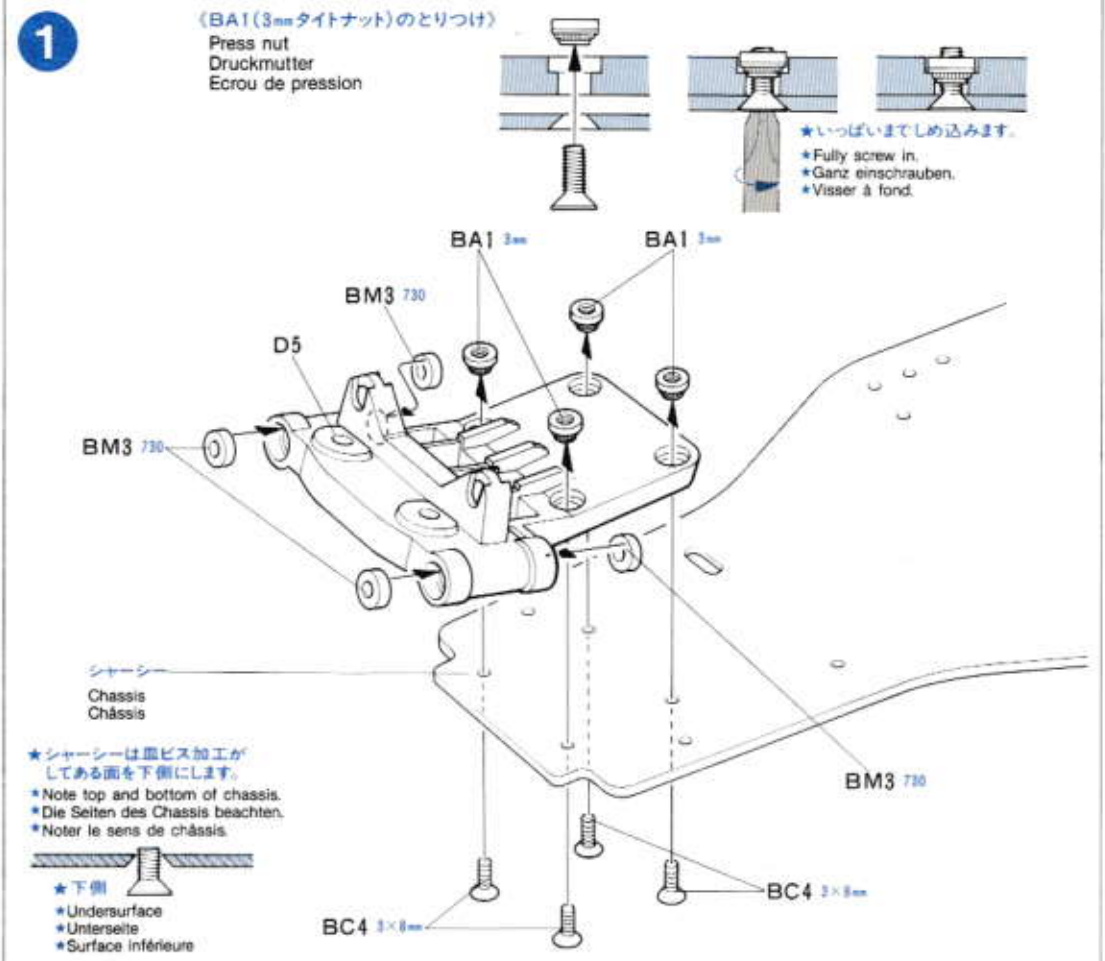
(Rod bag)  
(Gestänge-Beutel)  
(Sachet de tringleries)

BL5 × 2 3mm 段付両ネジシャフト  
Flange shaft  
Kragenstange  
Tige à flasque

(730メタル袋詰)

(730 Metal bearing bag)  
(730 Metall-Lager-Beutel)  
(Sachet de paliers en métal 730)

BM3 × 4 730メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal



### 3 (使用する小物金具) PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 C)  
(Screw bag C)  
(Schraubenbeutel C)  
(Sachet de vis C)

3×10mm 段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollétée

BC5・×2

(ビス袋詰 D)  
(Screw bag D)  
(Schraubenbeutel D)  
(Sachet de vis D)

3mm ロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrin nylon

BD5・×2

### 4 (使用する小物金具) PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 A)  
(Screw bag A)  
(Schraubenbeutel A)  
(Sachet de vis A)

3×10mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BA6・×2

(ビス袋詰 B)  
(Screw bag B)  
(Schraubenbeutel B)  
(Sachet de vis B)

4mm Eリング  
E-Ring  
Circlip

BB5・×2

(ビス袋詰 E)  
(Screw bag E)  
(Schraubenbeutel E)  
(Sachet de vis E)

2mm Eリング  
E-Ring  
Circlip

BE3・×4

(730メタル袋詰)  
(730 Metal bearing bag)  
(730 Metall-Lager-Beutel)  
(Sachet de paliers en métal 730)

730メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal

BM3・×12

(ビロボール袋詰)  
(Ball connector bag)  
(Kugelpf-Beutel)  
(Sachet de connecteurs à rotule)

6mm ビロボールナット  
Ball nut  
Kugelmutter  
Ecrin à rotule

SB6・×2

### 5 (使用する小物金具) PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 D)  
(Screw bag D)  
(Schraubenbeutel D)  
(Sachet de vis D)

3mm フランジナット  
Flange nut  
Kragenmutter  
Ecrin à flasque

BD6・×2

(ビス袋詰 E)  
(Screw bag E)  
(Schraubenbeutel E)  
(Sachet de vis E)

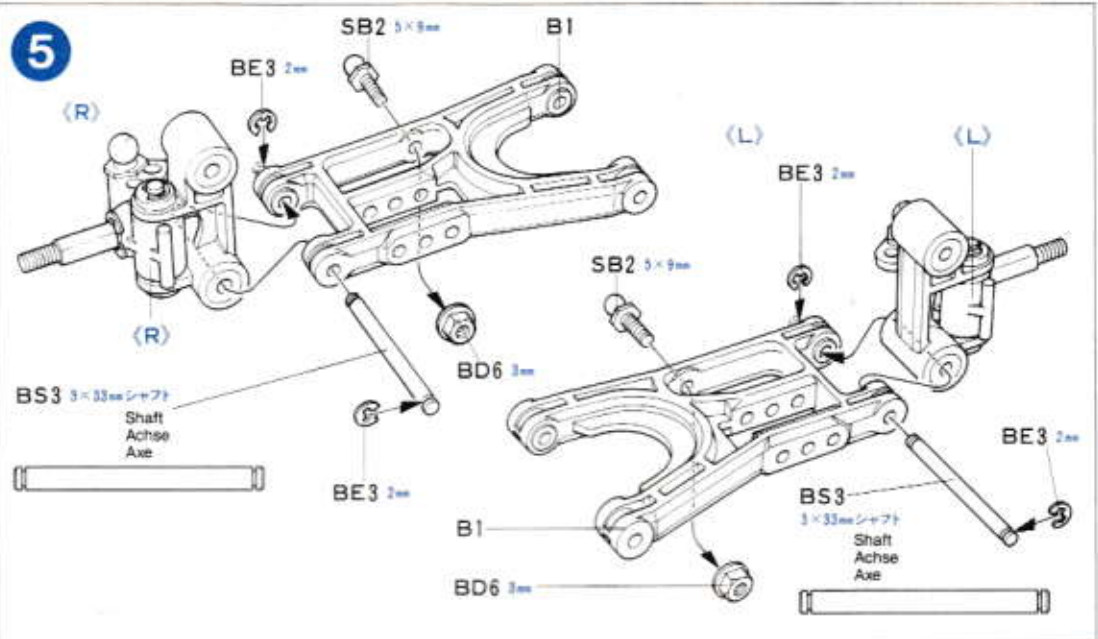
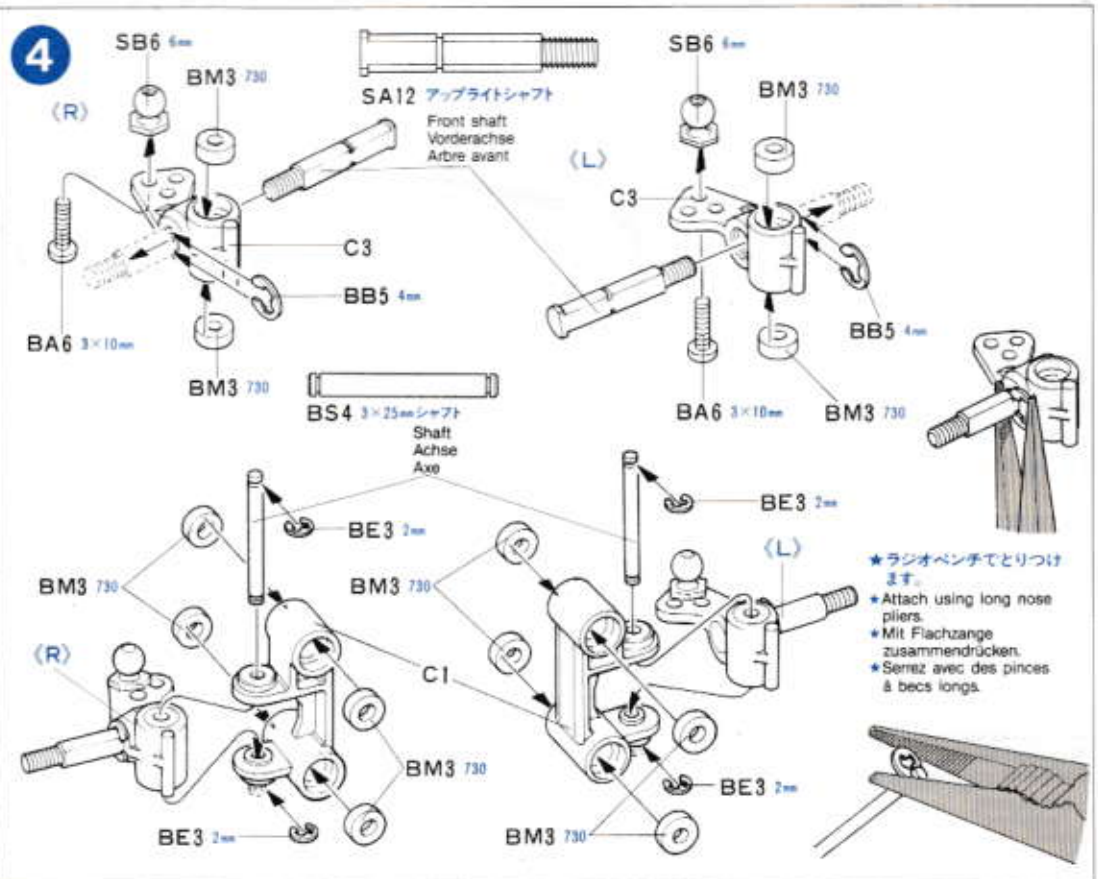
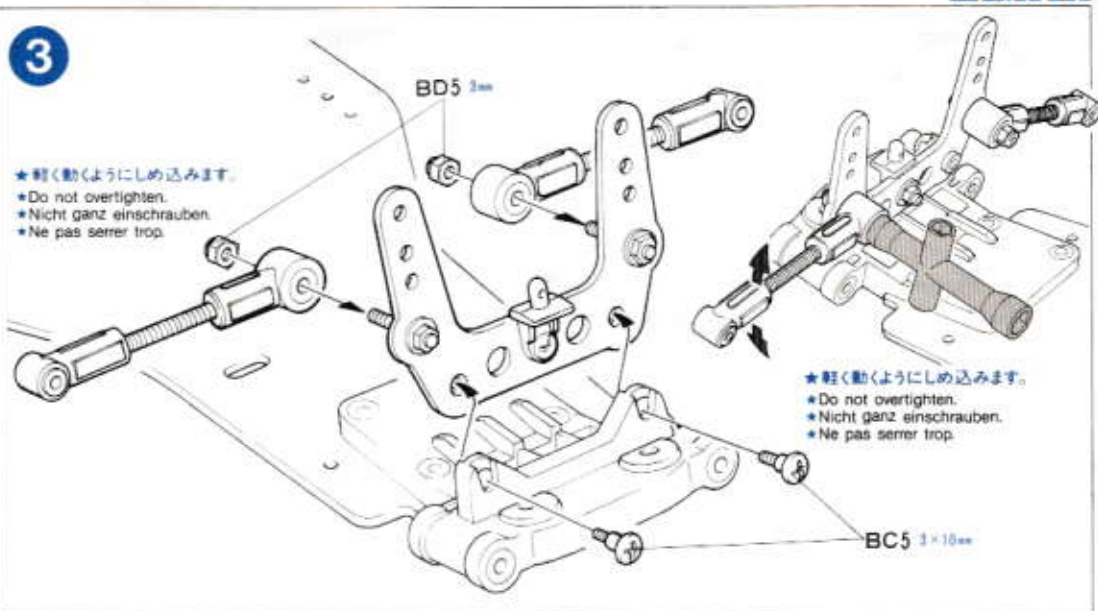
2mm Eリング  
E-Ring  
Circlip

BE3・×4

(ビロボール袋詰)  
(Ball connector bag)  
(Kugelpf-Beutel)  
(Sachet de connecteurs à rotule)

5×9mm ビロボール  
Ball connector  
Kugelpf  
Connecteur à rotule

SB2・×2




**6** (使用する小物金具)  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

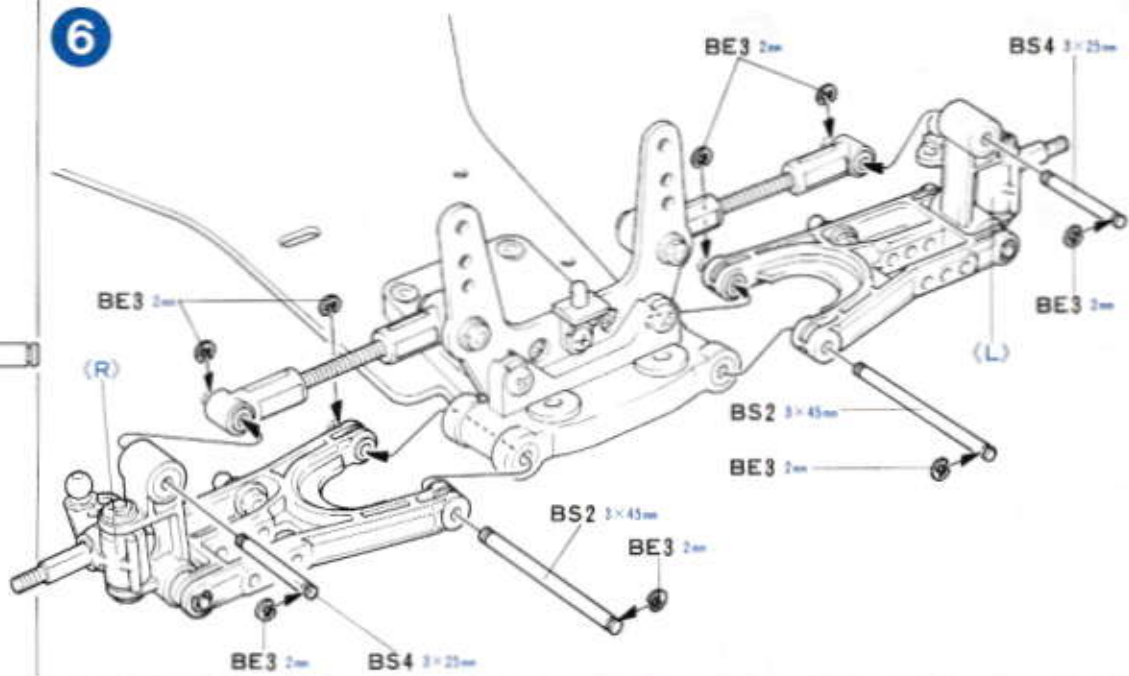
(ビス袋 E)  
(Screw bag E)  
(Schraubenbeutel E)  
(Sachet de vis E)

 BE3 × 2 2mm Eリング  
E-Ring  
Circlip

(シャフト袋)  
(Shaft bag)  
(Achsen-Beutel)  
(Sachet d'arbres)

 BS2 × 2 3×45mm シャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

 BS4 × 2 3×25mm シャフト  
Shaft  
Achse  
Axe



**7** (使用する小物金具)  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋 C)  
(Screw bag C)  
(Schraubenbeutel C)  
(Sachet de vis C)

 BC2 × 2 4×17mm 皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

(ビス袋 D)  
(Screw bag D)  
(Schraubenbeutel D)  
(Sachet de vis D)

 BD3 × 2 4mm フランジナット  
Flange nut  
Kragennutter  
Ecrou à flaque

(ビス袋 E)  
(Screw bag E)  
(Schraubenbeutel E)  
(Sachet de vis E)

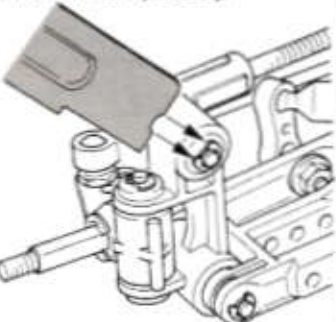
 BE7 × 2 3mm イモネジ  
Grub screw  
Mädenschraube  
Vis pointeau

(ビロホール袋)  
(Ball connector bag)  
(Kugelfopf-Beutel)  
(Sachet de connecteurs à rotule)

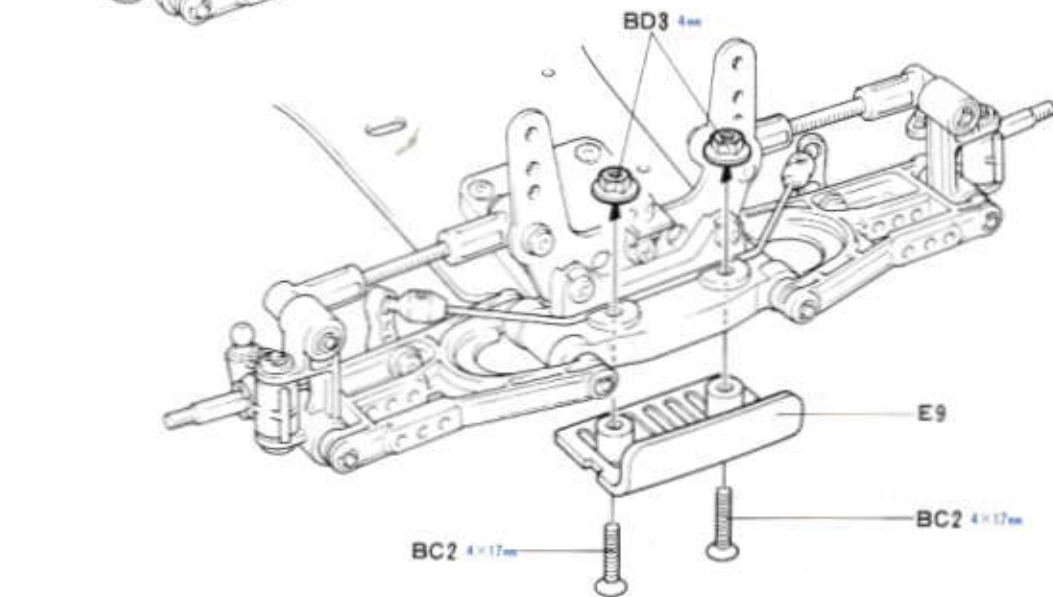
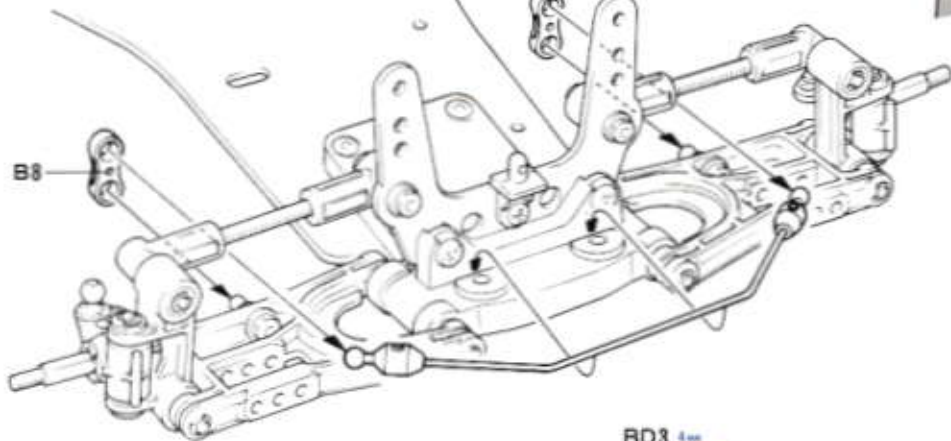
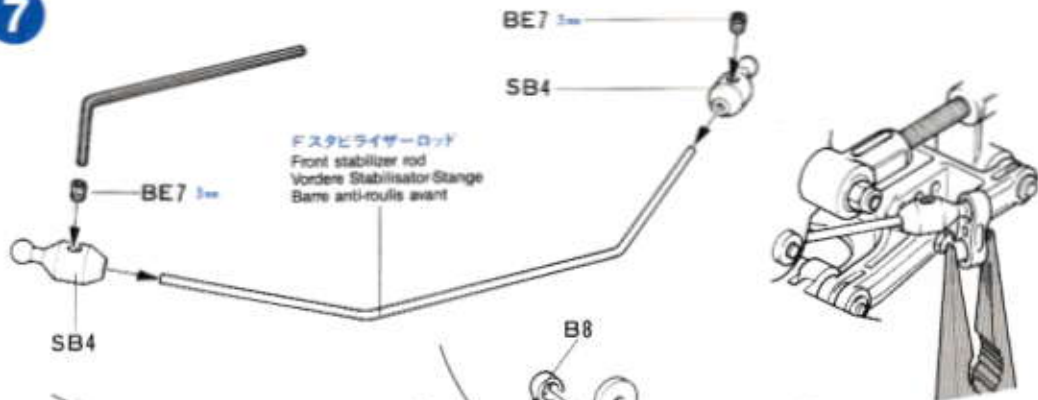
 SB4 × 2 スタビライザーエンド  
Stabilizer ball  
Stabilisator-Kugelfopflager  
Rotule de barre anti-roulis

(Eリングのはずしかた)  
HOW TO REMOVE E-RING  
ABNAHME DES E-RINGS  
COMMENT ENLEVER LE CIRCLIP

Eリング用工具ではずします。  
Remove using tool for E-ring.  
Mit Werkzeug für E-Ring abnehmen.  
Enlever avec l'outil pour circlip.



**7**



**8** (使用する小物金具)  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

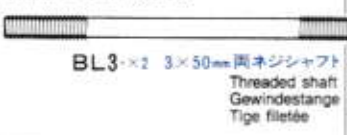
(ビス袋詰 (C))  
(Screw bag (C))  
(Schraubenbeutel (C))  
(Sachet de vis (C))



(ビス袋詰 (D))  
(Screw bag (D))  
(Schraubenbeutel (D))  
(Sachet de vis (D))



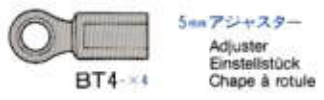
(ロッド袋詰)  
(Rod bag)  
(Gestänge-Beutel)  
(Sachet de tringleries)



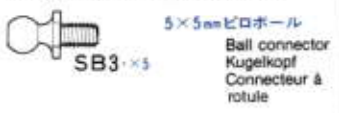
(メタル袋詰)  
(Metal bearing bag)  
(Metall-Lager-Beutel)  
(Sachet de paliers en métal)



(工具袋詰)  
(Tool bag)  
(Werkzeug-Beutel)  
(Sachet d'outillage)



(ビロボール袋詰)  
(Ball connector bag)  
(Kugelpopf-Beutel)  
(Sachet de connecteurs à rotule)



**9** (使用する小物金具)  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

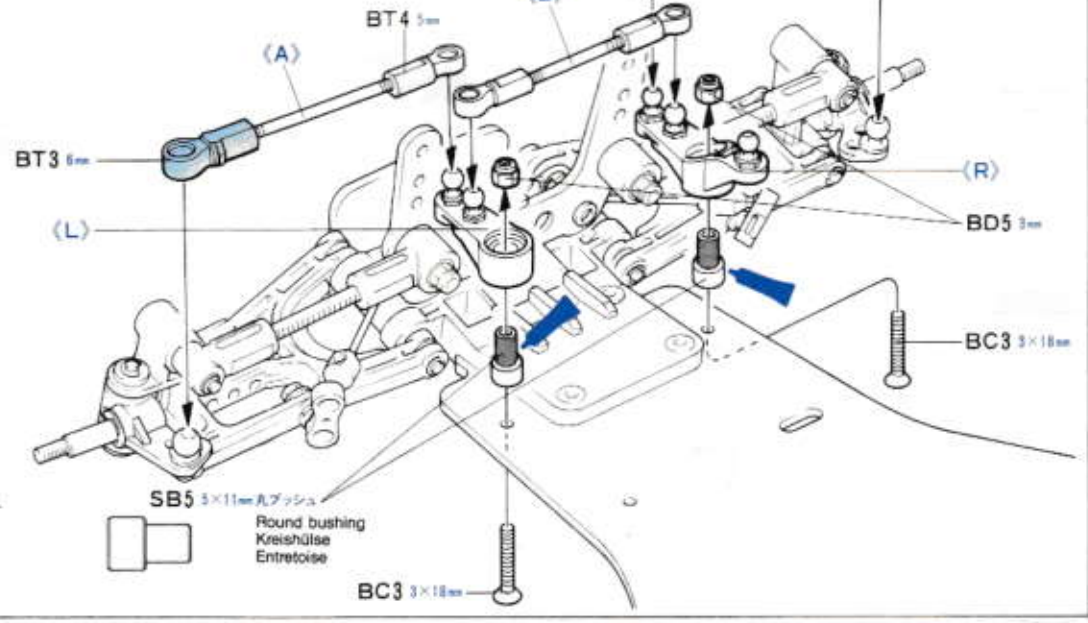
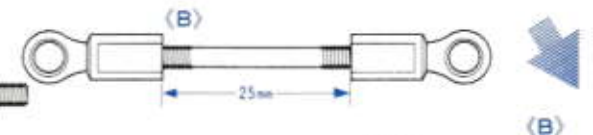
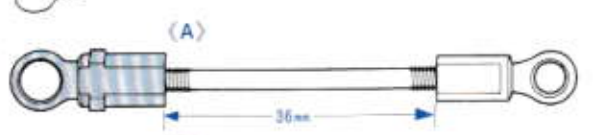
(ビス袋詰 (A))  
(Screw bag (A))  
(Schraubenbeutel (A))  
(Sachet de vis (A))



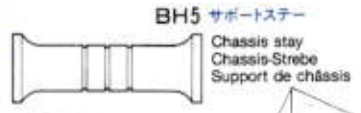
(ビス袋詰 (C))  
(Screw bag (C))  
(Schraubenbeutel (C))  
(Sachet de vis (C))



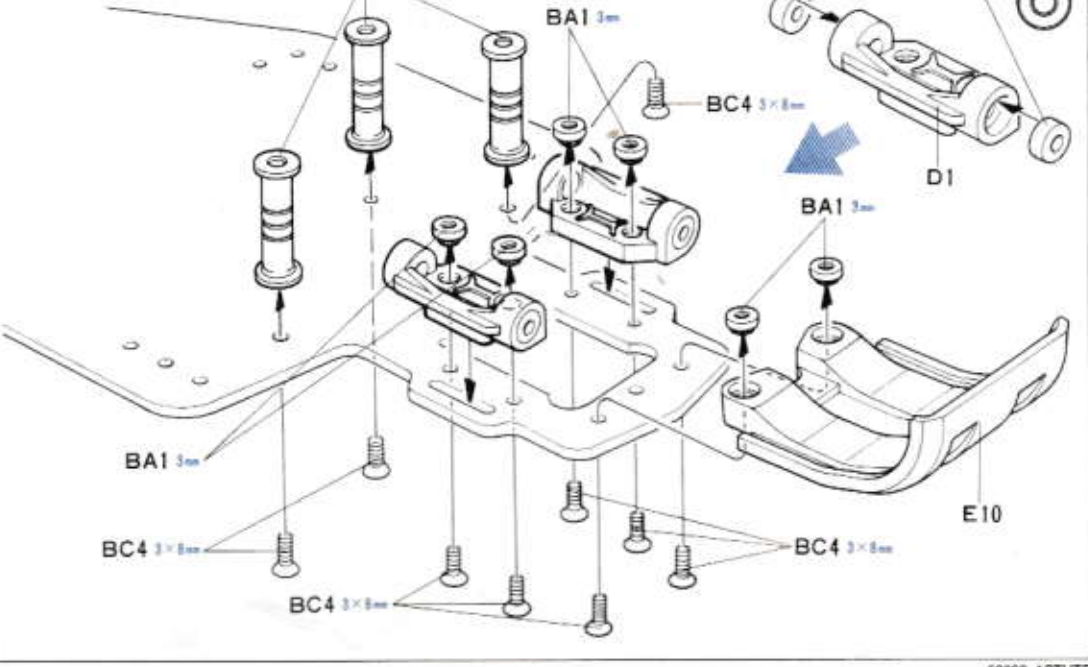
**8** ★(A)は2個作ります。  
★ Make 2.  
★ 2 Sätze machen.  
★ Faire 2 jeux.



**9**



★2個作ります。  
★ Make 2.  
★ 2 Sätze machen.  
★ Faire 2 jeux.



**10** (使用する小物金具)  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 E)  
(Screw bag E)  
(Schraubenbeutel E)  
(Sachet de vis E)

BE3 2mm E-Ring  
E-Ring  
Circlip

(ピロホール袋詰)  
(Ball connector bag)  
(Kugelpf-Beutel)  
(Sachet de connecteurs à rotule)

SB2 5×9mm ピロホール  
Ball connector  
Kugelpf-Connecteur  
à rotule

**11** (使用する小物金具)  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 A)  
(Screw bag A)  
(Schraubenbeutel A)  
(Sachet de vis A)

BA1 3mm タイタナット  
Press nut  
Druckmutter  
Ecrou de pression

BA2 3×30mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BA6 3×10mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

(ビス袋詰 C)  
(Screw bag C)  
(Schraubenbeutel C)  
(Sachet de vis C)

BC1 3×32mm 皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**12** (使用する小物金具)  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 E)  
(Screw bag E)  
(Schraubenbeutel E)  
(Sachet de vis E)

BE5 2×8mm キャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis pointeau

(スラストベアリング袋詰)  
(Ball thrust bearing bag)  
(Druckkugellager-Beutel)  
(Sachet de butées à billes)

SC1 6mm スラストベアリング  
Ball thrust bearing  
Druckkugellager  
Butée à billes

SC2 6mm スラストワッシャー  
Thrust washer  
Druckscheibe  
Rondelle de butée

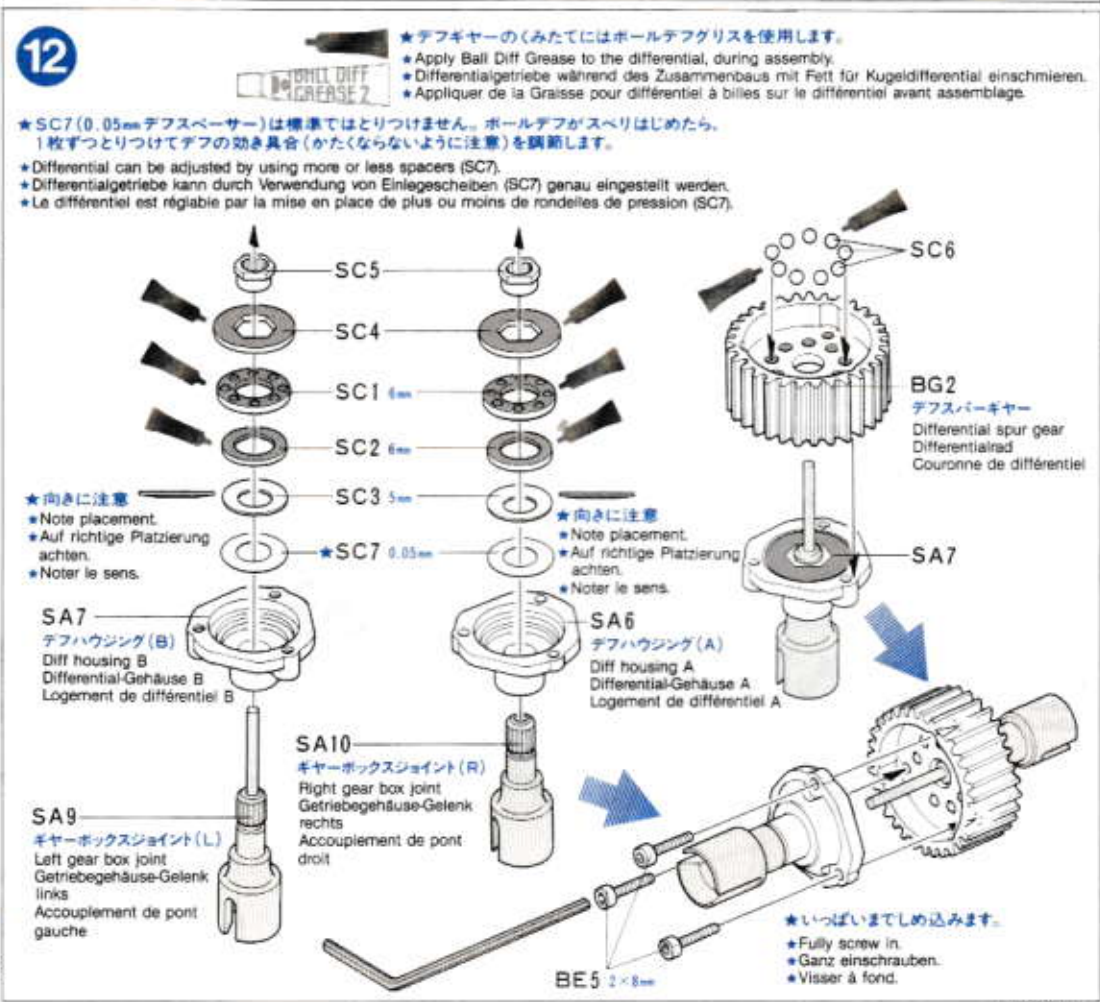
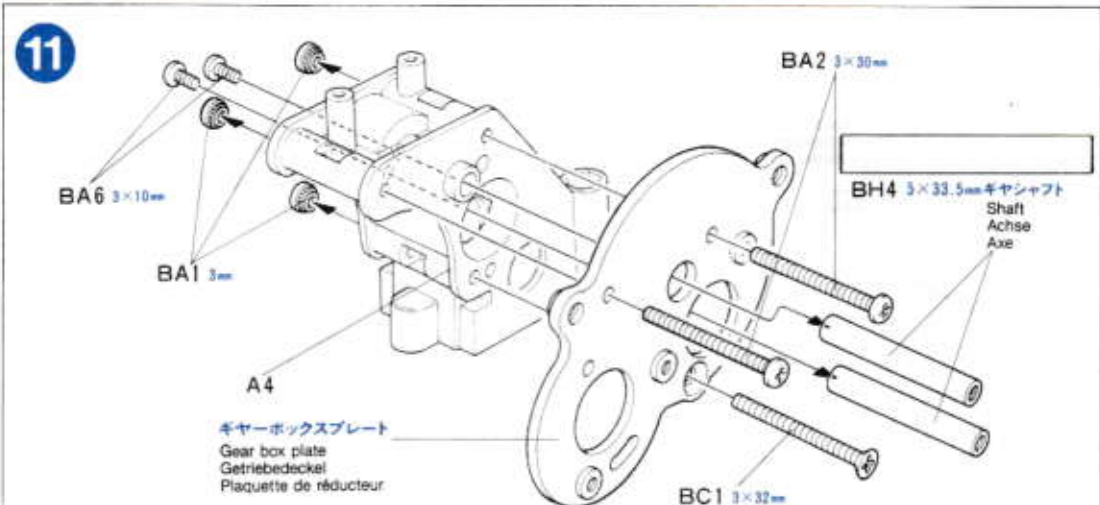
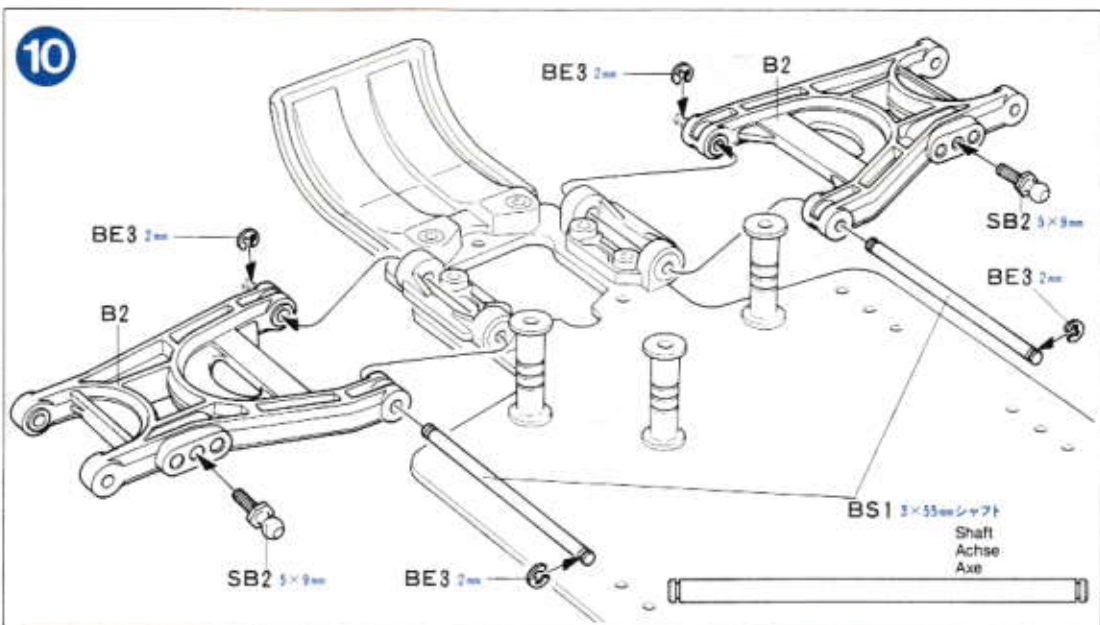
SC3 5mm 皿バネ  
Disk spring  
Tellerfeder  
Rondelle Belleville

SC4 プッシャーディスク  
Pressure disk  
Druckplatte  
Rondelle de pression

SC5 ディスクハブ  
Disk hub  
Plattennabe  
Moyeu de disque

SC6 スチールボール  
Steel ball  
Stahlkugel  
Bille en acier

SC7 0.05mm デフスペース  
Differential spacer  
Differential-Distanzstück  
Rondelle de pression de différentiel



★デフギヤのくみだてにはボールデフグリスを使用します。  
★ Apply Ball Diff Grease to the differential, during assembly.  
★ Differentialgetriebe während des Zusammenbaus mit Fett für Kugeldifferential einschmieren.  
★ Appliquer de la Graisse pour différentiel à billes sur le différentiel avant assemblage.

★ SC7 (0.05mm デフスペース) は標準ではとりつけません。ボールデフグリスがスベリはじめたら、1枚ずつとりつけてデフの動き具合(かたくならないように注意)を調節します。  
★ Differential can be adjusted by using more or less spacers (SC7).  
★ Differentialgetriebe kann durch Verwendung von Einlegescheiben (SC7) genau eingestellt werden.  
★ Le différentiel est réglable par la mise en place de plus ou moins de rondelles de pression (SC7).

★向きに注意  
★ Note placement.  
★ Auf richtige Platzierung achten.  
★ Noter le sens.

★向きに注意  
★ Note placement.  
★ Auf richtige Platzierung achten.  
★ Noter le sens.

★いっぱいまで締め込みます。  
★ Fully screw in.  
★ Ganz einschrauben.  
★ Visser à fond.



**13** (使用する小物金具)  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 A)  
(Screw bag A)  
(Schraubenbeutel A)  
(Sachet de vis A)

BA7 ×2 3×6mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

(ビス袋詰 B)  
(Screw bag B)  
(Schraubenbeutel B)  
(Sachet de vis B)

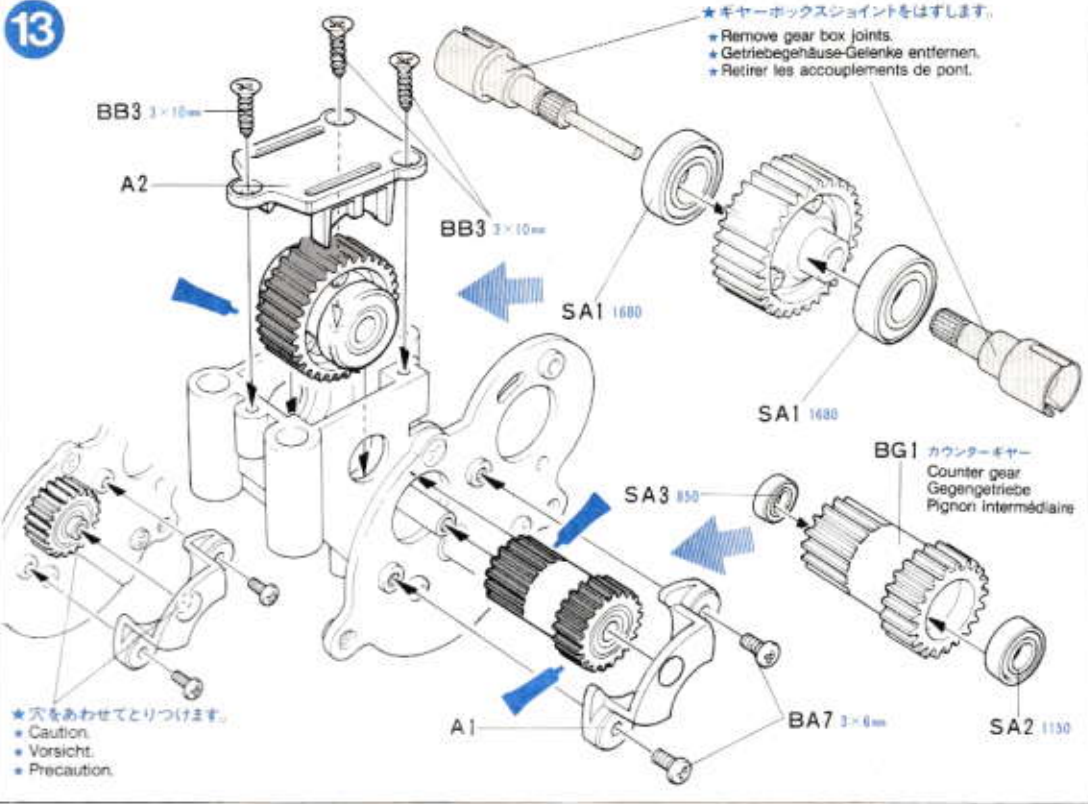
BB3 3×10mm 皿タッピングビス  
Tapping screw  
Schraube  
Vis

(ブリストアパック)  
(Blister pack)  
(Blister-Verpackung)  
(Emballage sous blister)

SA1 1680 ラバーシールベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

SA2 1150 ラバーシールベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

SA3 ×1 850 ラバーシールベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes



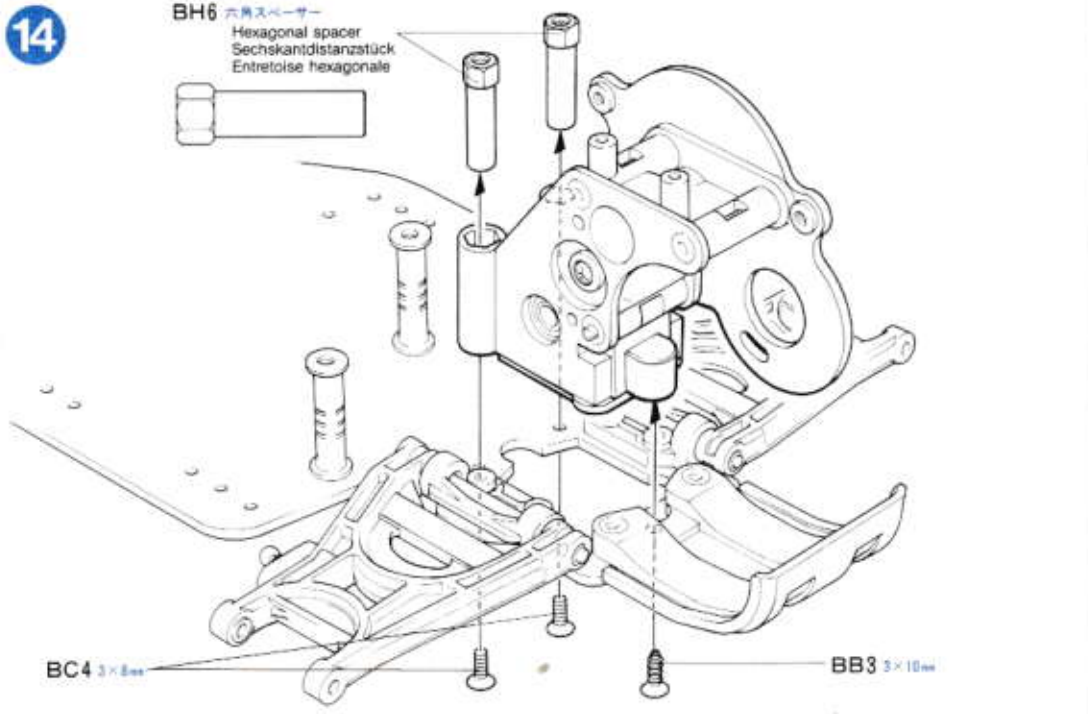
**14** (使用する小物金具)  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 B)  
(Screw bag B)  
(Schraubenbeutel B)  
(Sachet de vis B)

BB3 3×10mm 皿タッピングビス  
Tapping screw  
Schraube  
Vis

(ビス袋詰 C)  
(Screw bag C)  
(Schraubenbeutel C)  
(Sachet de vis C)

BC4 3×8mm 皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



**15** (使用する小物金具)  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 A)  
(Screw bag A)  
(Schraubenbeutel A)  
(Sachet de vis A)

BA1 ×4 3mm タイトナット  
Press nut  
Druckmutter  
Ecrou de pression

BA6 ×4 3×10mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

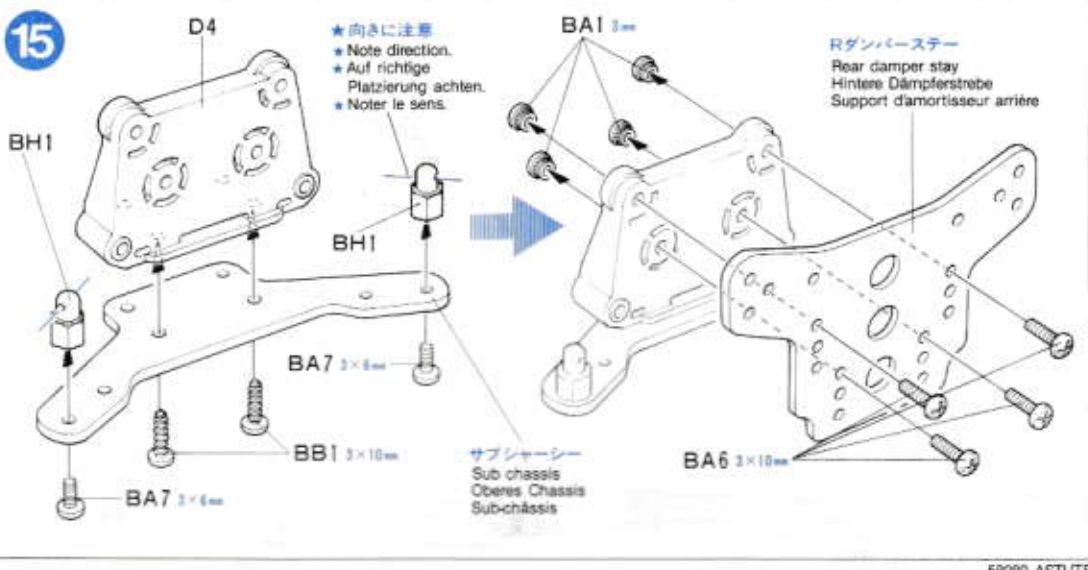
BA7 ×2 3×6mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

(ビス袋詰 B)  
(Screw bag B)  
(Schraubenbeutel B)  
(Sachet de vis B)

BB1 ×2 3×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schraube  
Vis

(金具袋詰)  
(Metal parts bag)  
(Metallteile-Beutel)  
(Sachet de pièces métalliques)

BH1 7×6mm 六角マウント  
Hexagonal mount  
Sechskantbefestigung  
Support hexagonal



**16** (使用する小物金具)  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 (A))  
(Screw bag (A))  
(Schraubenbeutel (A))  
(Sachet de vis (A))



**17** (使用する小物金具)  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 (D))  
(Screw bag (D))  
(Schraubenbeutel (D))  
(Sachet de vis (D))



(730メタル袋詰)  
(730 Metal bearing bag)  
(730 Metall-Lager-Beutel)  
(Sachet de paliers en métal 730)



(ビロホール袋詰)  
(Ball connector bag)  
(Kugelpfopf-Beutel)  
(Sachet de connecteurs à rotule)

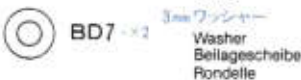


**18** (使用する小物金具)  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 (A))  
(Screw bag (A))  
(Schraubenbeutel (A))  
(Sachet de vis (A))



(ビス袋詰 (D))  
(Screw bag (D))  
(Schraubenbeutel (D))  
(Sachet de vis (D))



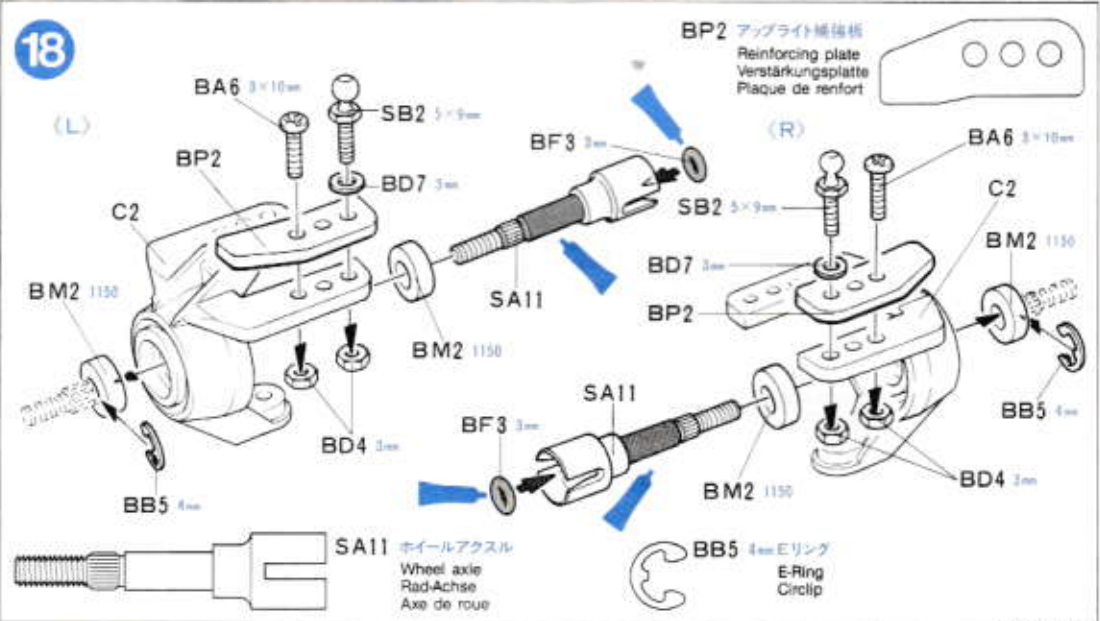
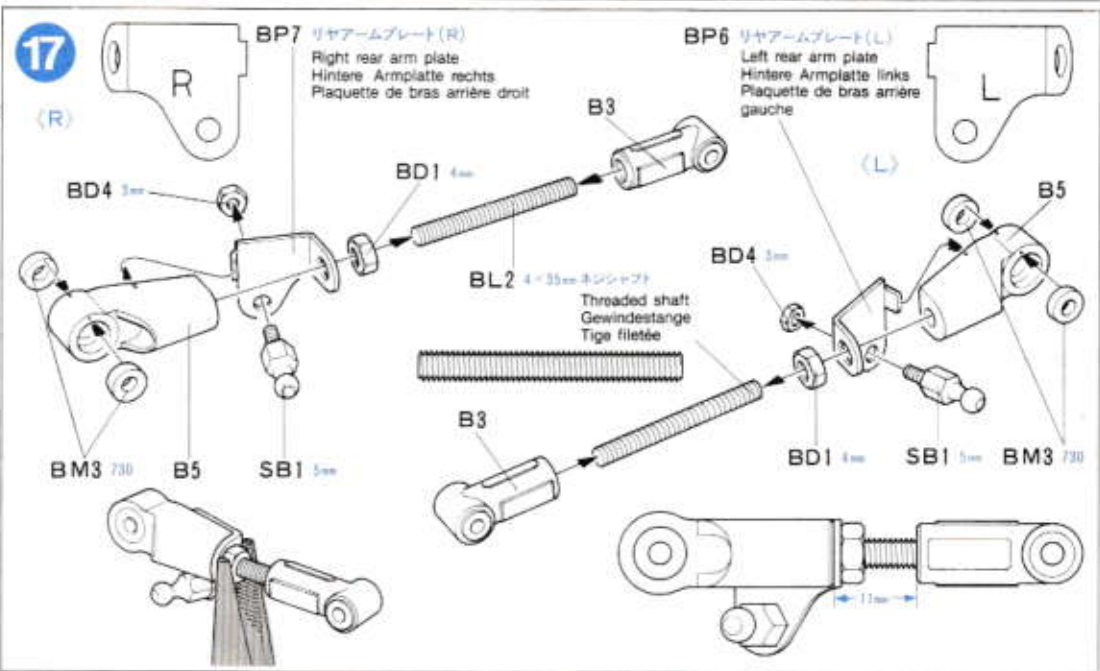
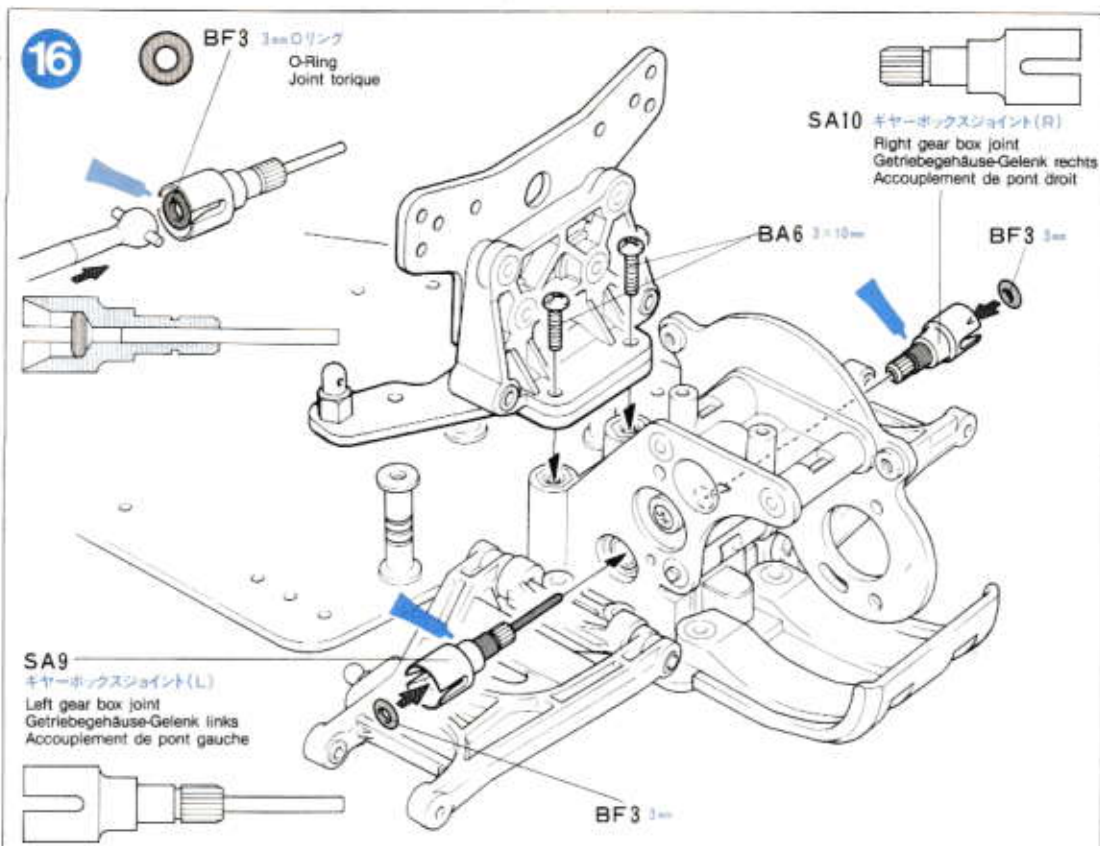
(メタル袋詰)  
(Metal bearing bag)  
(Metall-Lager-Beutel)  
(Sachet de paliers en métal)



(ダンパー部品袋詰)  
(Damper bag)  
(Dämpfer-Beutel)  
(Sachet d'amortisseurs)



(ビロホール袋詰)  
(Ball connector bag)  
(Kugelpfopf-Beutel)  
(Sachet de connecteurs à rotule)



## 19 (使用する小物金具)

PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

## (ビス袋詰 B)

(Screw bag B)  
(Schraubenbeutel B)  
(Sachet de vis B)

BB4 ×4

3×12mm スクリューピン  
Screw pin  
Schraubzapfen  
Vis décollétée

## (ビス袋詰 E)

(Screw bag E)  
(Schraubenbeutel E)  
(Sachet de vis E)

BE3 ×4

2mm Eリング  
E-Ring  
Circlip

## (ロッド袋詰)

(Rod bag)  
(Gestänge-Beutel)  
(Sachet de tringleries)

BL4 ×2

3×38mm 両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige fileté

## (シャフト袋詰)

(Shaft bag)  
(Achsen-Beutel)  
(Sachet d'arbres)

BS4 ×2

3×25mm シャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

## (730メタル袋詰)

(730 Metal bearing bag)  
(730 Metall-Lager-Beutel)  
(Sachet de paliers en métal 730)

BM3 ×8

730メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal

## (工具袋詰)

(Tool bag)  
(Werkzeug-Beutel)  
(Sachet d'outillage)

BT4 ×2

5mm アジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule

## 20 (使用する小物金具)

PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

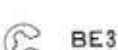
## (ビス袋詰 B)

(Screw bag B)  
(Schraubenbeutel B)  
(Sachet de vis B)

BB4 ×7

3×12mm スクリューピン  
Screw pin  
Schraubzapfen  
Vis décollétée

## (ビス袋詰 E)

(Screw bag E)  
(Schraubenbeutel E)  
(Sachet de vis E)

BE3 ×2

2mm Eリング  
E-Ring  
Circlip

## (シャフト袋詰)

(Shaft bag)  
(Achsen-Beutel)  
(Sachet d'arbres)

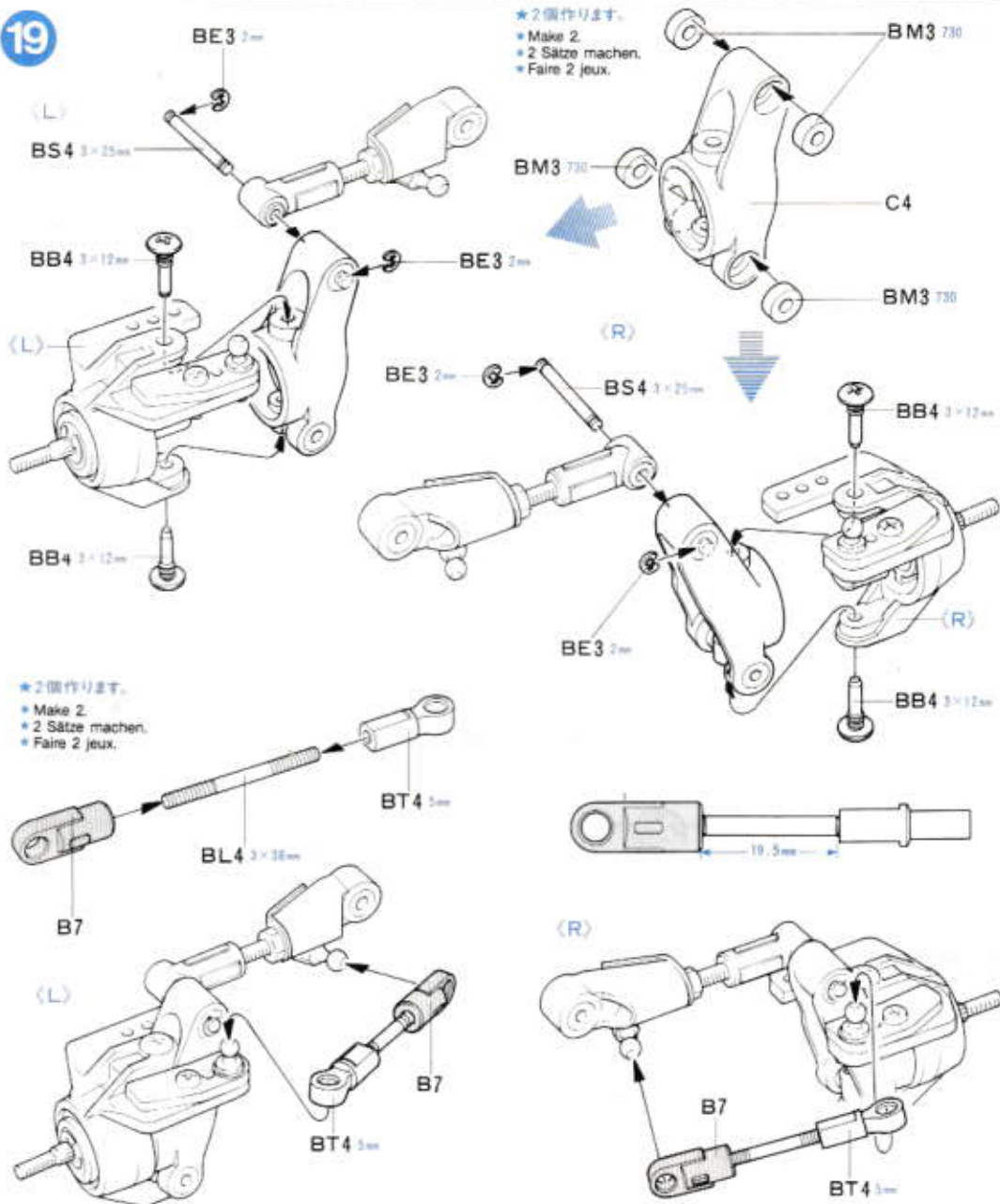
BS4 ×1

3×25mm シャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

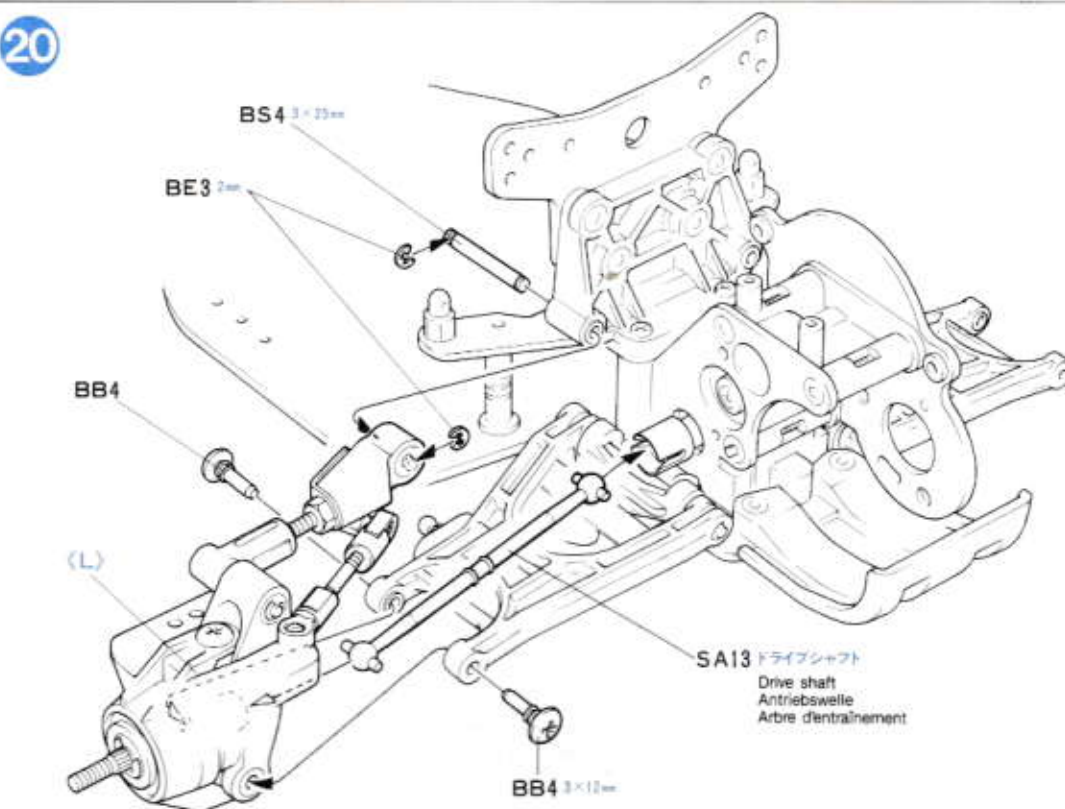
## タミヤニュースを読もう

タミヤニュースはモデル作りの情報誌として多くの方に愛読されています。ご希望の方は複製版でおたずね下さい。当社より定期購読する方法もあります。

## 19



## 20



**21** (使用する小物金具)  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 B)  
(Screw bag B)  
(Schraubenbeutel B)  
(Sachet de vis B)

3×12mm スクリューピン  
Screw pin  
Schraubzapfen  
Vis décollétée  
BB4 ×2

(ビス袋詰 E)  
(Screw bag E)  
(Schraubenbeutel E)  
(Sachet de vis E)

2mm Eリング  
E-Ring  
Circlip  
BE3 ×2

(シャフト袋詰)  
(Shaft bag)  
(Achsen-Beutel)  
(Sachet d'arbres)

BS4 ×1 3×25mm シャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

**22** (使用する小物金具)  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 A)  
(Screw bag A)  
(Schraubenbeutel A)  
(Sachet de vis A)

3×6mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BA7 ×2

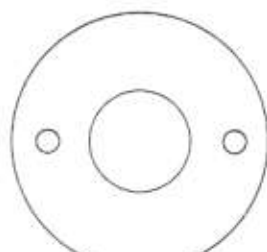
(ビス袋詰 D)  
(Screw bag D)  
(Schraubenbeutel D)  
(Sachet de vis D)

3mm ワッシャー  
Washer  
Beilagescheibe  
Rondelle  
BD7 ×1

(ビス袋詰 E)  
(Screw bag E)  
(Schraubenbeutel E)  
(Sachet de vis E)

3mm イモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau  
BE7 ×1

(プレス部品袋詰)  
(Press parts bag)  
(Preßteile-Beutel)  
(Sachet de pièces embouties)



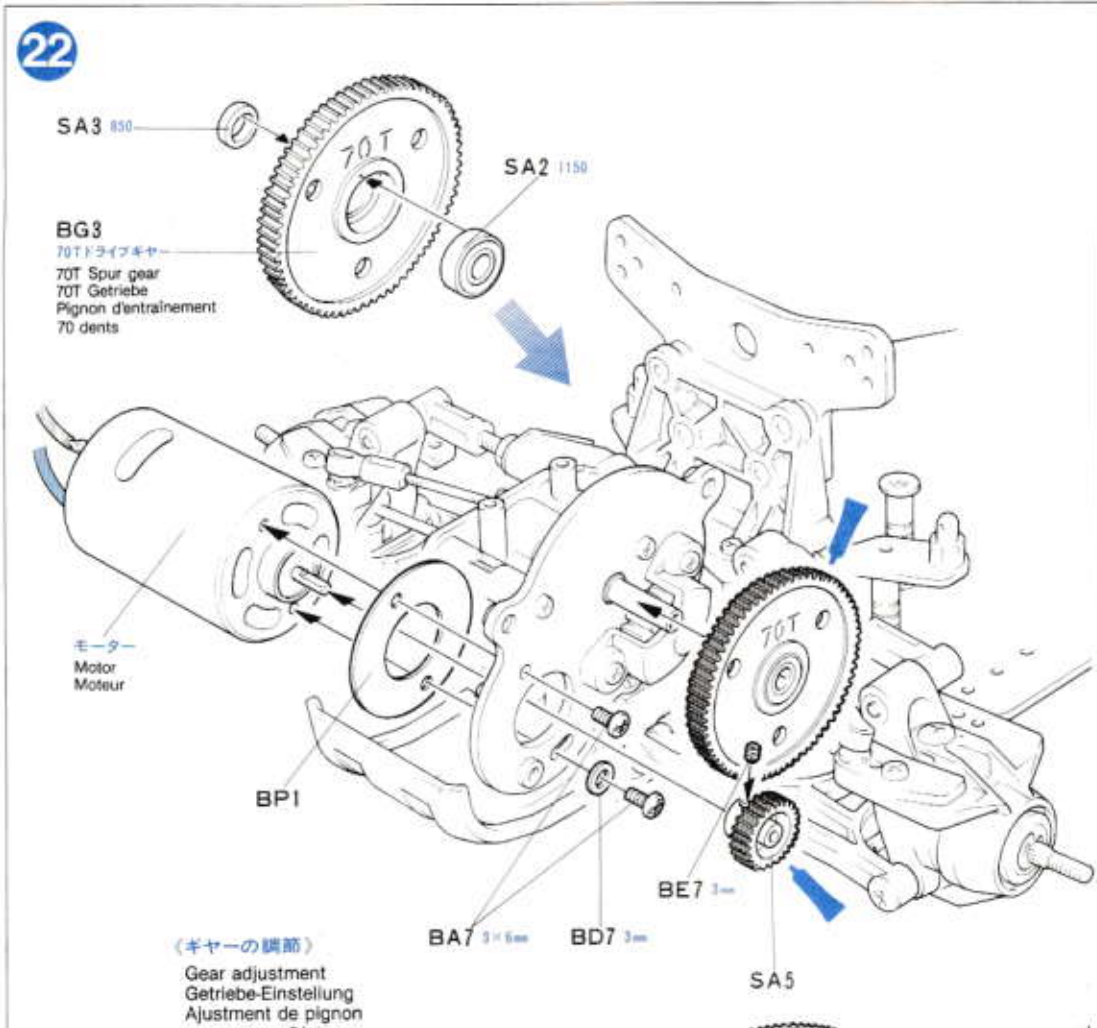
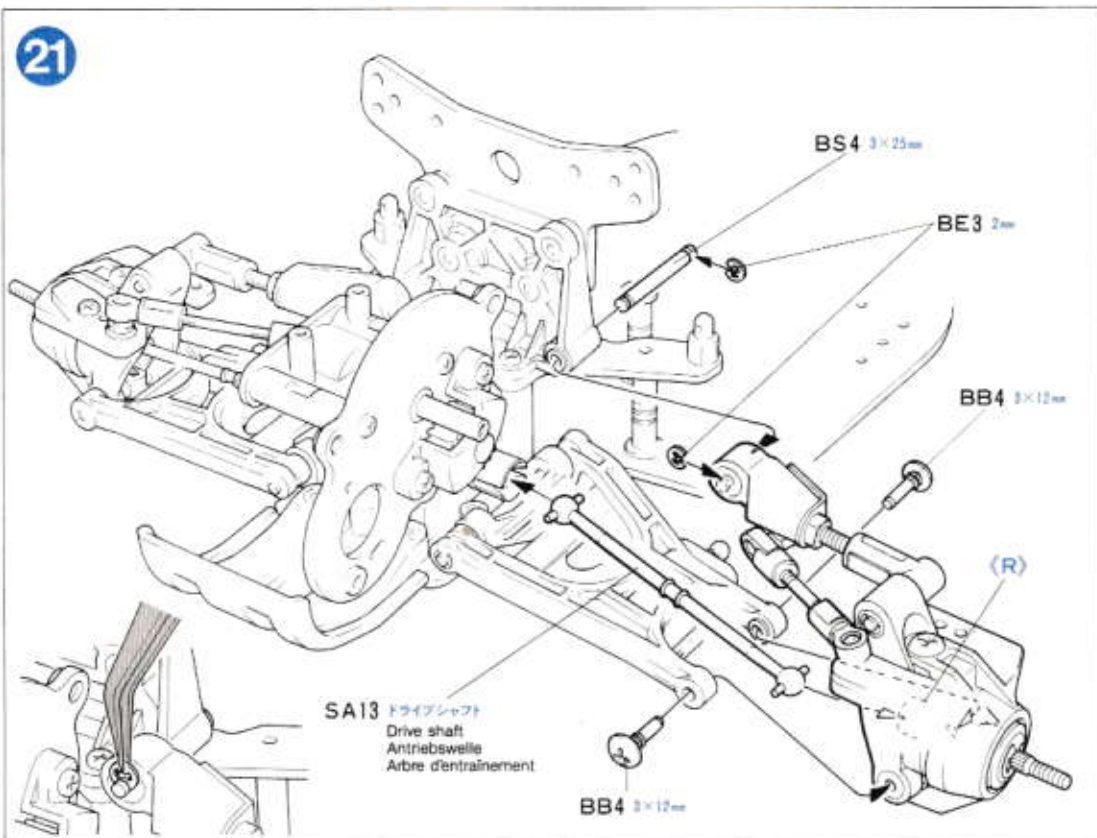
BP1 ×1 モータープレート  
Motor plate  
Motor-Platte  
Plaquette-moteur

(ブリストアパック)  
(Blister pack)  
(Blister-Verpackung)  
(Emballage sous blister)

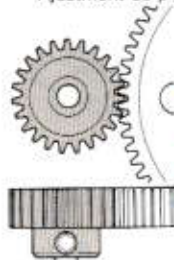
SA2 1150 ラバーシールベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes  
SA2 ×1

SA3 850 ラバーシールベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes  
SA3 ×1

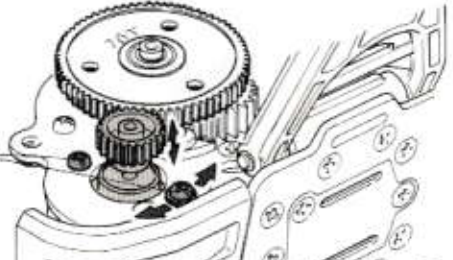
SA5 23T ニオン  
23T Pinion gear  
23Z Motorritzel  
Pignon moteur 23 dents  
SA5 ×1



《ギヤの調節》  
Gear adjustment  
Getriebe-Einstellung  
Ajustment de pignon



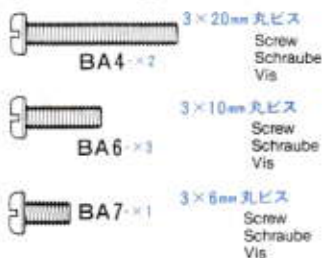
★ビスをゆるめ、モーターを移動して  
軽くまわるようにすきまを調節します。  
★Loosen 3 x 6mm screws to properly  
position pinion gear.  
★3 x 6mm Schrauben lockern und Ritzel  
in die richtige Position bringen.  
★Desserer les vis 3 x 6mm et positionner  
correctement le pignon moteur.



23 (使用する小物金具)  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

## (ビス袋詰 (A))

(Screw bag (A))  
(Schraubenbeutel (A))  
(Sachet de vis (A))

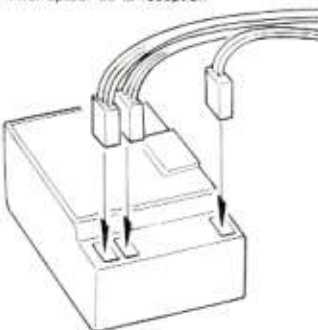


(受信機コネクタのとりつけ)  
CONNECTING RECEIVER PLUGS  
EINSTECKEN DER STECKER  
BRANCHEMENT DES PRISES  
DE RECEPTEUR

ステアリングサーボ  
Steering servo  
Lenkservo  
Servo de direction  
• CH1, Fun1, 1

スピードサーボ  
Speed control servo  
Fahrreglerservo  
Servo du variateur  
• CH2, Fun2, 2

受信機スイッチ  
Receiver switch  
Empfänger-Schalter  
Interrupteur de la réception  
• BATT. B



## タミヤの総合カタログ

タミヤの全製品を詳しく解説した総合カタログは年  
に1回発行。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。

## タミヤRCガイドブック

電動ラジオコントロールをより楽しむ方へのガイド  
ブックです。RCの基本的な知識、競技の仕方等を  
詳しく解説。ご希望の方は模型店におたずね下さい。

## モ子ちゃんのRCガイドブック

電動ラジオコントロールの基から、トラブルシュー  
ティングまでモ子ちゃんがご案内。楽しく電装RC  
のすべて。ご希望の方は模型店におたずね下さい。

## TAMIYA COLOR CATALOGUE

The latest in cars, boats, tanks and ships.  
Motorized, radio controlled and museum  
quality models are all shown in full color  
in Tamiya's latest catalogue. English,  
German, French and Japanese versions  
available.

## TAMIYA'S R/C GUIDE BOOK

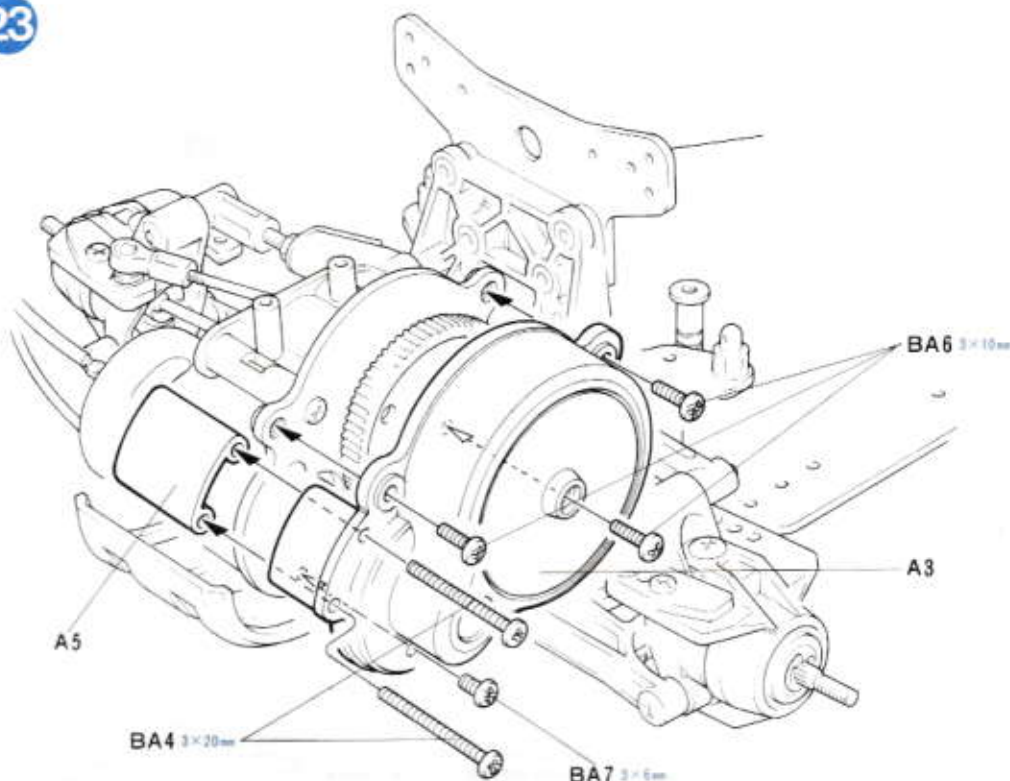
Tamiya's latest Radio Control Guide  
Book can make you a winner at the rac-  
ing circuit. Read up on the latest tune  
up methods, care and maintenance,  
painting and decorating your cars.  
English, German, French and Japanese  
versions available.



## ADSPEC R/C SYSTEM

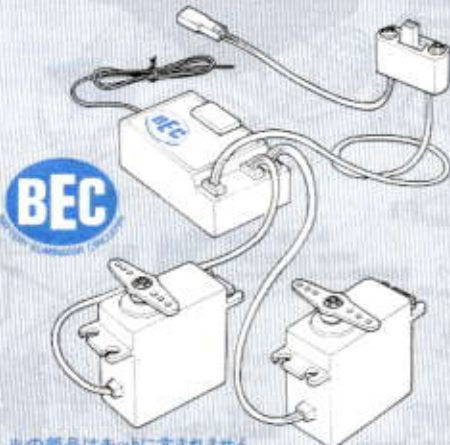
This is a 2 channel radio control system  
designed for 1/10 - 1/12 scale R/C  
models. The system consists of a wheel  
type, pistol grip transmitter and the  
C.P.R. unit P-100F.

23



## ※(BECシステムのプロポを使う場合)

- When using BEC system receiver
- Bei Verwendung eines BEC-Empfängers
- En utilisant un récepteur BEC

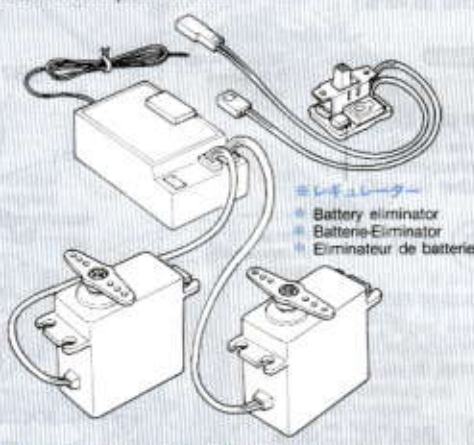


## ※の部品はキットに含まれません。

Parts marked ※ are not in kit.  
Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.  
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses  
dans le kit.

## ※(一般型のプロポを使用する場合)

- When using normal receiver
- Bei Verwendung eines normalen Empfängers
- En utilisant un récepteur normal



## ★別売のレギュレーターを使用して下さい。

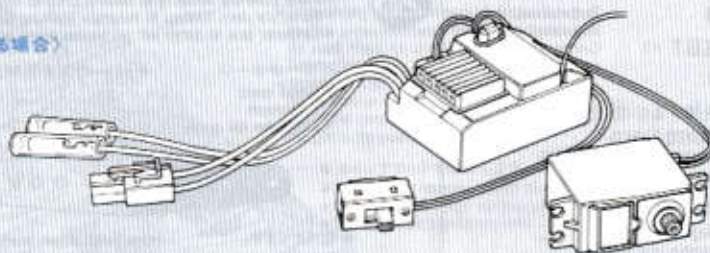
- Use the battery eliminator sold separately.
- Den gesondert angebotenen Batterie-Eliminator benutzen.
- Utiliser un circuit BEC disponible séparément.

## ★取り付けは、組み立て④～⑥は不用です。25ページを参考にして下さい。

- Installation eliminates steps ④ - ⑥. Refer to P28 for installation
- Einbau benötigt nicht Schritte ④ - ⑥. Einbau siehe S.28.
- Installation élimine les stades ④ - ⑥. Se référer à la page 28 pour l'installation.

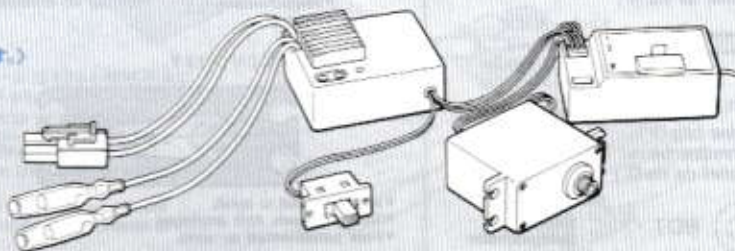
## ※(CPRユニットP-100Fを使用する場合)

- C.P.R. Unit P-100F
- C.P.R.-Einheit P-100F
- Élément de réception C.P.R. P-100F



## ※(FETアンプ付プロポも使用できます。)

- Electronic speed control
- Elektronischer Fahregler
- Variateur de vitesse électronique



**CHECKING R/C EQUIPMENT**  
(See right.)

- 1 Install battery.
- 2 Extend antenna.
- 3 Loosen and extend.
- 4 Fully charged battery.
- 5 Switch on.
- 6 Switch on.
- 7 Trim levers in neutral.
- 8 Keep sticks in neutral.
- 9 Servos in neutral position.

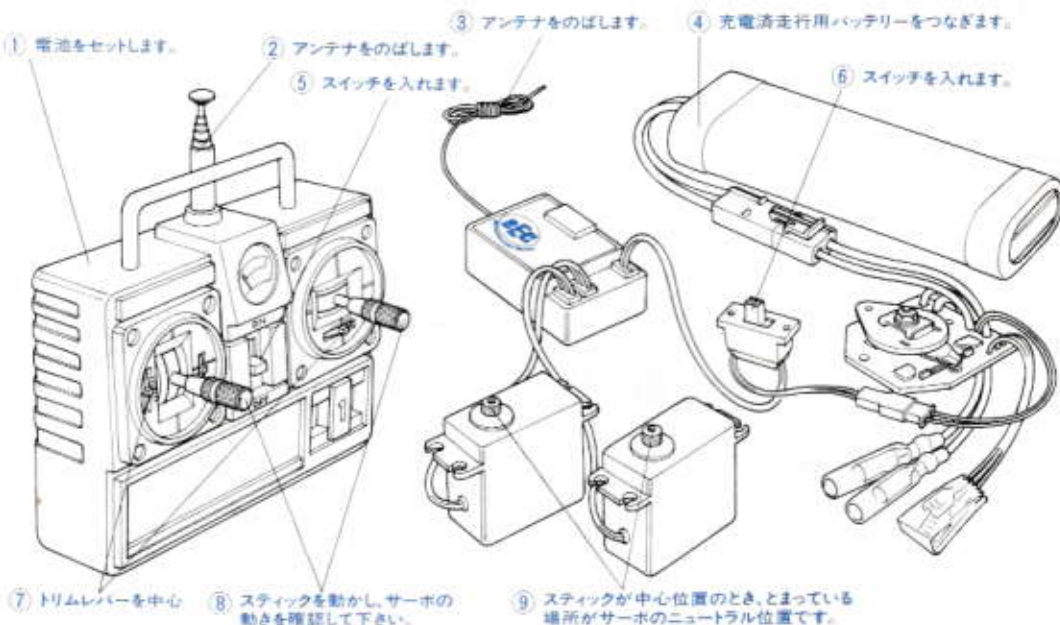
**ÜBERPRÜFEN DER RC-ANLAGE**  
(Siehe Bild rechts.)

- 1 Batterien einlegen.
- 2 Ausziehbare Antenne.
- 3 Aufwickeln und langziehen.
- 4 Voll aufgeladener Akku.
- 5 Schalter ein.
- 6 Schalter ein.
- 7 Trimmhebel neutral stellen.
- 8 Hebel in Mittelstellung.
- 9 Dies ist die Neutralstellung der Servos.

**VERIFICATION DE L'EQUIPEMENT R/C**  
(Voir à droite.)

- 1 Mettre en place la batterie.
- 2 Déployer l'antenne.
- 3 Dérouler et déployer le fil.
- 4 Chargez complètement la batterie.
- 5 Mettre en contact.
- 6 Mettre en contact.
- 7 Placer les trims au neutre.
- 8 Mettre les manches au neutre.
- 9 Les servos doivent être au neutre.

(RCメカのチェック) ★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立て下さい。



**24** (使用する小物金具)  
**PARTS USED**

**VERWENDETE TEILE**

**PIECES UTILISEES**

(ビス袋詰 B)  
(Screw bag B)  
(Schraubenbeutel B)  
(Sachet de vis B)

3×8mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schraube  
Vis  
BB2 ×2

(ビス袋詰 D)  
(Screw bag D)  
(Schraubenbeutel D)  
(Sachet de vis D)

3mm ワッシャー  
Washer  
Beilagescheibe  
Rondelle  
BD7 ×2

(ビス袋詰 E)  
(Screw bag E)  
(Schraubenbeutel E)  
(Sachet de vis E)

2mm ナット  
Nut  
Mutter  
Eccrou  
BE1 ×1

2mm スプリングワッシャー  
Spring washer  
Federscheibe  
Rondelle ressort  
BE2 ×1

(ビロボール袋詰)  
(Ball connector bag)  
(Kugelfopf-Beutel)  
(Sachet de connecteurs à rotule)

5mm ビロボール (黒)  
Ball connector (black)  
Kugelfopf (schwarz)  
Connecteur à rotule  
(noir)  
SB7 ×1

**25** (使用する小物金具)  
**PARTS USED**

**VERWENDETE TEILE**

**PIECES UTILISEES**

(ビス袋詰 A)  
(Screw bag A)  
(Schraubenbeutel A)  
(Sachet de vis A)

3×6mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BA7 ×1

(ビス袋詰 D)  
(Screw bag D)  
(Schraubenbeutel D)  
(Sachet de vis D)

3mm ワッシャー  
Washer  
Beilagescheibe  
Rondelle  
BD7 ×1

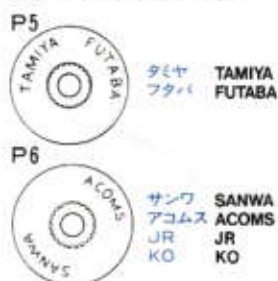
**24**

★ニュートラル調整をそのまま組み立てます。

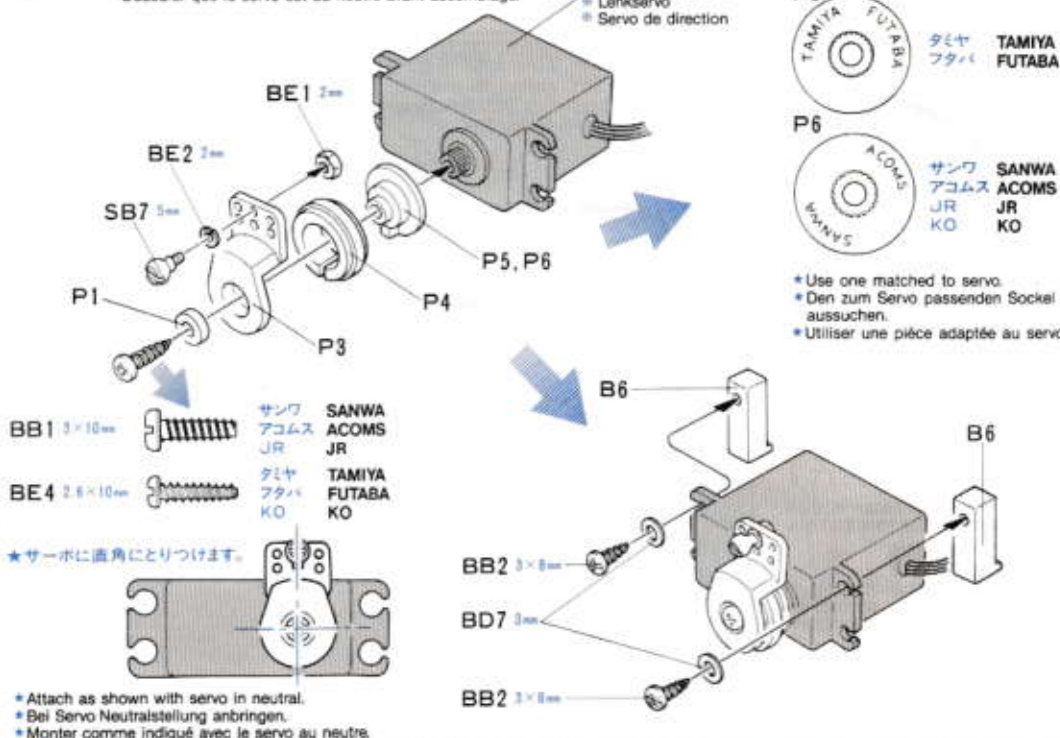
- ★ Make sure the servo is in neutral prior to installation.
- ★ Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
- ★ S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

- ※ステアリングサーボ  
Steering servo  
Lenkservo  
Servo de direction

★サーボにあわせて選びます。



- ★ Use one matched to servo.
- ★ Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.
- ★ Utiliser une pièce adaptée au servo.



★サーボに直角にとりつけます。

- ★ Attach as shown with servo in neutral.
- ★ Bei Servo Neutralstellung anbringen.
- ★ Monter comme indiqué avec le servo au neutre.

**25**

★ニュートラル調整をそのまま組み立てます。

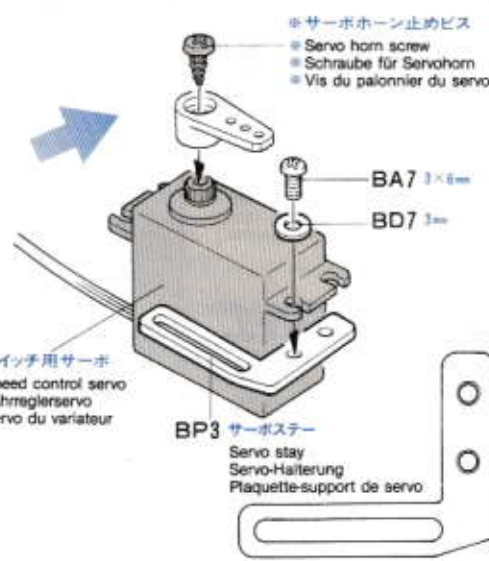
- ★ Make sure the servo is in neutral prior to assembly.
- ★ Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
- ★ S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

- ※サーボホーン  
Servo horn  
Servohorn  
Palonnier du servo
- ★14mmの穴を使用します。

- ★切りとります。  
Cut off.  
Wegschneiden.  
Couper.
- ★ Use hole 14mm from axis.
- ★ Loch 14mm von der Achse.
- ★ Utiliser un entre-axe de 14mm.

★サーボと平行にとりつけます。

- ★ Attach parallel to servo.
- ★ Servohorn gem. Abb. anbringen.
- ★ Fixer parallèlement au servo.



- ※スイッチ用サーボ  
Speed control servo  
Fahrreglerservo  
Servo du variateur

BP3 サーボステー  
Servo stay  
Servo-Halterung  
Plaque-support de servo

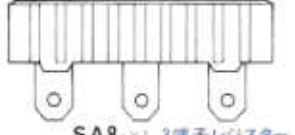
**26** 〈使用する小物金具〉  
**PARTS USED**  
**VERWENDETE TEILE**  
**PIECES UTILISEES**

(ビス袋詰 E)  
 (Screw bag E)  
 (Schraubenbeutel E)  
 (Sachet de vis E)

2mm スプリングワッシャー  
 BE2 ×1 Spring washer  
 Federscheibe  
 Rondelle ressort

2×6mm 丸ビス  
 BE6 ×1 Screw  
 Schraube  
 Vis

(ブリストアパック)  
 (Blister pack)  
 (Blister-Verpackung)  
 (Emballage sous blister)



SA8 ×1 3端子レジスター  
 Resistor  
 Widerstand  
 Résistance

**27** 〈使用する小物金具〉  
**PARTS USED**  
**VERWENDETE TEILE**  
**PIECES UTILISEES**

(ビス袋詰 B)  
 (Screw bag B)  
 (Schraubenbeutel B)  
 (Sachet de vis B)

3×8mm タッピングビス  
 BB2 ×3 Tapping screw  
 Schraube  
 Vis

(ビス袋詰 D)  
 (Screw bag D)  
 (Schraubenbeutel D)  
 (Sachet de vis D)

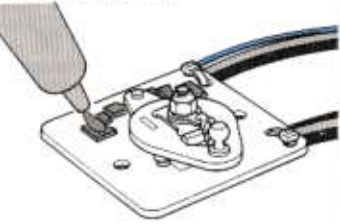
3mm ワッシャー  
 BD7 ×3 Washer  
 Scheibe  
 Rondelle

(工具袋詰)  
 (Tool bag)  
 (Werkzeug-Beutel)  
 (Sachet d'outillage)

4mm アジャスター  
 BT5 ×1 Adjuster  
 Einstellstück  
 Chape à rotule

BT7 ×1 スイッチロッド (34mm)  
 Speed control rod  
 Fahrreglergestänge  
 Tringlière du variateur

(スイッチには接点グリスを)  
 スピードコントロールスイッチの  
 接点部分にはタミヤ接点グリスを  
 たっぷりつけて下さい。火花の発  
 生による接触不良を防ぎ、電流の  
 流れをよくします。



**SWITCH LUBRICANT**  
 Apply switch lubricant on contact  
 points of controller for good current  
 flow.

**SCHALTER-SCHMIERMITTEL**  
 Schalter-Schmiermittel auf den Kon-  
 takten des Fahrreglers schützt vor  
 schlechtem Kontakt.

**NETTOYANT POUR CONTACTS  
 ELECTRIQUES**  
 Appliquer du nettoyant sur les points  
 de contact du variateur pour assurer  
 un passage franc du courant.

**26**

接点グリス  
 Switch lubricant  
 Schalter-Schmiermittel  
 Nettoyant pour contacts électriques

BP5  
 レジスタープレート  
 Resistor plate  
 Widerstandsplatte  
 Plaque de la résistance

SA8

青コード  
 Blue  
 Blau  
 Bleu

白コード  
 White  
 Weiß  
 Blanc

BE6 2×6mm

BE2 2mm

BP4  
 レジスターカバー  
 Resistor cover  
 Abdeckung des  
 Widerstandes  
 Couverture de la  
 résistance

3段変速スイッチ  
 Speed controller  
 Fahrregler  
 Variateur de vitesse

★いっぱいまでおしこみます。  
 ★ Fully press on.  
 ★ Fest eindrücken.  
 ★ Presser à fond.

**27**

BD7 3mm

BB2 3×8mm

BT5 4mm

BT7

BB2 1×8mm

E5

★スイッチサーボ  
 ★ Speed control servo  
 ★ Fahrreglerservo  
 ★ Servo de variateur

3段変速スイッチ  
 Speed controller  
 Fahrregler  
 Variateur de vitesse

(スイッチのポジション)  
 Position of speed controller  
 Einbaulage des Fahrreglers  
 Position du variateur de vitesse

前進 最高速  
 Forward top speed  
 Vorwärts Top-Speed  
 Marche avant pleine vitesse

停止  
 Stop

後進  
 Reverse  
 Rückwärts  
 Marche arrière

★サーボがニュートラルの  
 状態での位置になるよ  
 うに長さを調節して下さい。  
 ★ Adjust rod length as shown  
 when servo is in neutral.  
 ★ Länge des Gestänges bei  
 Servo-Neutralstellung wie  
 abgebildet einstellen.  
 ★ Régler les barres  
 d'accouplement comme  
 indiqué avec servo au neutre.

★停止位置の少しのズレは、トリムレバーで調節します。  
 ★ Use trim levers for final adjustment.  
 ★ Letzte Angleichungen mit Trimmhebel durchführen.  
 ★ Utiliser le trim pour les réglages définitifs.

**28**

★切りとります。  
 ★ Cut off.  
 ★ Abschneiden.  
 ★ Couper.

★印をスイッチの角にあわせてかぶせます。  
 ★ Apply cover with the corners at the  
 indicated position. Allow room for speed  
 controller operation.

★Abdeckung so anbringen, daß die Ecken  
 in den angegebenen Positionen sind.  
 Es muß Platz für die Bewegungen des  
 Fahrreglers sein.

★Insérer le capot du variateur sur les angles  
 de la platine du variateur comme indiqué, puis  
 découper une ouverture pour connecter la  
 tringlière de commande.

★スイッチロッドをはずします。  
 ★ Temporarily remove speed control rod.  
 ★ Fahrreglergestänge vorübergehend aushängen.  
 ★ Déconnecter provisoirement la tringlière.

★接点部にカバーがはさまると接触不良に  
 なります。たるみをもたせて下さい。  
 ★ Pass ball connector on speed controller  
 out of the hole and re-attach rod.  
 ★ Kugelkopf auf Fahrregler durch die  
 Öffnung drücken und Gestänge wieder  
 einhängen.  
 ★ Passer la rotule par le trou percé dans  
 le capot du variateur et re-connecter la  
 tringlière.

スイッチカバー  
 Speed control cover  
 Fahrreglerabdeckung  
 Capot du variateur

29 <使用する小物金具>

PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋 A)  
(Screw bag A)  
(Schraubenbeutel A)  
(Sachet de vis A)

3mm タイムナット  
BA1 × 1  
Press nut  
Druckmutter  
Ecrou de pression

(ビス袋 B)  
(Screw bag B)  
(Schraubenbeutel B)  
(Sachet de vis B)

3×10mm 低タップビス  
BB3 × 2  
Tapping screw  
Schraube  
Vis

(ビス袋 C)  
(Screw bag C)  
(Schraubenbeutel C)  
(Sachet de vis C)

3×18mm 皿ビス  
BC3 × 4  
Screw  
Schraube  
Vis

3×8mm 皿ビス  
BC4 × 1  
Screw  
Schraube  
Vis

(ロッド袋)  
(Rod bag)  
(Gestänge-Beutel)  
(Sachet de tringleries)

3×18mm 両ネジシャフト  
BL6 × 1  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige fileté

(金具袋)

(Metal parts bag)  
(Metallteile-Beutel)  
(Sachet de pièces métalliques)

アンテナホルダー  
BH3 × 1  
Antenna holder  
Antennenhalterung  
Support d'antenne

30 <使用する小物金具>

PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋 A)  
(Screw bag A)  
(Schraubenbeutel A)  
(Sachet de vis A)

3×15mm 丸ビス  
BA5 × 2  
Screw  
Schraube  
Vis

(ビス袋 B)  
(Screw bag B)  
(Schraubenbeutel B)  
(Sachet de vis B)

3×8mm タッピングビス  
BB2 × 2  
Tapping screw  
Schraube  
Vis

タミヤ接点グリス

タミヤセラミックグリス  
フィンセラミックの原料として使われるボロンナイトライドの微粒を配合した高性能グリスです。特に磨耗パーツに効果的。ギヤや軸受け、ジョイント部分などにつけて動きをスムーズにし、磨耗をおさめます。

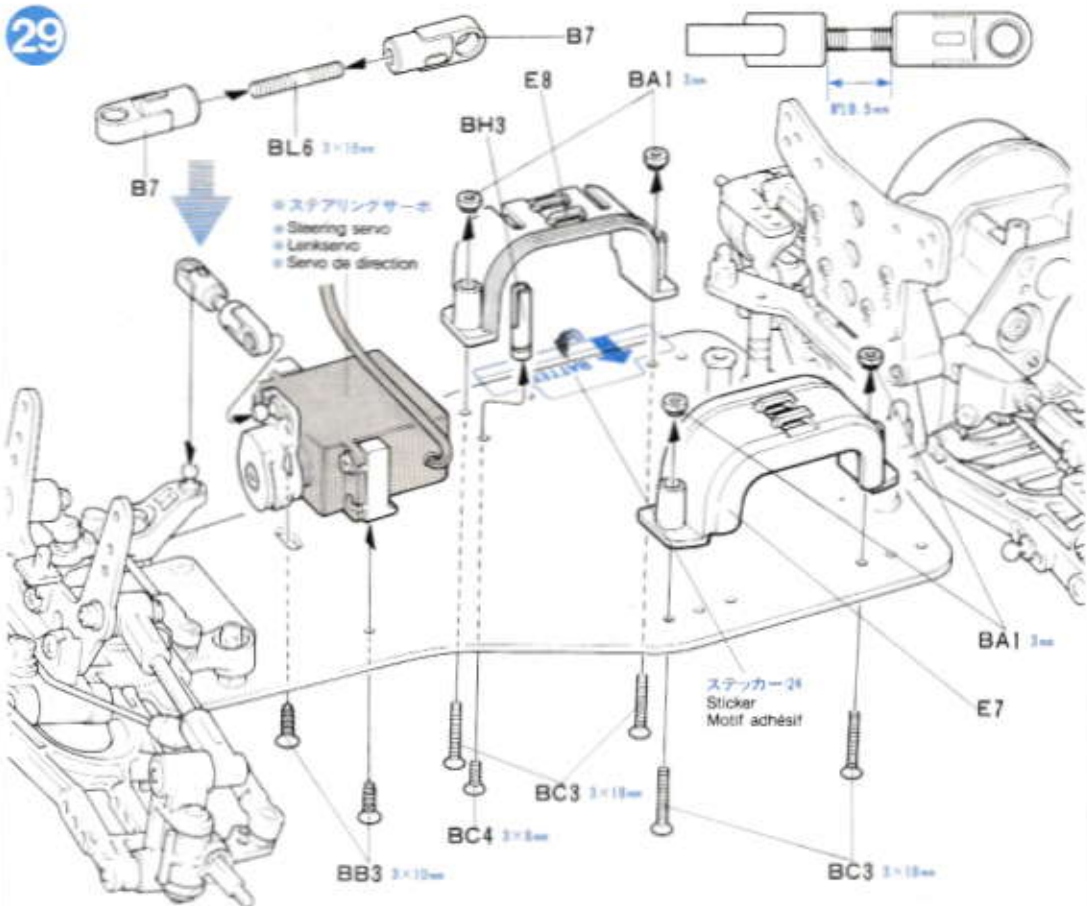
This is a very effective ceramic grease formulated with Boron Nitride and is ideal for lubrication of all gears, bearings and joints on radio control cars. Reduces friction and prolongs life of parts.

タミヤ接点グリス

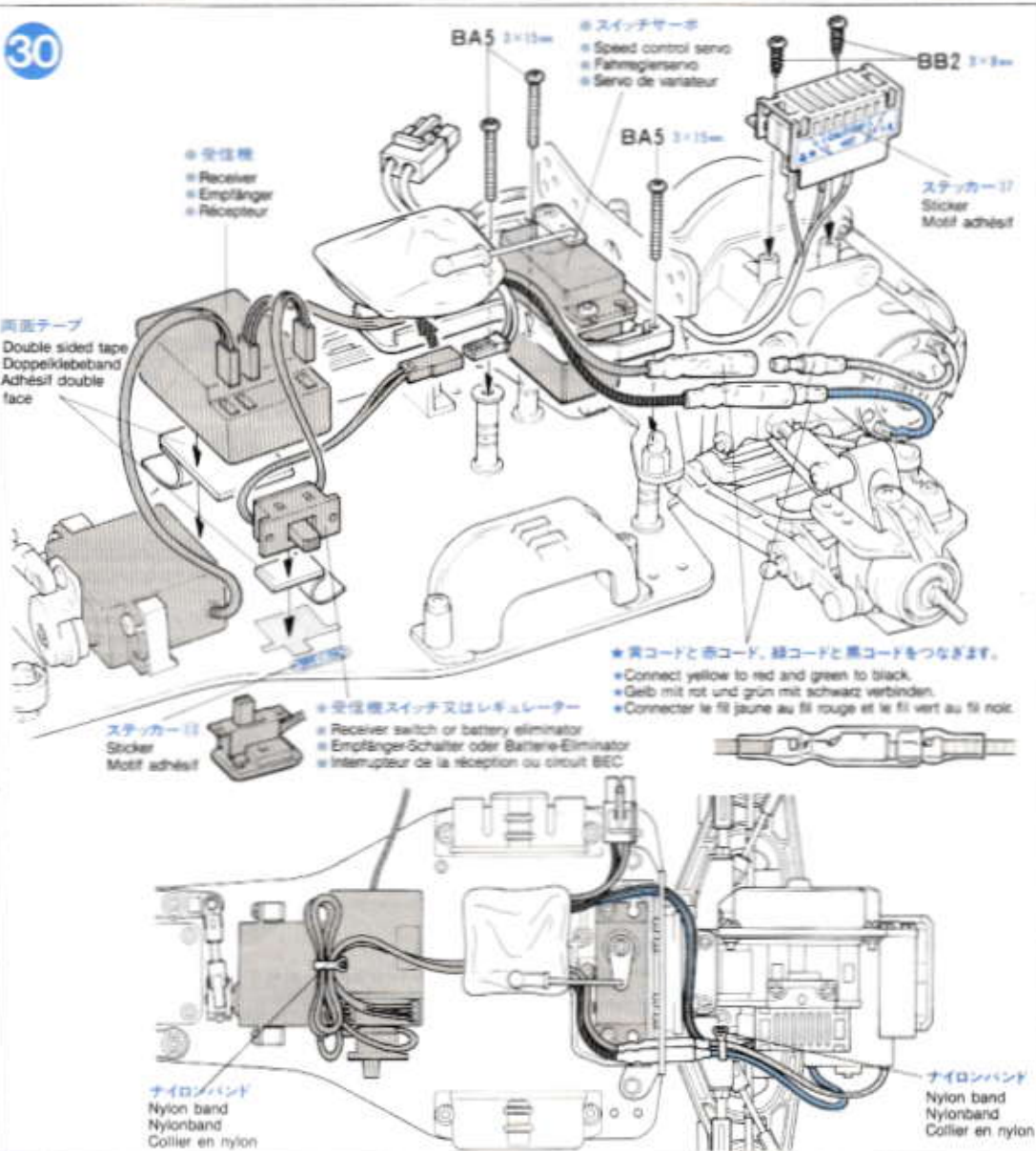
スイッチの接点部分につけてご使用下さい。火花の発生による磨耗不良を防ぎ、電気の流れを良くします。

Specially formulated for use on RC Speed Controllers to reduce arcing, prevent pitting and corrosion and improve current flow. It will maintain its viscosity over a wide temperature range and prolongs the life of the controller.

29



30



★黄コードと赤コード、緑コードと黒コードをつなぎます。  
★Connect yellow to red and green to black.  
★Gelb mit rot und grün mit schwarz verbinden.  
★Connecter le fil jaune au fil rouge et le fil vert au fil noir.



## 31 &lt;使用する小物金具&gt;

PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 ④)

(Screw bag ④)  
(Schraubenbeutel ④)  
(Sachet de vis ④)3mmフランジナット  
BD6 × 2 Flange nut  
Kragmutter  
Ecrou à flasque(ビス袋詰 ⑤)  
(Screw bag ⑤)  
(Schraubenbeutel ⑤)  
(Sachet de vis ⑤)2mm Eリング  
BE3 × 4 E-Ring  
Circlip(ダンパー部品袋詰)  
(Damper bag)  
(Dämpfer-Beutel)  
(Sachet d'amortisseurs)3mm Oリング  
BF3 × 4 O-Ring  
Joint toriqueBF6 × 2 Rダンパーシャフト  
Rear piston rod  
Hintere Kolbenstange  
Axe de piston arrière

## 32 &lt;使用する小物金具&gt;

PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ダンパー部品袋詰)

(Damper bag)  
(Dämpfer-Beutel)  
(Sachet d'amortisseurs)オイルシール(黒)  
BF2 × 2 Oil seal (black)  
Ölabdichtung (schwarz)  
Joint d'étanchéité (noir)

&lt;ダンパーオイルのセッティング&gt;

別売のタミヤシリコンダンパーオイルは、RCカーのオイルダンパー用に開発された高性能オイルです。温度が変化しても粘度変化が少なく、安定したダンピング効果を発揮。6種類のオイルが揃っていますので、路面状態やコースレイアウトにあわせて、幅広いダンパーセッティングが可能です。

## TAMIYA DAMPER OIL SET

The separately sold Tamiya Damper Oil Set is for adjusting shock absorbers to various road conditions.

## TAMIYA DÄMPFER-ÖL-SET

Das separat angebotene Dämpfer-Öl-Set dient der Anpassung der Stoßdämpfer an unterschiedliche Fahrbahnverhältnisse.

JEU D'HUILES POUR  
AMORTISSEURS TAMIYA

Le jeu d'huiles Tamiya disponible séparément sert à adapter les amortisseurs aux diverses conditions de pistes.

## Tamiya Silicone Damper Oil



ソフトセット SOFT SET (53025)	赤 RED	¥ 200
	オレンジ ORANGE	¥ 300
ミディアムセット MEDIUM SET (53026)	黄 YELLOW	¥ 400
	緑 GREEN	¥ 500
ハードセット HARD SET (53027)	青 BLUE	¥ 600
	紫 PURPLE	¥ 700

## 31

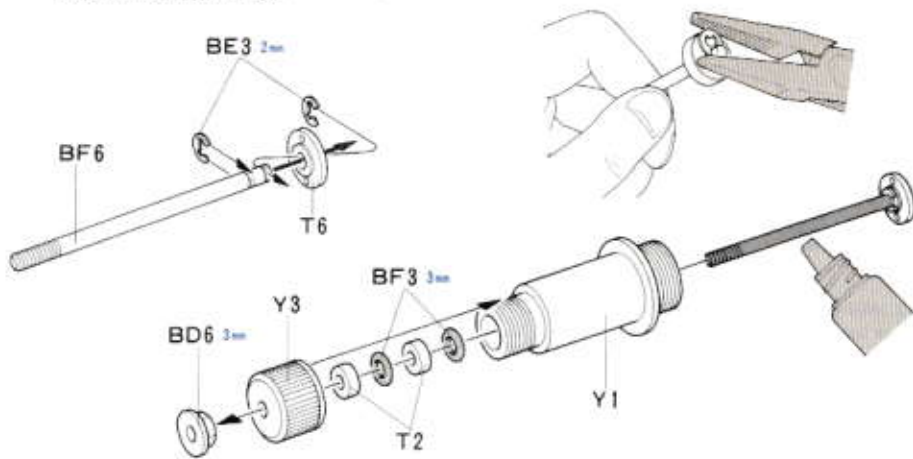
&lt;リヤシリンダー&gt;

Rear damper cylinder  
Hintere Dämpfer-Zylinder  
Corps d'amortisseur arrière

★2個作ります。

★Make 2.  
★2 Sätze machen.  
★Faire 2 jeux.

★おしこみます。

★Snap on.  
★Einschnappen.  
★Insérer.

## 32

1. ピストンを下にして、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。

1. Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by moving piston up and down.

1. Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

1. Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

2. ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーで拭き取ります。

2. Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.

2. Kolben nach unten ziehen, Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.

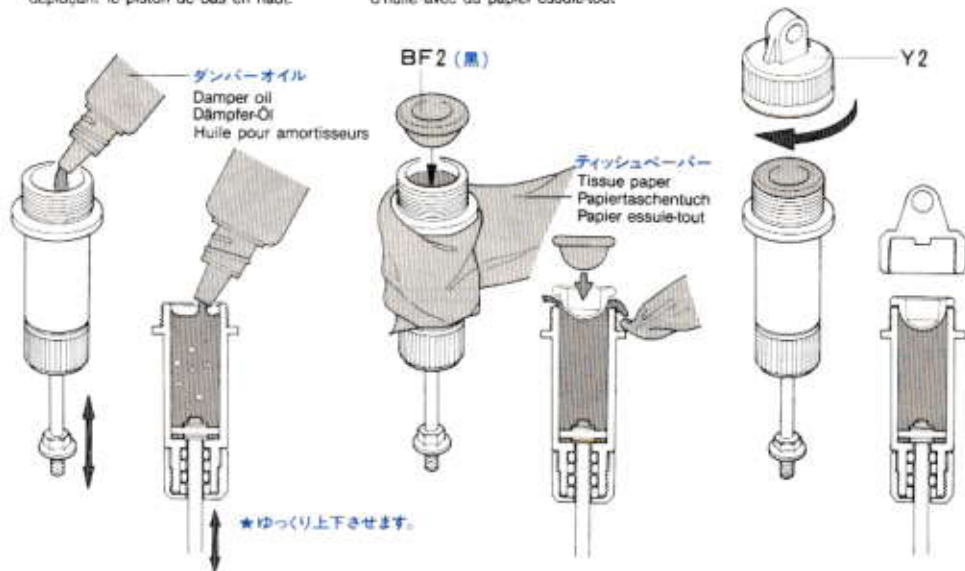
2. Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

3. シリンダーキャップをしめ込んで完了です。

3. Tighten up cylinder cap.

3. Zylinder-Kappe aufschrauben.

3. Serrer le bouchon de fermeture.



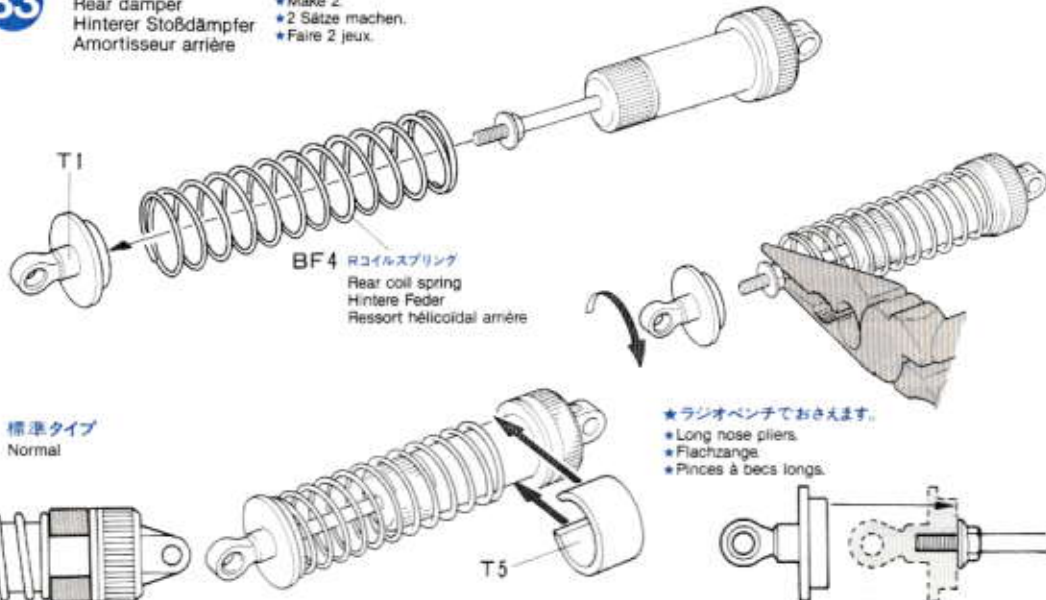
★ゆっくり上下させます。

## 33

&lt;リヤダンパー&gt;

Rear damper  
Hintere Stoßdämpfer  
Amortisseur arrière

★2個作ります。

★Make 2.  
★2 Sätze machen.  
★Faire 2 jeux.標準タイプ  
Normal★ラジオペンチでおさえます。  
★Long nose pliers.  
★Flachzange.  
★Pinces à bec longs.

34 (使用する小物金具)

PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 A)  
(Screw bag A)  
(Schraubenbeutel A)  
(Sachet de vis A)

BA4 3×20mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BA7 3×6mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

(ビス袋詰 B)  
(Screw bag B)  
(Schraubenbeutel B)  
(Sachet de vis B)

BB2 3×8mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schraube  
Vis

(ビス袋詰 C)  
(Screw bag C)  
(Schraubenbeutel C)  
(Sachet de vis C)

BD6 3mm フランジナット  
Flange nut  
Kragenmutter  
Ecrou à flasque

BD7 3mm ワッシャー  
Washer  
Scheibe  
Rondelle

(ビス袋詰 D)  
(Screw bag D)  
(Schraubenbeutel D)  
(Sachet de vis D)

BE7 3mm イモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

(ダンパー部品袋詰)  
(Damper bag)  
(Dämpfer-Beutel)  
(Sachet d'amortisseurs)

BF8 ダンパーマウント  
Damper mount  
Dämpferlager  
Support d'amortisseur

35 (使用する小物金具)

PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 E)  
(Screw bag E)  
(Schraubenbeutel E)  
(Sachet de vis E)

BE3 2mm Eリング  
E-Ring  
Circlip

(ダンパー部品袋詰)  
(Damper bag)  
(Dämpfer-Beutel)  
(Sachet d'amortisseurs)

BF3 3mm Oリング  
O-Ring  
Joint torique

BF7 2mm フロントピストンシャフト  
Front piston rod  
Vordere Kolbenstange  
Axe de piston avant

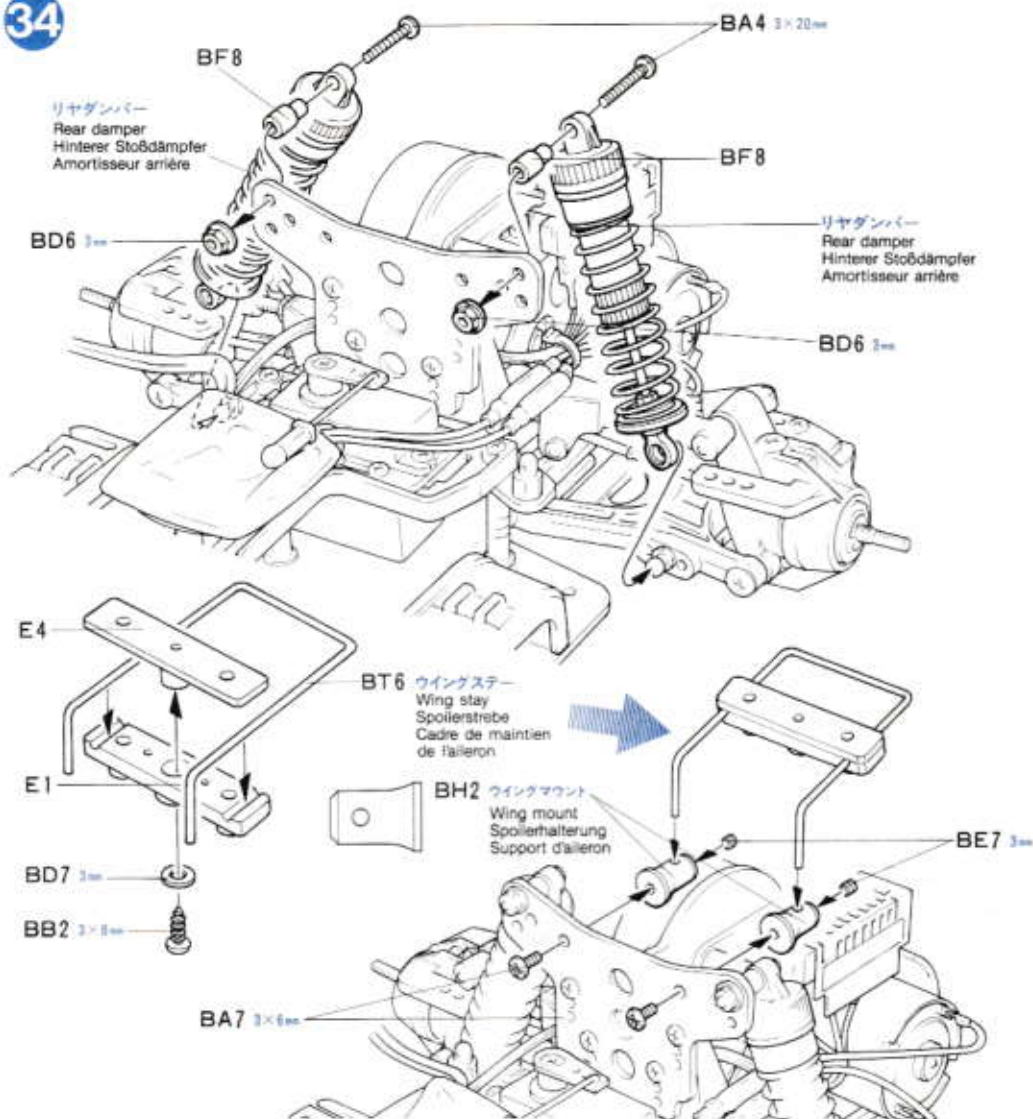
36 (使用する小物金具)

PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ダンパー部品袋詰)  
(Damper bag)  
(Dämpfer-Beutel)  
(Sachet d'amortisseurs)

BF1 オイルシール(グレイ)  
Oil seal (gray)  
Öabdichtung (grau)  
Joint d'étanchéité (gris)

34

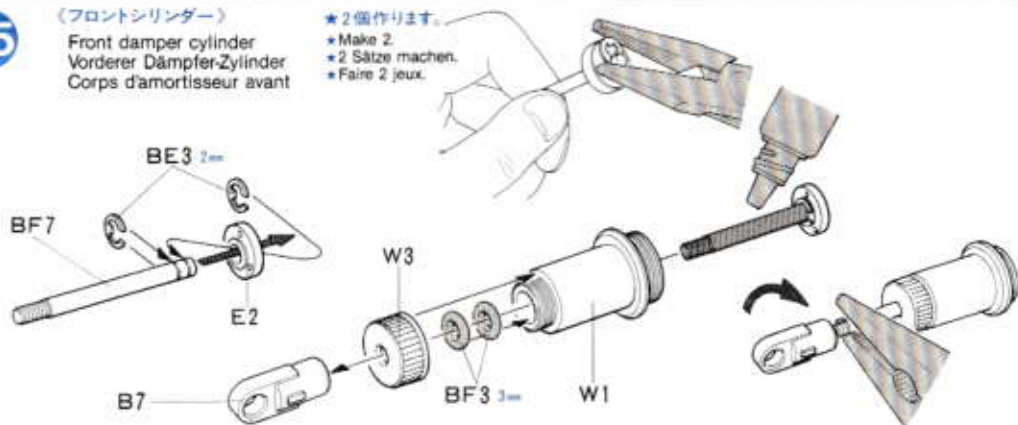


35

(フロントシリンダー)

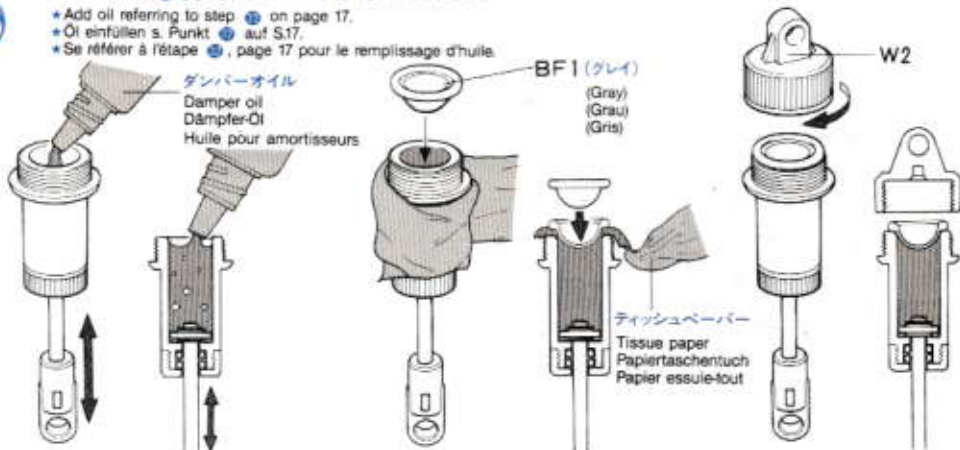
Front damper cylinder  
Vorderer Dämpfer-Zylinder  
Corps d'amortisseur avant

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Sätze machen.  
★Faire 2 jeux.



36

★17ページの④を参考にダンパーオイルを入れて下さい。  
★Add oil referring to step ④ on page 17.  
★Öl einfüllen s. Punkt ④ auf S.17.  
★Se référer à l'étape ④, page 17 pour le remplissage d'huile.



**37** (使用する小物金具)  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 B)  
(Screw bag B)  
(Schraubenbeutel B)  
(Sachet de vis B)

ボールカラー  
Ball collar  
Kugel-Ring  
Bague de rotule

BB6 ×2

**38** (使用する小物金具)  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 A)  
(Screw bag A)  
(Schraubenbeutel A)  
(Sachet de vis A)

丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BA3 ×2 3×25mm

丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BA4 ×2 3×20mm

(ビス袋詰 D)  
(Screw bag D)  
(Schraubenbeutel D)  
(Sachet de vis D)

3mmロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecroû nylonstop

BD5 ×2

3mmフランジナット  
Flange nut  
Kragenmutter  
Ecroû à flasque

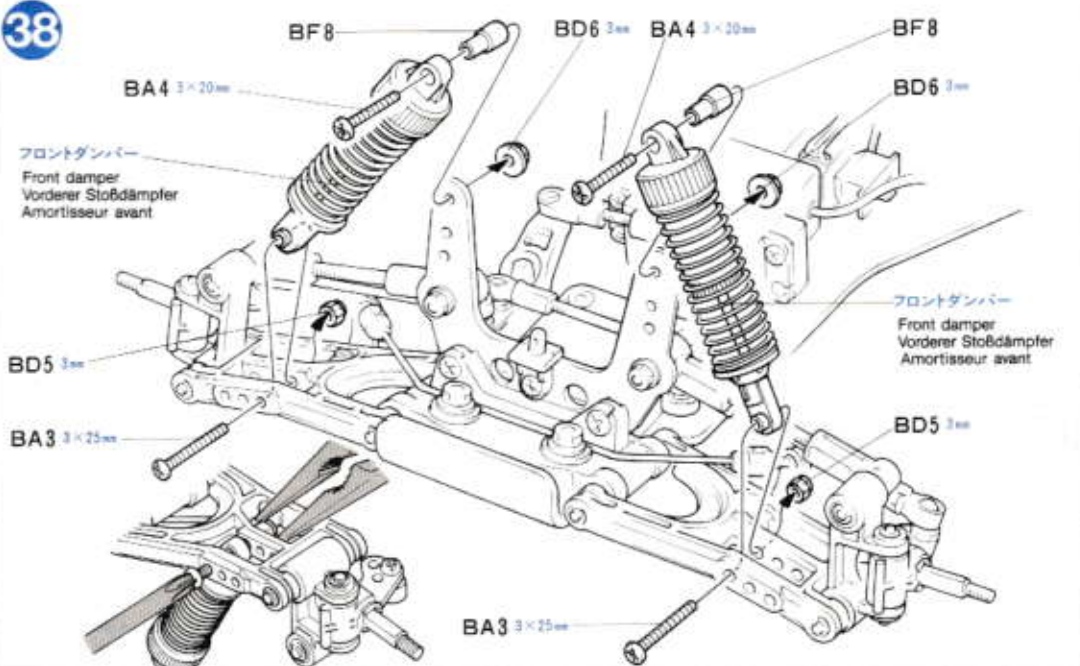
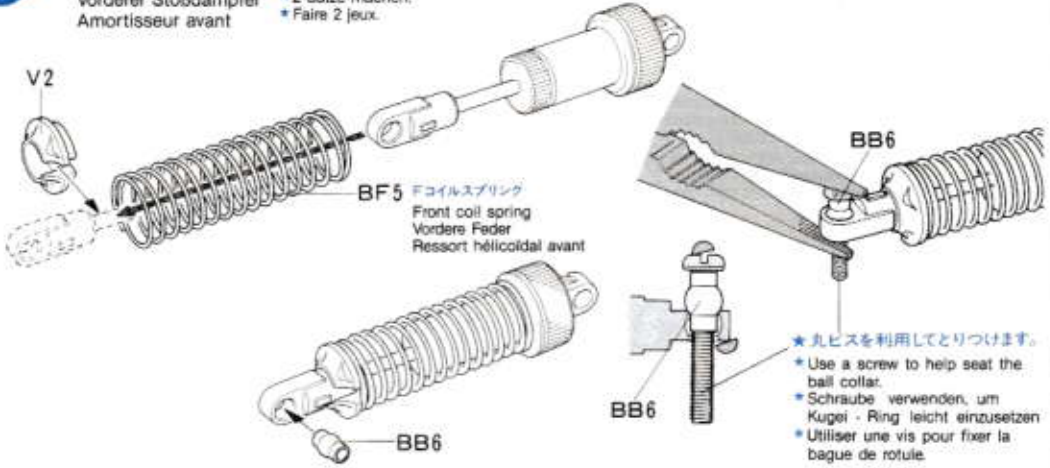
BD6 ×2

(ダンパー部品袋詰)  
(Damper bag)  
(Dämpfer-Beutel)  
(Sachet d'amortisseurs)

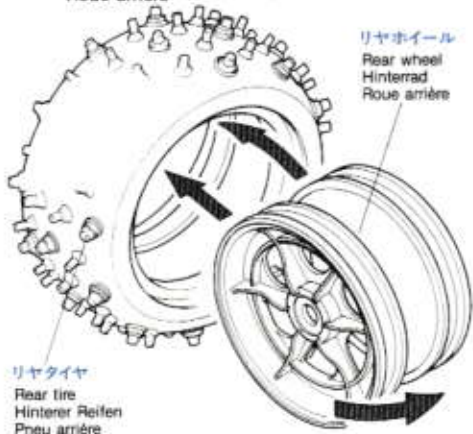
ダンパーマウント  
Damper mount  
Dämpferlager  
Support d'amortisseur

BF8 ×2

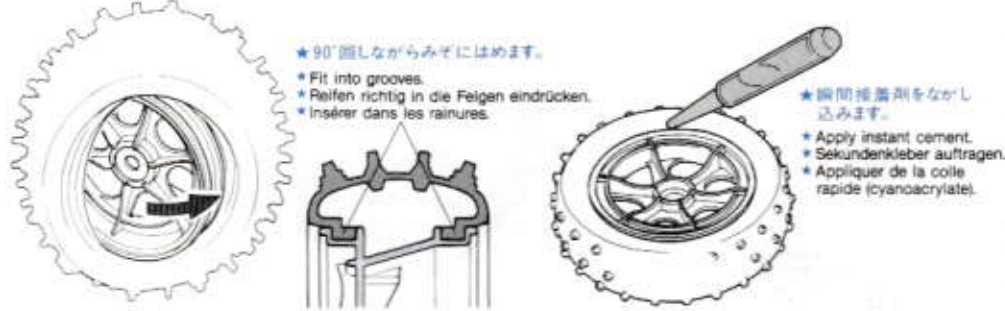
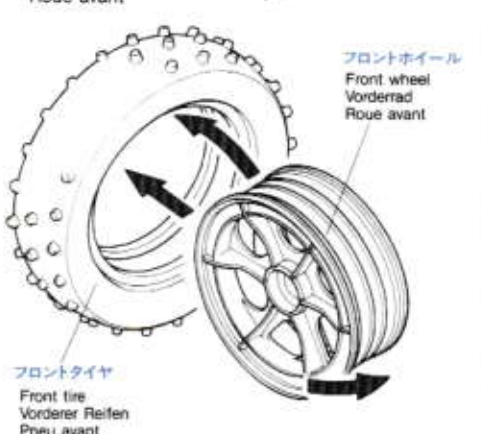
**37** (フロントダンパー) ★2個作ります。  
Front damper  
Vorderer Stoßdämpfer  
Amortisseur avant



**39** (リヤホイール) ★2個作ります。  
Rear wheel  
Hinterrad  
Roue arrière



(フロントホイール) ★2個作ります。  
Front wheel  
Vorderrad  
Roue avant



TAMIYA MODEL MAGAZINE INTERNATIONAL

(タミヤモデルマガジン) 世界の一流モーターの作匠が豊富な写真で身近かに楽しめます。タミヤをはじめ、世界の製品をテーマに製作記事や資料など詳しく紹介。模型作りの参考に欠かせません。英語版、年4回発行 一冊700円。

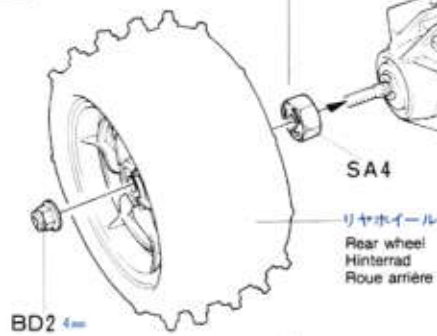
**40** (使用する小物金具)  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 D)  
(Screw bag D)  
(Schraubenbeutel D)  
(Sachet de vis D)

**BD2** 4mm フランジロックナット  
Flange lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecroû nylonstop

(ブリストーパーパック)  
(Blister-Verpackung)  
(Emballage sous blister)

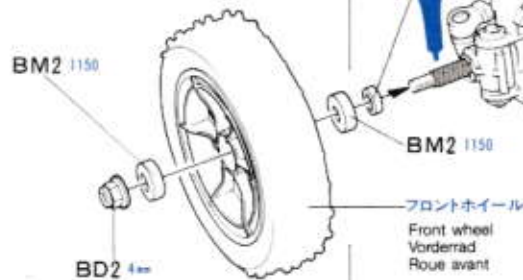
**SA4** ホイールハブ  
Wheel hub  
Radnabe  
Moyeu de roue



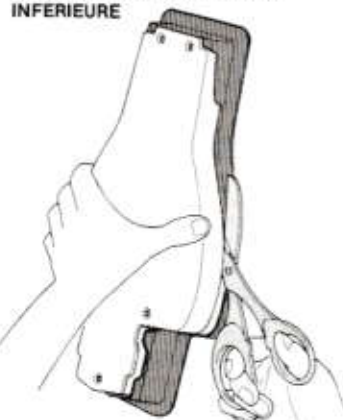
(メタル袋詰)  
(Metal bearing bag)  
(Metall-Lager-Beutel)  
(Sachet de paliers en métal)

**BM1** 850メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal

**BM2** 1150メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal

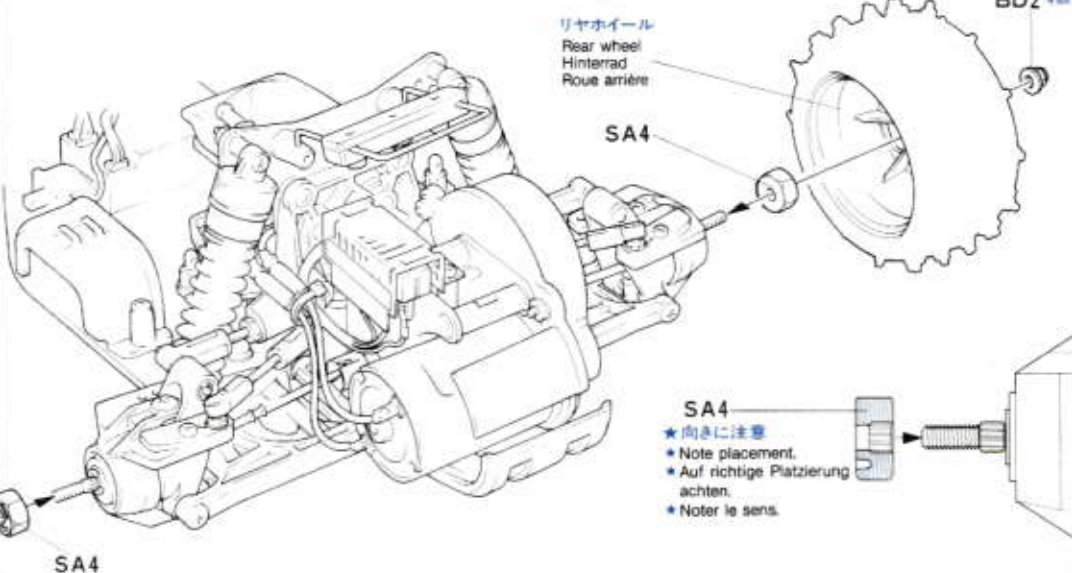


(切りとり)  
TRIMMING UNDERCOWL  
ZURICHTEN DER UNTERE  
VERKLEIDUNG  
DECOUPE DE LA PROTECTION  
INFERIEURE

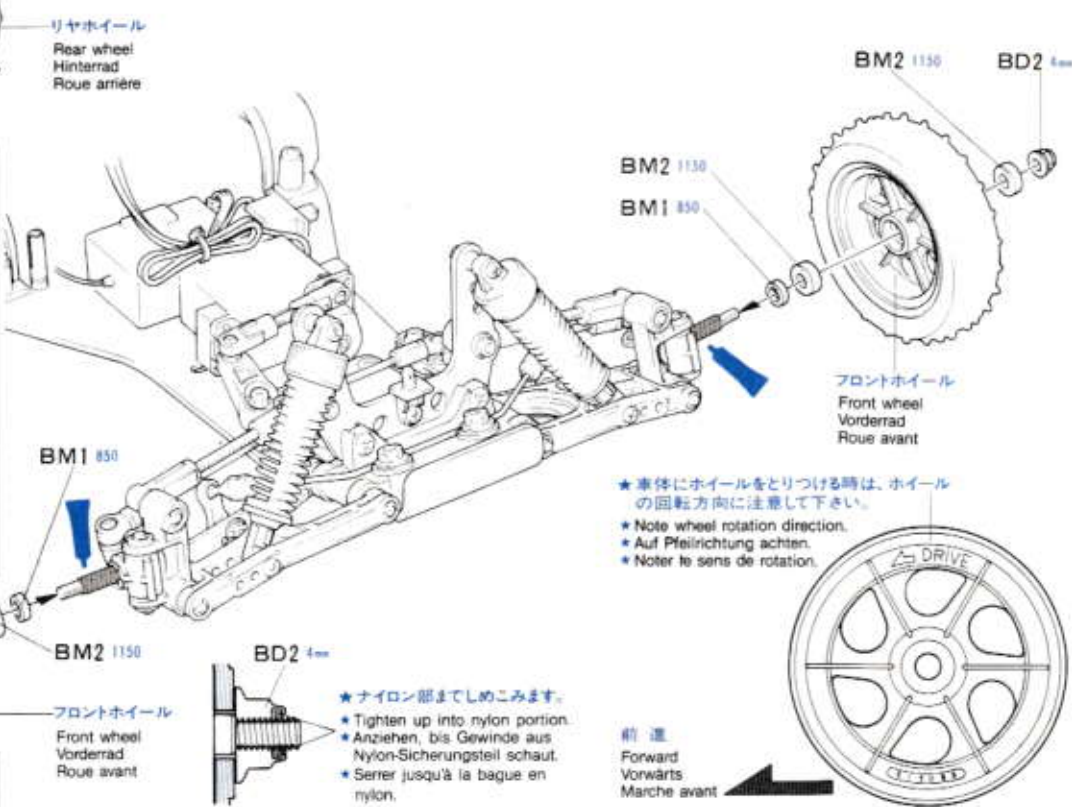


★ハサミやカッターナイフで切りとります。  
★ Cut off using scissors or modeling knife.  
★ Mit Messer oder Schere abschneiden.  
★ Découper en utilisant des ciseaux ou un couteau de modéliste.

**40**



**SA4**  
★向きに注意  
★ Note placement.  
★ Auf richtige Platzierung achten.  
★ Noter le sens.



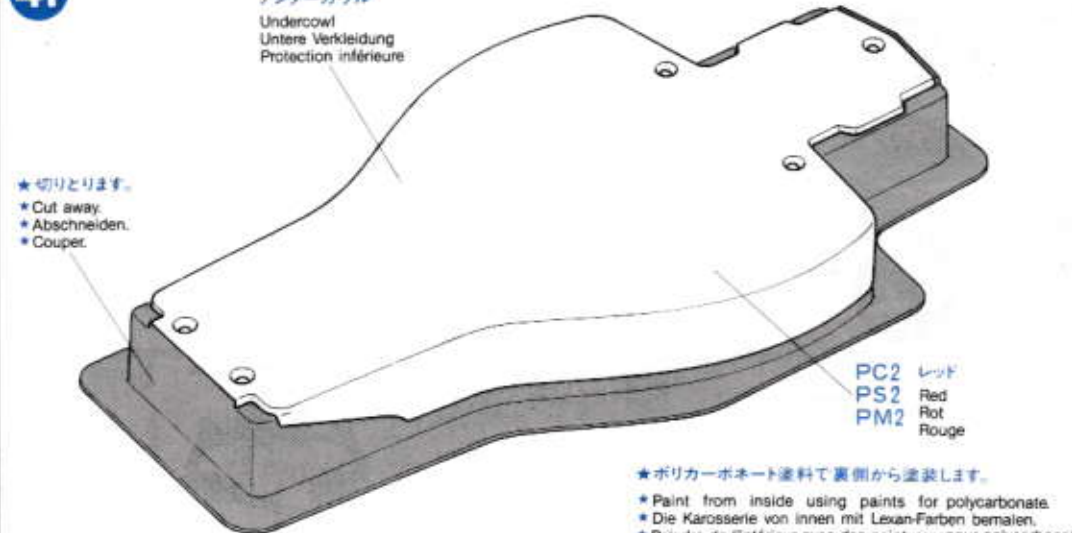
★車体にホイールをとりつける時は、ホイールの回転方向に注意して下さい。  
★ Note wheel rotation direction.  
★ Auf Pfeilrichtung achten.  
★ Noter le sens de rotation.

★ナイロン部までしめこみます。  
★ Tighten up into nylon portion.  
★ Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsteil schaut.  
★ Serrer jusqu'à la bague en nylon.

**41**

アンダーカウル  
Undercowl  
Untere Verkleidung  
Protection inférieure

★切りとります。  
★ Cut away.  
★ Abschneiden.  
★ Couper.



★ポリカーボネート塗料で裏側から塗装します。  
★ Paint from inside using paints for polycarbonate.  
★ Die Karosserie von innen mit Lexan-Farben bemalen.  
★ Peindre de l'intérieur avec des peintures pour polycarbonate.

42

42

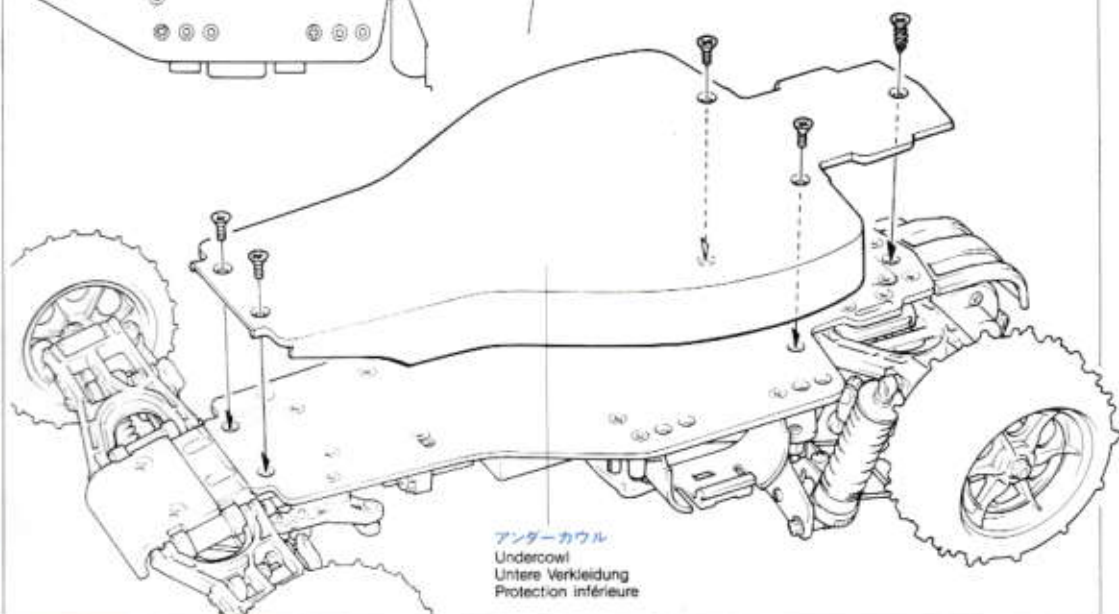


- ★左図の印のビスをはずしてアンダーカウルをとりつけます。
- ★ Remove the screws shown to attach undercowling.
- ★ Diese Schrauben wie angegeben entfernen, um untere Verkleidung anzubringen.
- ★ Retirer les vis indiquées pour attacher la protection inférieure.

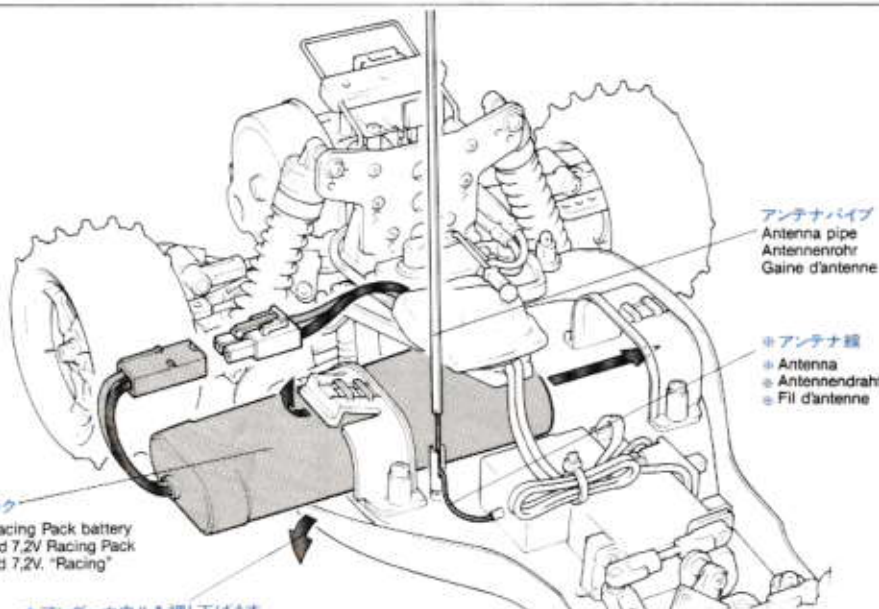
注意して下さい。

CAUTION  
VORSICHT!  
PRECAUTION

走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターを外して下さい。走行用バッテリーをつないだままでおくと、車が暴走することがあります。走らせないときは、必ず走行用バッテリーのコネクターを抜いておきます。

アンダーカウル  
Undercowling  
Untere Verkleidung  
Protection inférieure

43

アンテナパイプ  
Antenna pipe  
Antennenrohr  
Gaine d'antenneアンテナ線  
Antenna  
Antennendraht  
Fil d'antenne

- ※7.2Vレーシングパック
- ※ Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack battery
- ※ Batterie: Tamiya Ni-Cd 7,2V Racing Pack
- ※ Batterie Tamiya Ni-Cd 7,2V "Racing"

- ★アンダーカウルを押し下げます。
- ★ Flex undercowling.
- ★ Untere Verkleidung herunterdrücken.
- ★ Plier la protection inférieure.

- ★コネクターはアンダーカウルの中に入れます。
- ★ Store connector inside chassis as shown.
- ★ Stecker wie abgebildet in Chassis eindrücken.
- ★ Installer les connecteurs à l'intérieur du châssis comme indiqué.

DISCONNECT BATTERY  
WHEN NOT USING THE CAR

Disconnect Ni-Cd battery when car is not being used. If left connected, a slight movement of the speed controller results in a run away car.

## AKKUSTECKER ABZIEHEN, WENN DAS AUTO NICHT IN BETRIEB

Ni-Cd Akku abhängen, wenn das Auto nicht benutzt wird. Bleibt der Anschluß zusammen, kann eine geringe Bewegung des Fahrreglers zum Davonfahren des Autos führen.

## DECONNECTEZ LA BATTERIE LORSQUE LA VOITURE N'EST PAS UTILISÉE

Déconnectez le connecteur de la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée. En la laissant branchée, un léger mouvement du régulateur de vitesse peut mettre en marche le moteur.

## TAMIYA COLOR

タミヤカラー(ポリカーボネート用)

RCカーのクリヤーボディ用塗料です。吹付けもOK。衝撃などにもはがれにくく、筆などで水洗いでき、手軽に使えます。全18色。

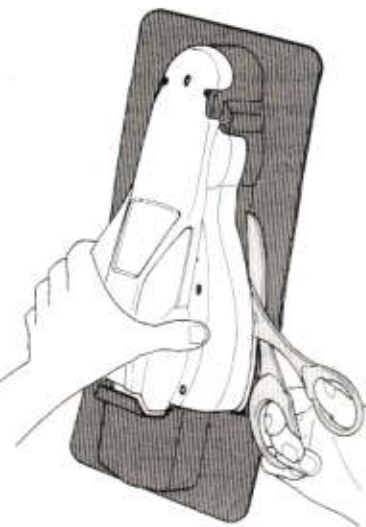
## TAMIYA COLOR FOR POLYCARBONATE

This is the paint to do a fine job on polycarbonate bodies of RC cars. It can be brushed or sprayed and brushes can be cleaned with water. 18 colors are currently available. It is collision resistant and durable.



〈切りとり〉

TRIMMING BODY  
ZURICHTEN DER KAROSSERIE  
DECOUPE DE LA CARROSSERIE



- ★ハサミやカッターナイフで切りとります。
- ★ Cut off using scissors or modeling knife.
- ★ Mit Messer oder Schere abschneiden.
- ★ Découper en utilisant des ciseaux ou un couteau de modéliste.

〈塗装する前に〉

- ★塗装前に中性洗剤で油気をおとします。水洗いをして洗剤分を洗い流して乾かして下さい。

PREPARING BODY FOR PAINTING

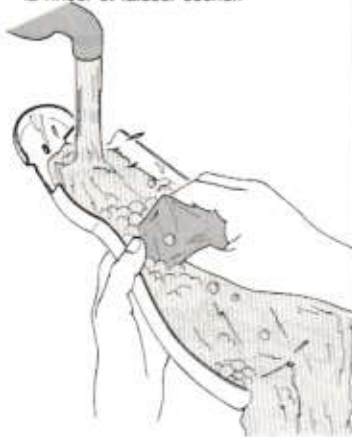
- ★ Wash the body thoroughly with detergent in order to remove oily smears, then rinse off detergent and allow to dry.

VORBEREITUNG DER KAROSSERIE FÜR BEMALUNG

- ★ Karosserie sorgfältig mit Spülmittel abwaschen, damit Staub und ggf. Öl entfernt sind. Trocknen lassen.

PREPARATION DE LA CARROSSERIE POUR LA MISE EN PEINTURE

- ★ Nettoyer entièrement la carrosserie avec du détergent pour la dégraisser, la rincer et laisser sécher.



46 〈使用する小物金具〉

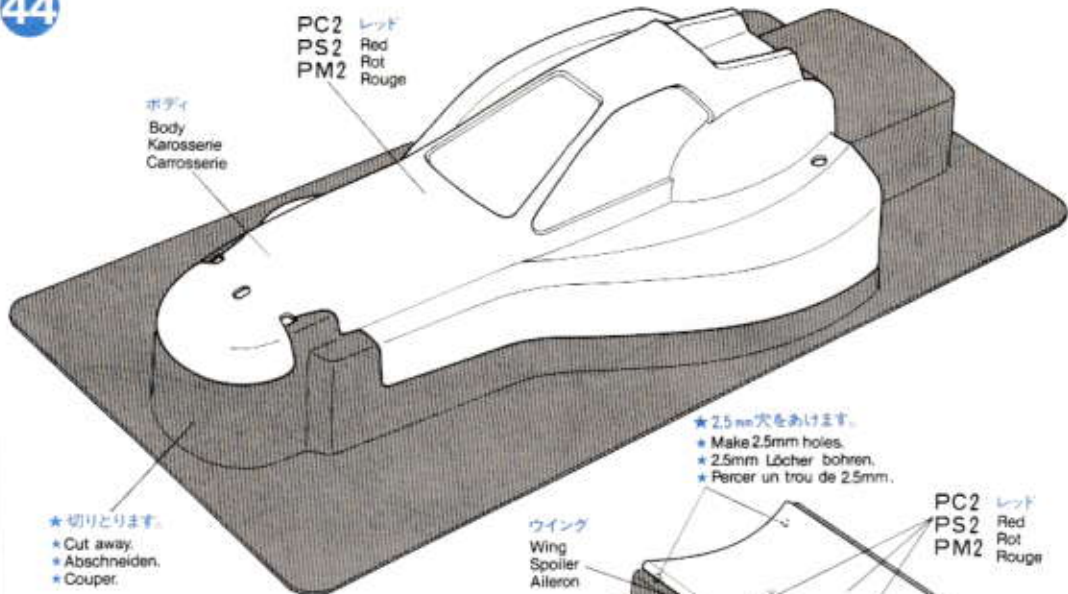
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

〈ビス袋詰〉

- (Screw bag ⑤)
- (Schraubenbeutel ⑤)
- (Sachet de vis ⑤)

- 2mm ナット  
BE1 ×4 Nut Mutter Ecrou
- 2mm スプリングワッシャー  
BE2 ×4 Spring washer Federscheibe Rondelle ressort
- 2×6mm 丸ビス  
BE6 ×4 Screw Schraube Vis

44



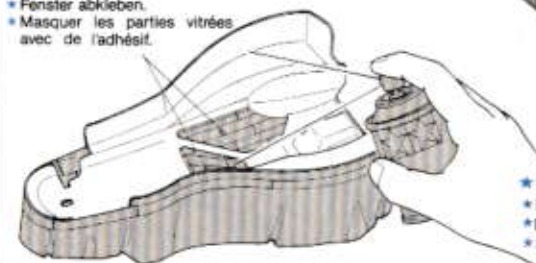
- ★切りとります。
- ★ Cut away.
- ★ Abschneiden.
- ★ Couper.

- ★2.5mm穴をあけます。
- ★ Make 2.5mm holes.
- ★ 2.5mm Löcher bohren.
- ★ Percer un trou de 2.5mm.

サイドプレート  
Side plate  
Seitenplatte  
Plaquette latérale

★ウィンドウ部分をマスキングします。

- ★ Mask off window portion.
- ★ Fenster abkleben.
- ★ Masquer les parties vitrées avec de l'adhésif.



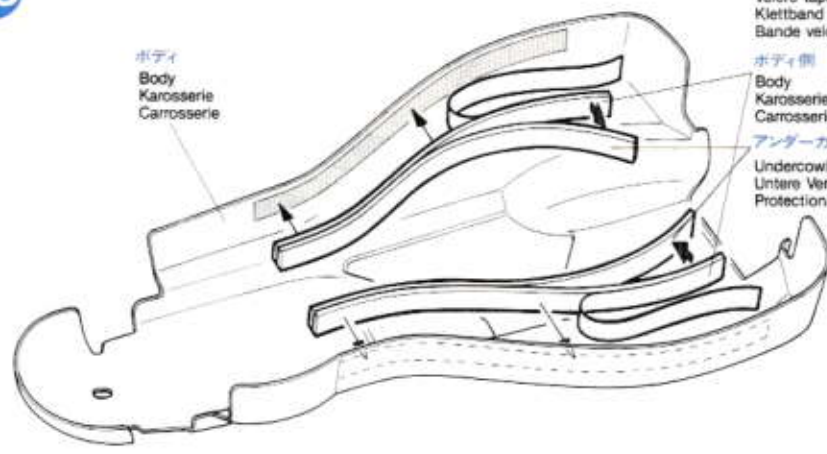
- ★2.5mm穴をあけます。
- ★ Make 2.5mm holes.
- ★ 2.5mm Löcher bohren.
- ★ Percer un trou de 2.5mm.

- ★切りとります。
- ★ Cut away.
- ★ Abschneiden.
- ★ Couper.

★ポリカーボネート塗料で裏側から塗装します。

- ★ Paint from inside using paints for polycarbonate.
- ★ Die Karosserie von innen mit Lexan-Farben bemalen.
- ★ Peindre de l'intérieur avec des peintures spéciales pour polycarbonate.

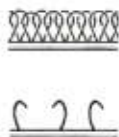
45



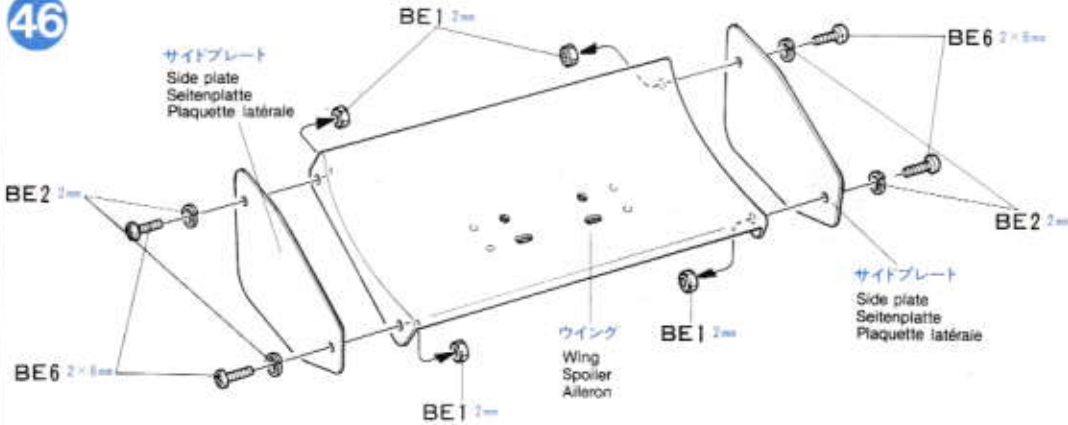
マジックテープ  
Velcro tape  
Klettband  
Bande velcro

ボディ側  
Body  
Karosserie  
Carrosserie

アンダーカウル側  
Undercowl  
Untere Verkleidung  
Protection inférieure



46



サイドプレート  
Side plate  
Seitenplatte  
Plaquette latérale

サイドプレート  
Side plate  
Seitenplatte  
Plaquette latérale

ウイング  
Wing  
Spoiler  
Aileron

### 〈マークのはりかた〉

- ①できるだけ余白を残さずに、印刷された部分を切り抜いて下さい。番号のついたマークは切りとってしまうとまちがえやすいのでは順に切りとって下さい。
- ②裏紙の端の部分の部分を少し切りとり指定された場所にはりあわせて下さい。裏紙をつけたまま位置をあわせて下さい。
- ③少しずつ裏紙をはがしながら場所がずれたり、マークの中に気泡が残ったりしないように注意しながらはってゆきます。裏紙を一度に全部はがしてはることは、しわがでたり気泡が残ったりする原因となります。

### STICKERS

- ① Cut stickers along colored edge so the transparent film is removed.
  - ② Peel off the end of lining a little and put the decal in position on the body.
  - ③ Then, remove the lining slowly. In so doing, be careful that the decal does not move out of position on the body.
- If the lining is completely removed in advance, the decal may be wrinkled or contain unwanted air bubbles.

### STICKER

- ① Die Sticker an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.
- ② An einer Kante die Unterlage etwas abziehen und Sticker richtig auf die Karosserie legen.
- ③ Dann die Unterlage langsam ganz abziehen, darauf achten, daß sich der Sticker nicht verschiebt und daß keine Luft unter den Sticker kommt — sonst gibt es Luftblasen. Wenn die Unterlage vorher komplett entfernt wird, kann der Sticker zusammenkleben.

### MOTIFS DE DÉCORATION AUTO-ADHÉSIFS

- ① Découper chaque motif au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.
  - ② Soulever le papier de protection à l'une des extrémités et positionner le motif sur la carrosserie.
  - ③ Retirer lentement le papier de protection en veillant à ce que le motif ne se déplace pas sur la carrosserie.
- En retirant entièrement à l'avance le papier de protection, le film risque de former des plis ou de retenir des bulles d'air indésirables.

### 48 〈使用する小物金具〉

#### PARTS USED VERWENDETE TEILE PIECES UTILISÉES

- (ビス袋詰 B)  
(Screw bag B)  
(Schraubenbeutel B)  
(Sachet de vis B)

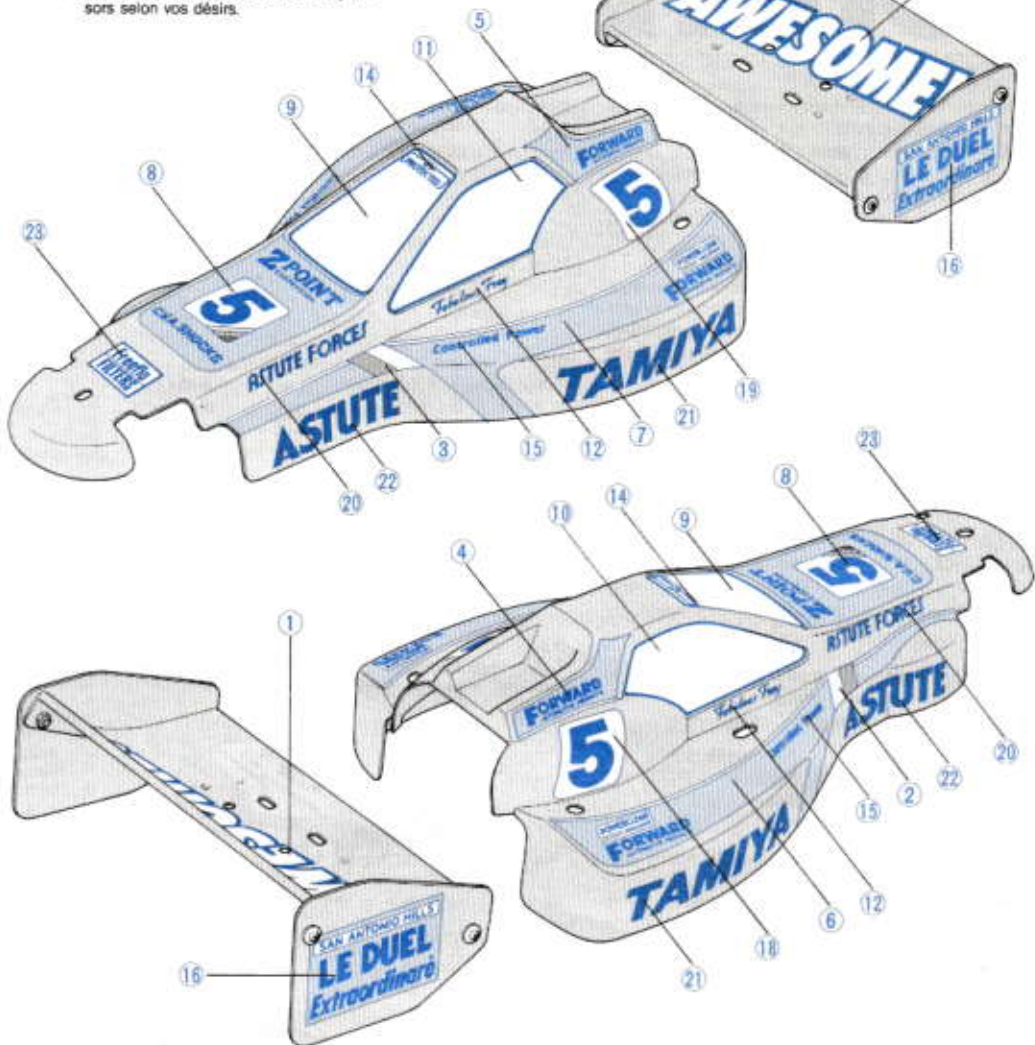


- (工具袋詰)  
(Tool bag)  
(Werkzeug-Beutel)  
(Sachet d'outillage)



47

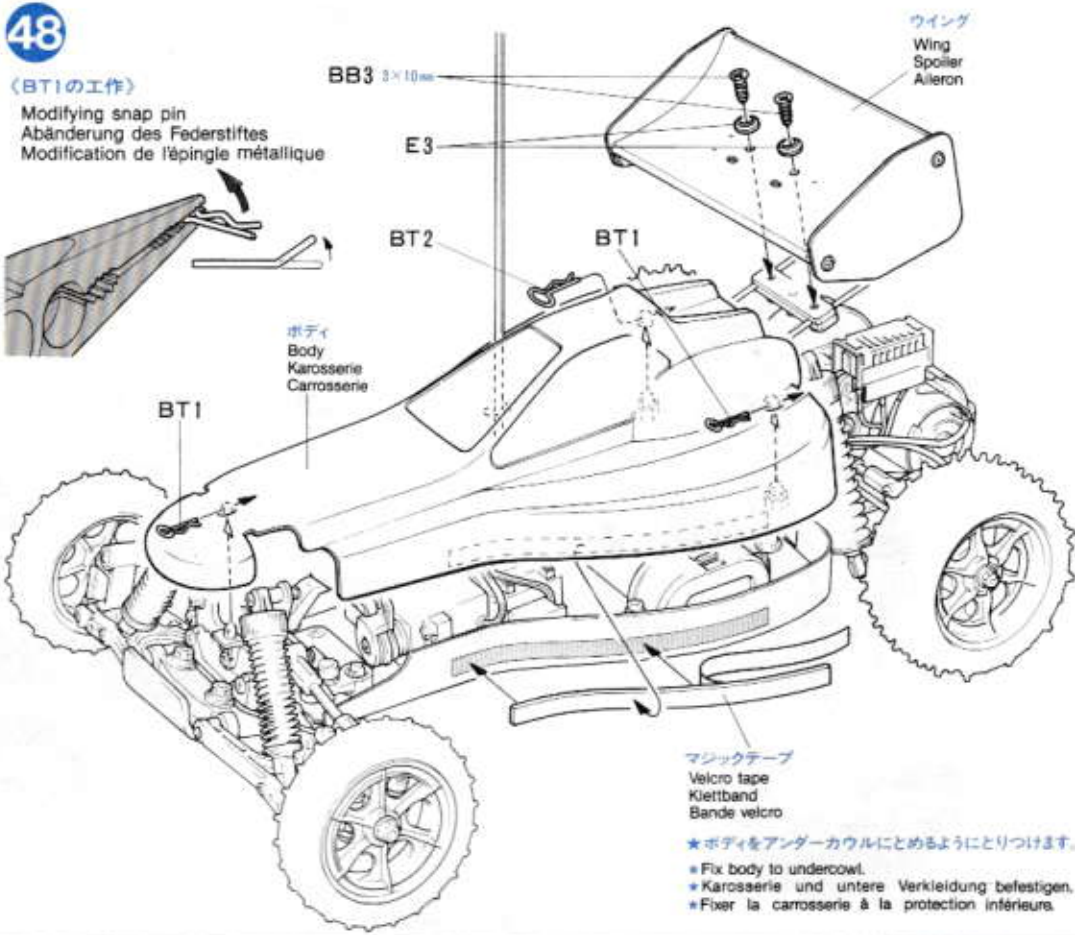
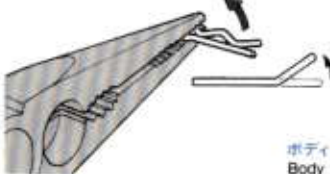
- ★余ったマークは自由に貼って下さい。  
★ Apply sponsor stickers as you like.  
★ Sponsor-Sticker nach Belieben anbringen.  
★ Appliquer des motifs adhésifs des sponsors selon vos désirs.



48

### 〈BT1の工作〉

- Modifying snap pin  
Abänderung des Federstiftes  
Modification de l'épingle métallique



## 〈走行および取扱いの注意〉

タミヤのオフロードRCカーはモーターライズですから騒音の心配は少なくすみます。しかし高性能なカドニカ電池を使用してかなりのスピードが出ます。取扱いには十分注意して走行を楽しんで下さい。

●人ごみの中や小さな子供のそばでは走らせないで下さい。

●道路では絶対に走らせないで下さい。

●通信に注意して下さい。モデルが異常な動きをしたら、他の電波の混信により、コントロールが乱されたことが考えられます。すぐに走行をやめ、サーボがスティックの動きに従って動くか、確認して下さい。

## 〈走行前の点検・チェック〉

走行の前には、必ず下図のポイントを点検して下さい。故障や事故を防ぐために欠かせないことです。タイヤを浮かして行うのがよいでしょう。

★組立て後、最初に走らせる時は、最初の5分間ぐらいはステアリングやスイッチの調子を見ながらゆっくり走らせて下さい。

**1** 各部のネジに、ゆるみはないでしょうか。特に可動部のビス、ナットに注意します。

**2** 送信機の電池の容量は不足していませんか。送信機のメーターで確認し、不足している場合は電池を取りかえらるか、充電して下さい。

**3** 走行用ニカドバッテリーの充電は充分ですか。受信機電源が共用のため、バッテリーの容量が減っていると受信機が正常に動作しなくなります。

**4** ステアリングは左右に確実に動きますか。また直進も調節して下さい。

●車を手前から向うに走らせ、直進を確認します。まがるようでしたら、ステアリングスティックのトリムレバーをまがる向きと逆に動かして調整します。

**5** スイッチは最高速に確実に入りますか。また確実に止まるかも確認。

**6** スイッチに接点グリスを塗ってありますか。接点グリスが塗ってなかったり、スイッチにホコリ等がついていると焼き付きの原因となります。必ず接点グリスを塗っておきます。

**7** コードが切れかかっていたり、ビニール被膜がむけたりしていませんか。被膜がむけているとショート危険があります。ビニールテープなどをまいて絶縁して下さい。

**8** グリスアップは確実ですか。シャフトなどの軸受け部分、サスペンションなどの可動部には必ずグリスを塗ります。

## 〈スイッチの取扱い上の注意〉

電動RCカーは、強力なニカドバッテリーや高性能モーターが使われることにより、最大200ワット以上もの大量の電気が配線関係に流れます。このため配線をまちがえたり、調整や扱い方が悪いと受信機やサーボ、スピードコントローラー、モーターなどをこわしてしまうこととなります。特に次のようなことに注意して下さい。

### 〈レジスターが過熱します〉

3段変速スイッチが最高速に入っていない時、走行している車を手でムリに止めたり、組立てが悪かったり、シャフトに物がからんだりして回転がスムーズでないとレジスターが過熱して焼き切れたり、部品をどかしたりします。

最高速に入らない状態



3段変速スイッチが最高速に入らない状態で長く走行させるとやはりレジスターが過熱します。又スイッチの調節不良のときも同じです。

最高速に入らない状態



### 〈モーターがこわれます〉

車が障害物に当たったり、はさまったりして動けない時に、ムリに車を動かそうとするとモーターがこわれます。

最高速



### 〈車が暴走します〉

スピードコントローラーが停止の位置にない時にバッテリーをつなぐと車が暴走します。必ずタイヤを浮かした状態にして、スピードコントローラーが停止の位置にあることを確かめてから、バッテリーをつなぐして下さい。

## 〈走行させる時の手順〉

1. 走行用のバッテリー、送信機の電池をセット。

2. 送信機のスティック、トリムレバーがニュートラル(中立)の位置にあることを確認する。

3. 送信機のスイッチを入れる。

4. 受信機のスイッチを入れる。

5. スティックを動かし、各部の動きを確認、必要ならトリムレバーで調整する。

★この手順は、必ず守って下さい。受信機のスイッチを送信機のスイッチより先に入れた場合、他の電波の混信によってモデルが暴走することがあります。

★走行を終える場合は、必ず逆の手順で行い、受信機、送信機のスイッチを切り、走行用バッテリー、送信機の電池もめいておきます。

## 〈走らない時の点検・チェック〉

〈走行前の点検・チェック〉をしたのに、どうもできなかったモデルがうまく走らない。走っても途中で動きがまろしくなってしまう。そんな時のためのチェックポイントです。

**1** モーターの故障、配線を外してモーターのリード線を直接電池につなぐて確認できます。モーターがまわるようでしたら、他の部分の故障が考えられます。

**2** スイッチの接触不良、接点が焼けていたりよごれていないでしょうか。又スイッチからモーター、レジスターへの配線は確実につながっていますか。

**3** サーボホーン(位置)は正しい位置につけてあるでしょうか。左右の曲り方が同じになる位置にとりつけて下さい。

**4** 送信機、受信機のアンテナは正しく伸ばされているでしょうか。

**5** シャフトに草がからんだり、小石がはさまっていませんか。そのまま走らせるとモーターの焼き付きを起します。きれいにのりのぞいて下さい。

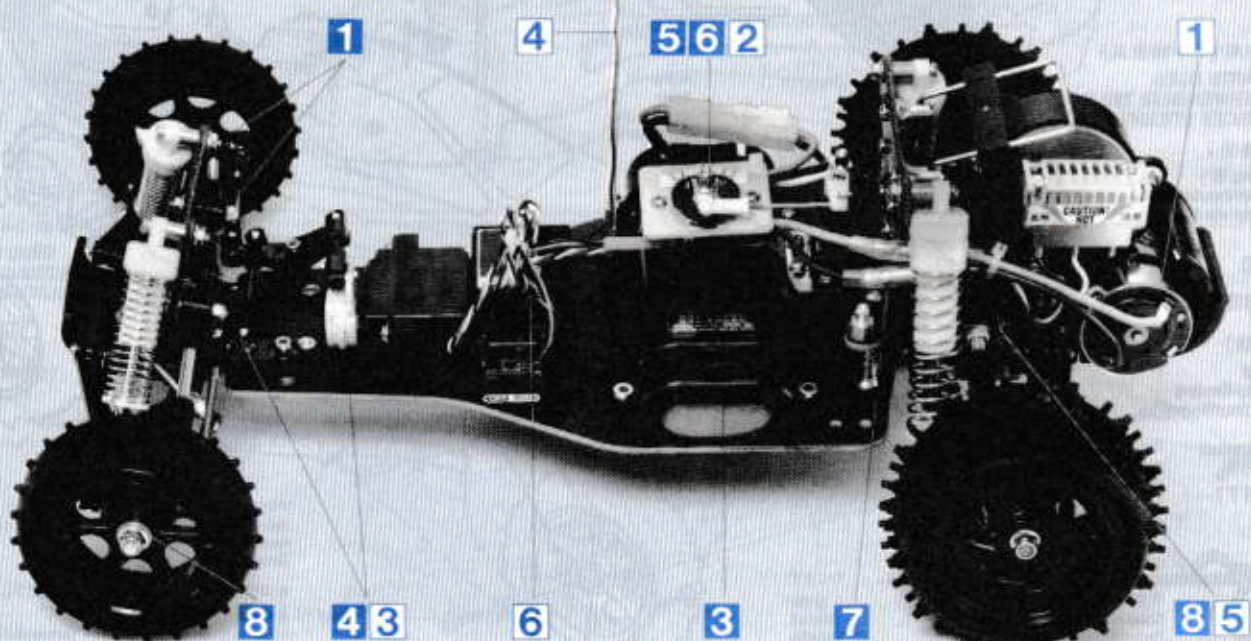
**6** ラジオコントロールメカニズムの故障、ご使用のメカニズムのメーカーのアフターサービスをご利用下さい。モーター及びラジオコントロールメカニズムは、非常に精密に作られています。ていねいに扱って下さい。

## 〈走行後の整備〉

走らせたと後は、必ずモデルの手入れをしましょう。いつまでも性能を保つために欠かせないことです。

●砂や泥、汚れなどはきれいにふきとっておきましょう。

●ギヤー、軸受け、サスペンション等の可動部には必ずグリスアップしておきましょう。





## INSPECTION BEFORE OPERATION

Be sure to check the points shown in the figure before starting operation. This is necessary to prevent trouble and accidents.

In the first operation after assembly, let the model run slowly for the first 5 minutes while checking the condition of the steering and speed controller.

- 1 Make sure that screws, particularly grub screws are tight enough.
- 2 Make sure that batteries for the transmitter and receiver are new by means of meter or lamp.
- 3 Make sure that Ni-Cd battery has been sufficiently charged. If battery is not charged, car may run out of control if the receiver and motor use the same battery.
- 4 Adjust steering servo and/or trim so that the car tracks in a straight line with transmitter at neutral.
- 5 Double check the speed controller for full travel to top speed and stop limits.
- 6 Did you apply switch lubricant to controller? Be sure to apply switch lubricant to reduce arcing and burning.
- 7 Double-check the wiring for breaks and short circuits. Secure with vinyl tape.
- 8 Be sure to apply grease on bearings, moving portions of suspension, etc.

## CAUTIONS

Because an electric powered radio control car utilizes high capacity Ni-Cd batteries and high per-

formance electric motors, current as large as 200 watts flow in the circuits. You must be very careful of all wiring, adjustments, and the handling of the speed controller, otherwise your receiver, servos or speed controller can be damaged. Please note the following carefully.

## BURN OUT RESISTOR

If the car stops due to some foreign object obstructing the wheels, the resistor of the speed controller can burn out.



Driving for long periods in the 1st or 2nd speeds can also burn out the resistor.



Stopping the wheels from rotating when the speed controller is at top speed will seriously damage or burn out the motor. Never impose too much of a load on the motor.



## EINLAUFEN

Nach Zusammenbau das Modell langsam die ersten 5 Minuten laufen lassen und dabei die Lenkung und Fahrregler auf gute Wirkung beobachten.

- 1 Darauf achten, daß alle Schrauben gut angezogen sind.
- 2 Batterien für Sender müssen voll sein.
- 3 Nur volle Akku's bringen volle Leistung evtl. nachladen. Wenn Akku schwach ist, besteht keine Kontrolle, da Empfänger und Motor die gleiche Stromquelle haben.
- 4 Lenkung muß einwandfrei arbeiten. Modell muß geradeaus fahren. Wenn Fahrzeug nach links oder rechts zieht, mit Trimmhebel nachjustieren.
- 5 Der Fahrregler muß auf Top-Speed gehen und genau stoppen.
- 6 Wurde der Fahrregler mit einem Schalter-Schmiermittel versehen? Ohne Schmiermittel kann der Fahrregler das Brennen anfangen. Daher auf jeden Fall — Schalter-Schmiermittel verwenden.
- 7 Kabel gut isolieren, um Kurzschluß zu vermeiden.
- 8 Auf Lager, bewegliche Teile der Aufhängung etc. Fett anbringen.

## BITTE BEACHTEN!

Ein ferngesteuertes Auto mit Elektro-Motor braucht viel Strom und einen Motor mit großer Leistung. Bis zu 200 Watt! Alle Verdrahtungen, Einstellungen und der Fahrregler müssen vorsichtig gehandhabt oder si-

cher eingebaut sein, sonst können Empfänger, die Servos oder der Fahrregler beschädigt werden. Bitte folgendes beachten!

## DURCHGESCHMORTER WIDERSTAND

Wenn das Fahrzeug durch ein Hindernis zum Stehen kommt, können die Räder blockiert werden und der Widerstand schmort durch.



Zu langes Fahren im 1. oder 2. Gang läßt den Widerstand heiß werden und durchbrennen.



Wenn der Fahrregler auf Top-Speed steht und die Räder plötzlich blockiert werden, kann der Motor beschädigt werden oder durchbrennen. Motor-Strom darf Höchstwert nicht überschreiten.



## VERIFICATIONS AVANT ESSAIS

Vérifier les points indiqués sur l'illustration ci-dessous avant de procéder aux essais. Ces opérations sont importantes pour éviter les pannes et les accidents. La première opération à effectuer après avoir terminé le montage est de laisser tourner le moteur lentement durant environ 5 minutes en vérifiant en même temps le bon fonctionnement de la direction et du variateur de vitesse.

- 1 S'assurer que toute la boulonnerie, particulièrement les vis pointeau, est suffisamment serrée.
- 2 S'assurer du bon état de charge des batteries d'alimentation de l'émetteur et de la réception.
- 3 S'assurer également que la batterie de propulsion a été suffisamment chargée, dans le cas contraire une perte de contrôle peut se produire du fait que la réception et le moteur utilisent la même source d'alimentation.
- 4 Régler la commande de direction, éventuellement avec le trim, de façon à ce que la voiture roule en ligne droite lorsque le manche est au neutre sur l'émetteur.
- 5 Vérifier avec une double attention à ce que le curseur du variateur de vitesse se déplace entièrement entre les positions stop et pleine vitesse.
- 6 Ne pas oublier d'appliquer du nettoyant pour contacts électriques sur la piste du variateur de vitesse pour éviter l'encrassement ou la formation d'arcs électriques.
- 7 Vérifier soigneusement le câblage pour prévenir les ruptures ou les court-circuits; isoler les points douteux avec du ruban adhésif.
- 8 Appliquer de la graisse sur les paliers, les points de pivotement des suspensions, etc...

## PRECAUTIONS

Du fait qu'une voiture R/C électrique utilise un

moteur de hautes performances alimenté par une batterie de forte capacité, un courant d'environ 200 Watts traverse les circuits. Il convient donc de réaliser tous les câblages et de régler le variateur de vitesse avec le plus grand soin, autrement le récepteur, les servos ou le variateur peuvent être endommagés. Prière de noter également avec attention les points suivants.

## GRILLAGE DE LA RESISTANCE

Si la voiture reste bloquée contre un obstacle empêchant la rotation des roues, la résistance du variateur de vitesse peut griller.



Faire rouler la voiture trop longtemps en 1<sup>ère</sup> ou en 2<sup>ème</sup> vitesse peut également faire griller la résistance.



Le blocage des roues tandis que le variateur est sur le contact pleine vitesse peut sérieusement endommager ou griller l'induit du moteur. Ne jamais imposer de telles surcharges au moteur.



## CAR RUNS WITH SWITCH OFF

Whenever battery is connected, the switch blade of the speed controller must be on the stop position or the car will run as soon as the battery is connected. Make sure to check stop position of speed controller, then connect battery.

## TROUBLESHOOTING

- 1 If the motor does not function (a rare occurrence), remove wires and check the motor by directly connecting its lead wire to a fresh battery.
- 2 Is the contact of the controller good? Is it burnt or dirty? Are the wires of speed-controller arm and plate long enough?
- 3 Is the servo horn in the proper position? It must be fitted so that the model turns right and left the same amount.
- 4 Antenna must be adjusted correctly.
- 5 When shafts or wheels become entangled, motor will overheat. Remove such hindrances immediately.
- 6 If the radio control unit is not satisfactory, inquire with the manufacturer. The radio control unit is very precisely constructed and must be handled with great care.

## MAINTENANCE AFTER RUNNING

After operating the model, do the following to keep optimum performance.

- Completely remove sand, mud, dirt, etc.
- Apply grease on the suspension, gears, bearings, etc.

## DAS FAHRZEUG FÄHRT, OBWOHL DER FAHRREGLER AUF-AUS-STEHT

Wenn der Akku angeschlossen ist, muß der Fahrregler in der Stop-Position sein, klar — sonst haut das Fahrzeug ab. Vor Anschluß der Batterie muß Nullstellung des Fahrreglers überprüft werden.

## STÖRUNGEN UND URSACHEN

- 1 Wenn Motor nicht läuft, evtl. direkt an Batterie zum Prüfen anschließen.
- 2 Sind die Kontakte des Fahrreglers in Ordnung? Oder ist der Fahrregler staubig, dreckig oder ausgebrannt? Haben die Drähte am Schalter-Arm und an der Schalter-Platte genügende Länge?
- 3 Das Servohorn überprüfen. Es muß so eingebaut sein, daß links und rechts gleichmäßiger Kurveneinschlag erfolgt.
- 4 Antenne ausrichten.
- 5 Wenn Gras oder Steinchen die Antriebsachsen und an der Schalter-Platte genügende Länge?
- 6 Wenn Funkanlage nicht richtig arbeitet, zum Fachhändler gehen — NICHT versuchen, SELBST zu reparieren.

## NACH DEM FAHREN

Nach der Fahrt sollten folgende Wartungsarbeiten ausgeführt werden.

- Sand, Staub und allen Dreck entfernen.
- Aufhängung, Getriebe und Achslager ölen.

## PRECAUTION POUR BRANCHER LA BATTERIE DE PROPULSION

Avant de brancher le connecteur de la batterie de propulsion, s'assurer le curseur du variateur de vitesse est sur la position stop, sinon la voiture démarra immédiatement. Toujours s'assurer de la position stop du variateur avant de connecter la batterie.

## CAUSES DE MAUVAIS FONCTIONNEMENT

- 1 Si le moteur ne tourne pas (un cas rare...) le déconnecter et le tester directement en l'alimentant avec une pile neuve.
- 2 Le contact du curseur du variateur de vitesse est-il bon? N'est-il pas brûlé ou encrassé? Les fils connectés sur le curseur sont-ils assez longs pour permettre son libre déplacement?..
- 3 Le palonnier du servo de direction est-il monté dans la bonne position?..Il doit être positionné de façon à ce que le modèle tourne à droite et à gauche selon le même rayon.
- 4 Le fil d'antenne doit être correctement disposé.
- 5 Lorsque les axes ou les roues sont freinés dans leur rotation, le moteur surchauffé. Retirer immédiatement pareils obstacles.
- 6 Si l'ensemble R/C ne fonctionne pas correctement, contacter le S.A.V. du fabricant. Un ensemble de radiocommande est fabriqué avec une haute précision et doit être manipulé avec un grand soin.

## MAINTENANCE APRES FONCTIONNEMENT

Après chaque séance de fonctionnement du modèle, effectuer les opérations suivantes pour conserver des performances maximum.

- Nettoyer entièrement les projections de poussière, de sable, de boue, etc...
- Appliquer de la graisse sur les suspensions, la pignonerie, les paliers, etc...

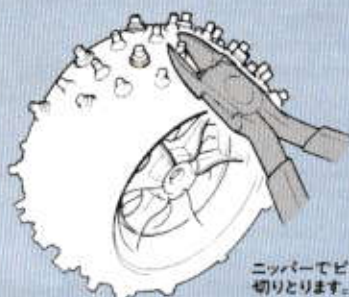
# ASTUTE

## 《アストウト2WDのセッティング》

RCカーはドライバーの操縦の仕方や路面コンディションなどの様々な条件によって、その特性が変わってきます。自分のもっともコントロールしやすいマシンに仕上げていくのがセッティング。組み立て図中に示した各部の寸法やダンパーの調整を基本に、セッティングを進めて下さい。

### 1. タイヤを選ぶ

セッティングの第1段階は路面にあったタイヤを選ぶこと。標準タイヤはピンの長さを変えることで柔らかい路面から、硬い路面まで幅広く使えるハイグリップタイヤです。ピンをカットすることで路面に合わせたセッティングが可能です。



柔らかい路面：グリップが良い

★ 切らずに使用します。



硬い路面：すべりやすい

★ 先端から1.5mm位切って使用します。



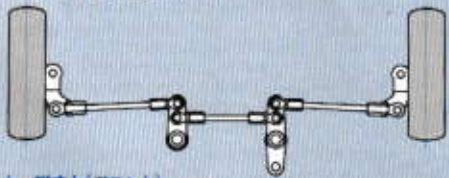
### 2. トー角(トーイン・トーアウト)

トーインをつけた場合、直進性が良くなり、ステアリングの切り初めの反応がおだやかになります。トーアウトにした場合は、逆にステアリングの反応がシャープになります。ただし、どちらもつけすぎると抵抗になってスピードを低下させたり、アンダーステアやオーバーステアが強くなって操縦しにくいステアリング特性になってしまいます。基本的には、ほんのわずかなトーインをつけておくのがいいでしょう。

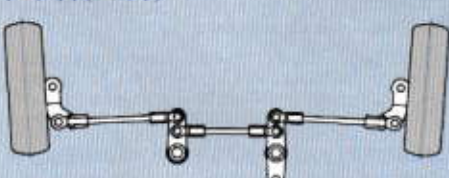
トーイン(フロント)



ニュートラル(フロント)

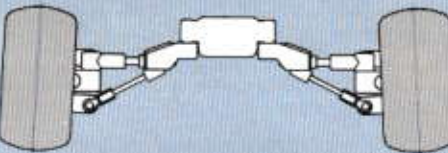


トーアウト(フロント)

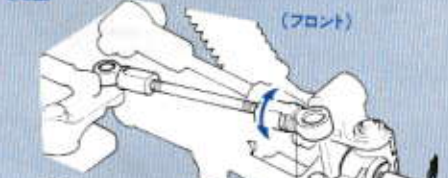


★アストウトでは、リヤタイヤのトーイン調整も可能です。リヤタイヤにトーインをつけることにより、直進性が良くなることに加え、コーナリング中のリヤタイヤのすべり出しがおだやかになります。

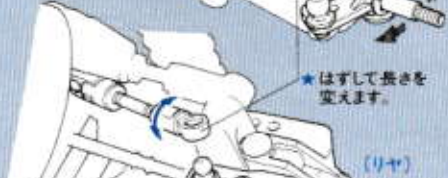
トーイン(リヤ)



調整



(フロント)



★はずして長さを変えます。

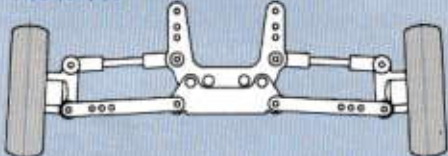


(リヤ)

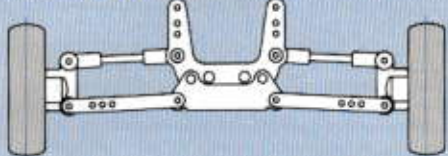
### 3. キャンバー角

コーナリング中のマシンには遠心力が働くため、車体がコーナーの外側に傾きます。このとき、タイヤにキャンバー角をつけることで接地面積を変え、タイヤのグリップ力を増やしたり減らしたりすることができます。コーナリング中のグリップを増やすには、ネガティブキャンバーに、グリップを減らすにはポジティブキャンバーにセッティングします。

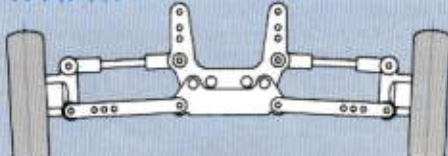
ネガティブキャンバー



キャンバー0(ゼロ)



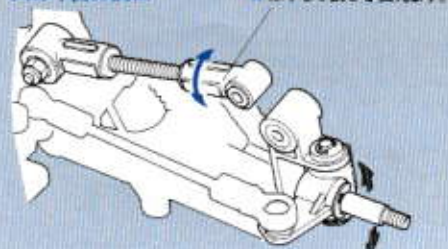
ポジティブキャンバー



キャンバー調整は、キットの説明図中でセッティングが取れていますが、走りにくい時に調節します。アッパーアームの長さを伸ばせばポジティブ・キャンバーが付き、アームを縮めれば、ネガティブ・キャンバーが付きまます。

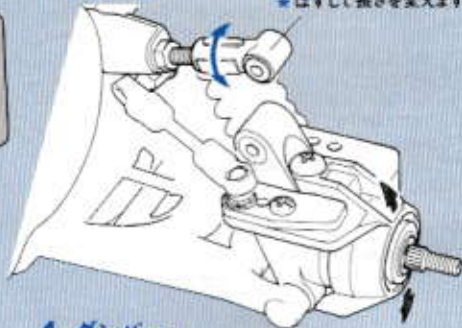
フロント側の調節

★はずして長さを変えます。



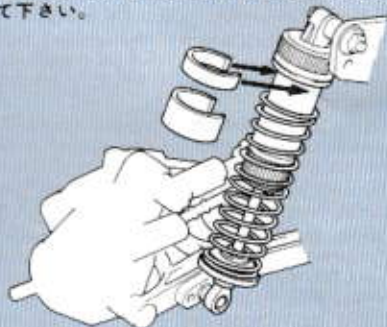
リヤ側の調節

★はずして長さを変えます。



### 4. ダンパー

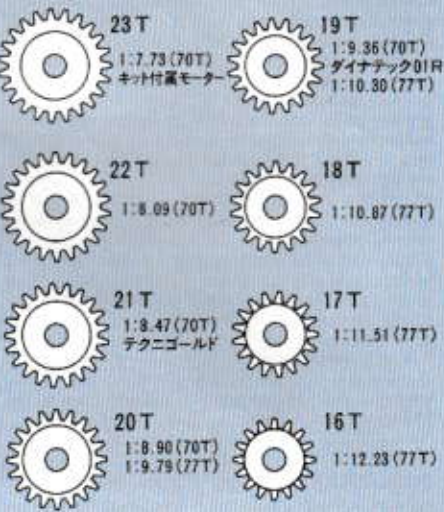
まずは組み立て説明図の指示どおり、標準タイプで走行させてみます。アンダー気味ならフロントのダンパーを柔らかく、リヤのダンパーを固めにセット。オーバー気味ならフロントを固めに、リヤを柔らかめにセッティングします。また、ジャンプの姿勢が悪く、前のめりになる時はフロントを固めに、リヤを柔らかめに調整することで、ある程度ジャンプ姿勢をよくすることができます。もちろん、ダンパーに限らず、セッティングでは前後のバランスが大切。前後のセッティングを極端に変えると安定性を崩して、走行しにくくなりますので注意して下さい。



★ダンパーオイルを交換することでも、ダンパーのセッティングが行えます。粘度の違うダンパーオイルを用意しておくとも良いでしょう。ダンパーオイルは定期的にチェックして下さい。

### 5. ギヤー比

搭載しているモーター、コースの路面コンディションやレイアウト、そして使用バッテリーによってピニオンギヤの枚数をきめ細かくセッティングします。アストウトの場合、ドライブギヤが2種類(70T、77T)入っています。テクニゴールドモーターを搭載したとき、ピニオン21T、ドライブギヤ70Tで、ダイナテック01Rモーターのとき、ピニオン19T、ドライブギヤ70Tが基本的なセッティングです。ただし、路面のグリップがいいコースなどではバッテリーの消費が多くなりますので、ピニオンの枚数を1~2枚ほど減らすことも必要です。( )内はドライブギヤの枚数です。



# ASTUTE

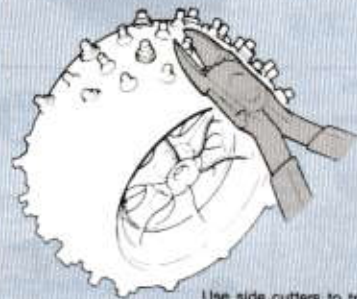


## SETTING-UP THE ASTUTE

To greatly enhance the overall performance of your car, it is necessary to tune the vehicle to the track (and its surface conditions), on which you will be racing. This will ensure its best performance on race day. Make adjustments referring to the instruction manual, keeping in mind that "balance" is the key word.

### 1. TIRES

Tires have a great influence on the performance of the car, and are normally the first components tuned. The stock high-grip pin spike tires can be easily modified for a firm or hard track condition by shortening the height of the pins by trimming. This helps the tires provide better traction for improved acceleration and handling.



Use side cutters to trim spikes

Soft surface: Provides good traction

\*Used untrimmed tires.



Hard surface: Less traction

\*Trim spikes to about 1.5mm in length as shown.



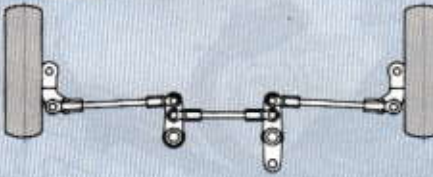
### 2. TOE-IN AND TOE-OUT

Adjusting the car to toe-in a little, by pointing the wheels inwards, provides the car with good straight running and moderate steering characteristics. Toe-out, which point the wheels outwards, gives sharp and crisp steering. Take care not to overdo any adjustment, otherwise the resulting drag will hinder the handling of the car. Too much of either reduces performance and control. Begin with a little toe-in and work from there.

Toe-in (front)



Neutral (front)

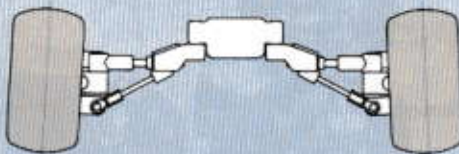


Toe-out (front)

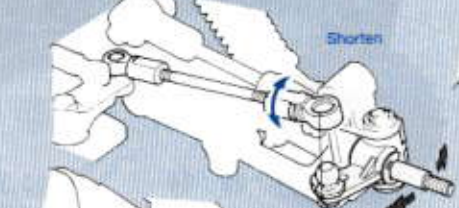


The rear wheels of this vehicle can be adjusted for toe-in or toe-out. The basic rule for rear adjustment is less toe-in (or toe-out) for quick handling characteristics and greater toe-in for added stability on the track.

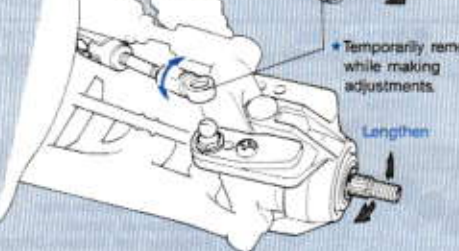
Toe-in (rear)



How to adjust



Shorten



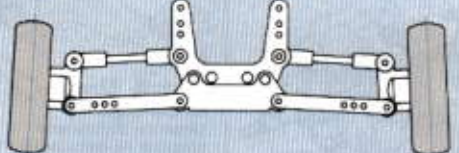
\*Temporarily remove while making adjustments.

Lengthen

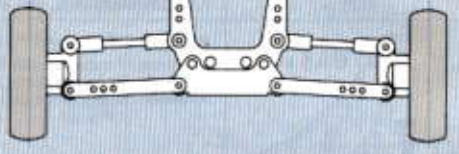
### 3. CAMBER ANGLE

While taking the corners, the car is forced to go outwards, causing in-stability. The area of contact on each tire is determined by the camber angle, and therefore the traction of the tires can be made greater or lesser by adjustment of the camber angle. To increase traction during cornering adjust camber angle to negative, and to reduce traction, adjust for positive camber.

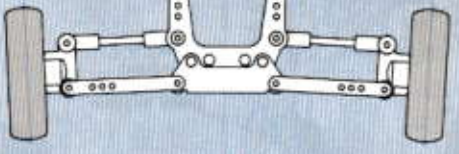
Negative camber



Zero camber

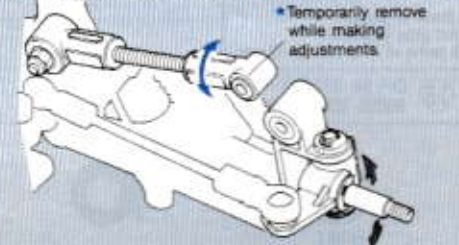


Positive camber



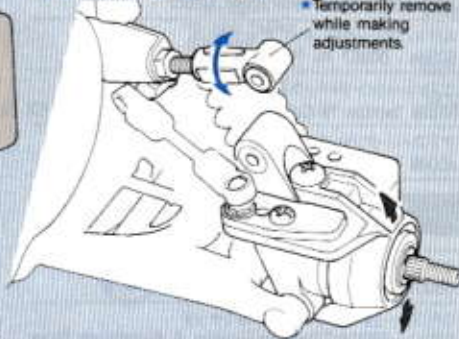
\*The vehicle will have the standard camber angle, when assembled according to the instruction manual. It is suggested that you readjust the car to your own preference and track conditions, after break-in. Lengthen the upper arm for positive camber and shorten it for negative camber angle.

Front end camber adjustment



\*Temporarily remove while making adjustments.

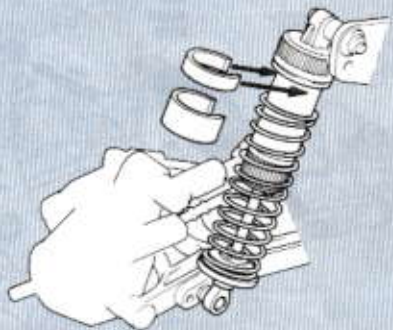
Rear end camber adjustment



\*Temporarily remove while making adjustments.

### 4. DAMPER

It is suggested that you first assemble the damper units to standard, as outlined in the instruction manual, and test run the car. If the car understeers, make the front dampers softer and the rear harder. For oversteering traits, make the front dampers harder and the rear softer. Also, you can reduce car diving tendencies during jumps by setting the front dampers hard and the rear soft. The damper units should always be adjusted to maintain a balance between the front and rear end. Excessive damping only makes the car more difficult to control.

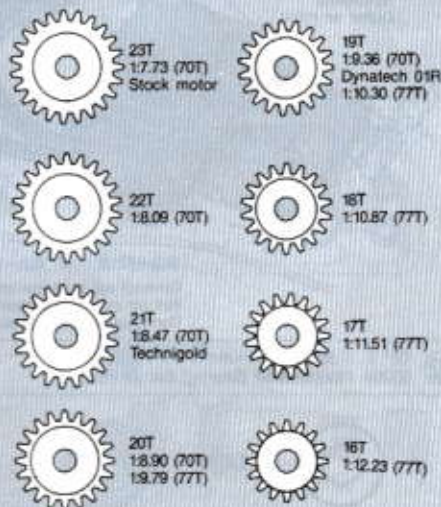


\*Damper oil also plays a very important part in enhancing overall suspension potential. Use of different types of oil enable you to adjust your damper units for any track conditions. Remember to periodically check and service damper oil to maintain performance.

### 5. GEAR RATIO

Proper gear ratio should be determined by the available output power of the motor; type of battery; track condition and layout. The Astute comes with a 70T & 77T spur gear. The standard setting for the Technigold motor is a combination of a 21T motor pinion gear and a 70T spur gear, while a 19T motor pinion gear and a 70T spur gear combination is suitable for the Dynatech 01R motor. It should also be noted that running the car on a good grip surface suggests use of a pinion gear 1 - 2 teeth smaller, in order to effectively use all of the available battery power.

Bracket shows drive gear tooth number.

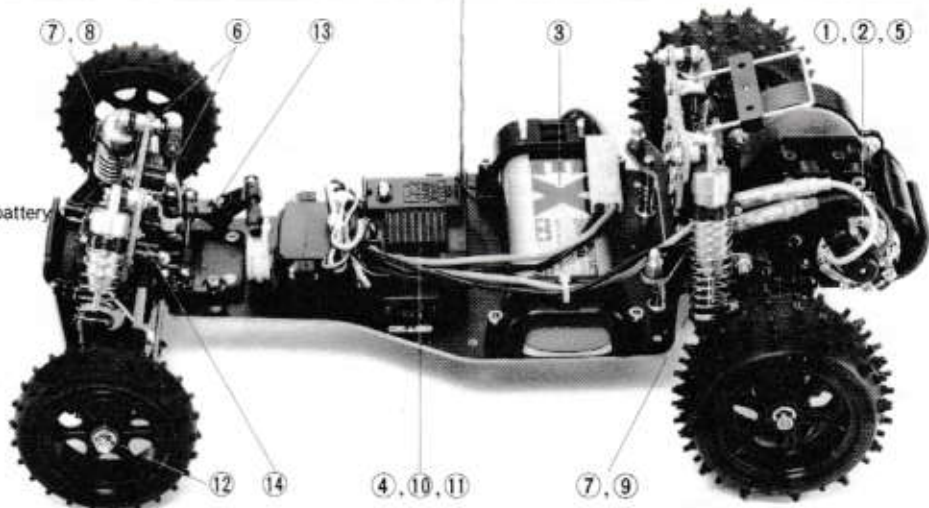


## R/C SPARE PARTS

- ① SP №290 マブチRX-540VZテクニゴールド  
50290 RX-540VZ Technigold Motor
- ② SP №354~357 AVビニオンセット  
50354 - 50357 AV Pinion Gears
- ③ 7.2VレーシングバックEX  
55038 Tamiya Ni-Cd 7.2V1700mAh Racing Pack EX battery
- ④ アドスベックプロボシステム  
45009 Tamiya Adspec 2 channel R/C System

## HOP-UP OPTIONS

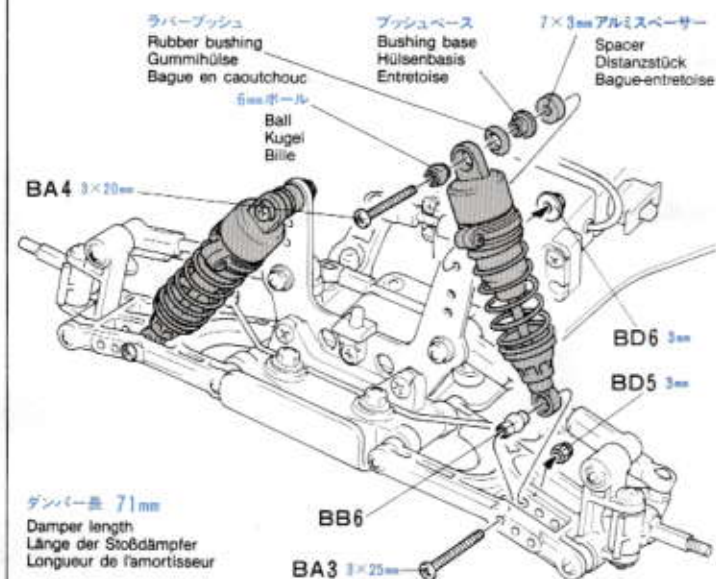
- ⑤ OP.1 ダイナテック01Rモーター  
53001 Dynatech 01R Motor
- ⑥ OP.11~24 チタンビス アルミナット  
53011 - 53024 Titanium Screws & Aluminum Nuts
- ⑦ OP.25~27 シリコンダンパーオイルセット  
53025 - 53027 Silicone Damper Oil Set



- ⑧ OP.36 ハイキャップダンパー(ミニ)  
53036 Hi-Cap Damper (Mini)



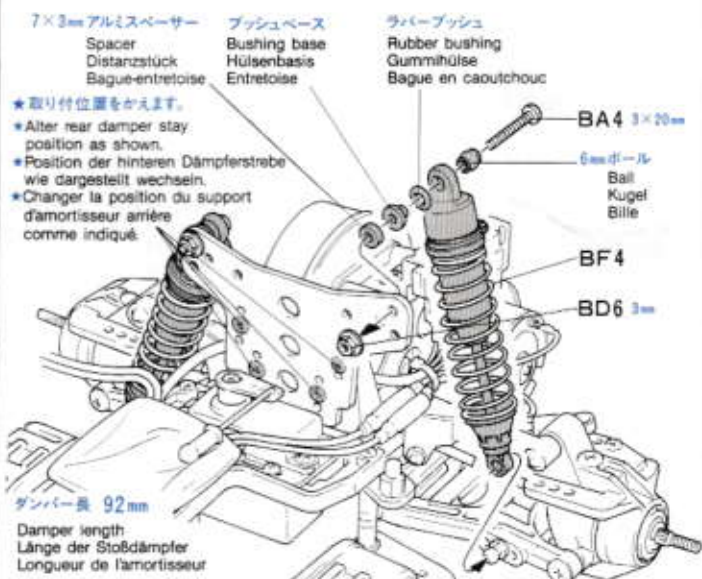
標準オイル #200  
Normal oil viscosity: #200



- ⑨ OP.37 ハイキャップダンパー(ショート)  
53037 Hi-Cap Damper (Short)

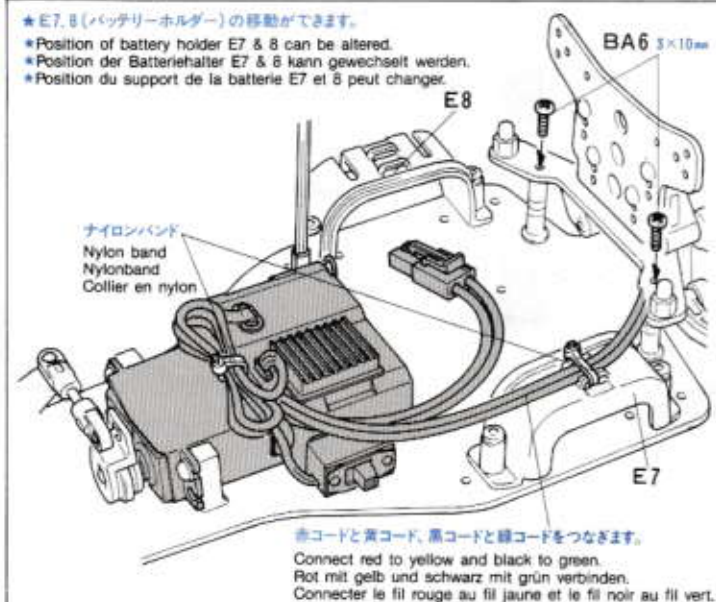


標準オイル #600  
Normal oil viscosity: #600

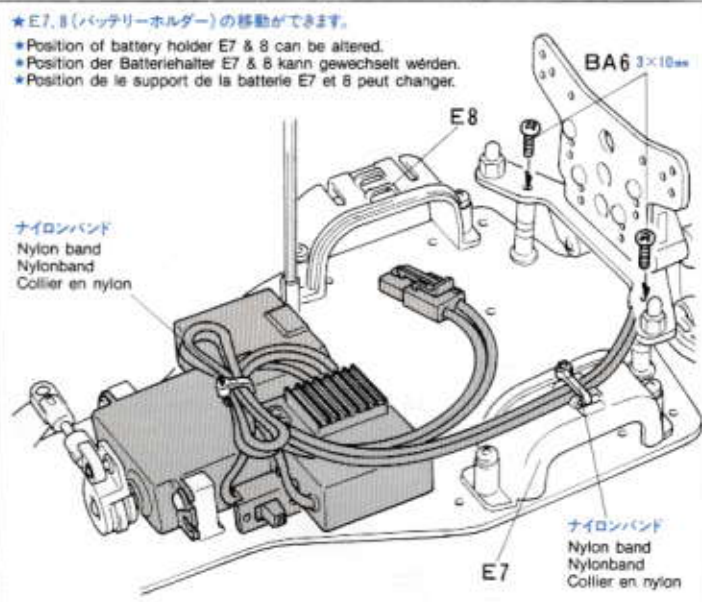


- ⑩ C.P.R.ユニット P-100F  
45010 Tamiya C.P.R. Unit P100F

- ★E7, 8(バッテリーホルダー)の移動ができます。
- ★Position of battery holder E7 & 8 can be altered.
- ★Position der Batteriehalter E7 & 8 kann gewechselt werden.
- ★Position du support de la batterie E7 et 8 peut changer.



- ⑪ FETアンプ付プロボ  
Standard 2ch. R/C unit plus separate electronic speed control



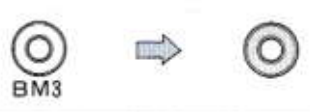
- ⑫ OP.8 1150ラバーシールベアリング4個セット  
53008 1150 Sealed Bearing Set (4 Pcs.)



- ⑬ OP.30 850ラバーシールベアリング4個セット  
53030 850 Sealed Ball Bearing Set (4 Pcs.)



- ⑭ OP.47 730ラバーシールベアリング4個セット  
53047 730 Sealed Ball Bearing Set (4 Pcs.)



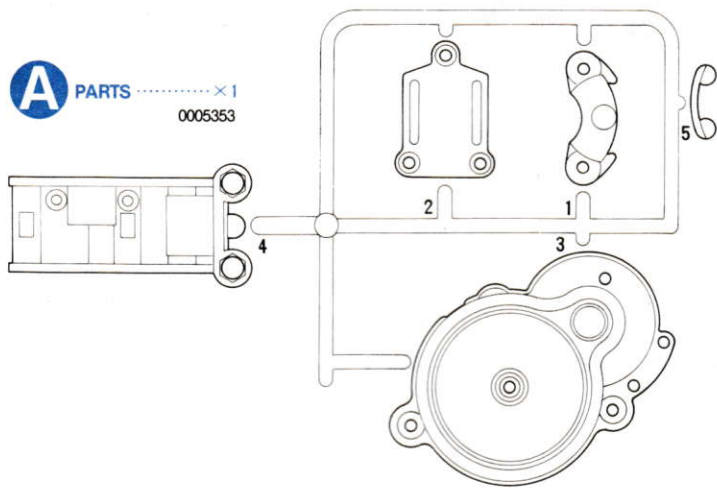
# PARTS

不要部品  
Not used.  
Nicht verwenden.  
Non utilisé.

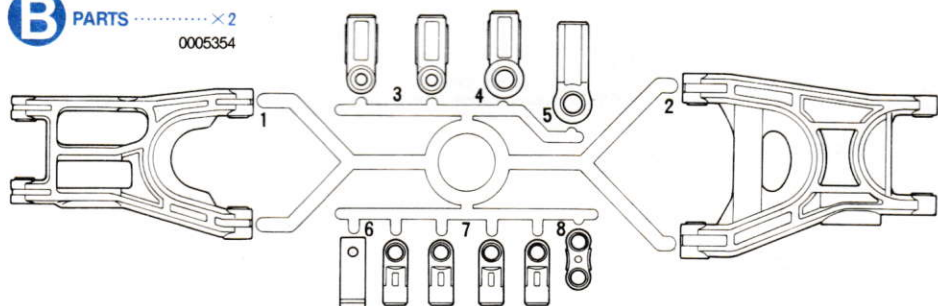
- ボディ.....×1  
Body 1825050  
Karosserie  
Carrosserie
- ウイング.....×1  
Wing 9805335  
Spoiler  
Aileron
- アンダーカウル.....×1  
Undercowl 9805335  
Untere Verkleidung  
Protection inférieure
- ステッカー.....×1  
Sticker 1425159  
Motif adhésif
- アンテナパイプ.....×1  
Antenna pipe 6095001  
Antennenrohr  
Gaine d'antenne

- フロントホイール.....×2  
Front wheel 0445139  
Vorderrad  
Roue avant
- リヤホイール.....×2  
Rear wheel 0445138  
Hinterrad  
Roue arrière
- フロントタイヤ.....×2  
Front tire 6205035  
Vorderer Reifen  
Pneu avant
- リヤタイヤ.....×2  
Rear tire 6215019  
Hinterer Reifen  
Pneu arrière

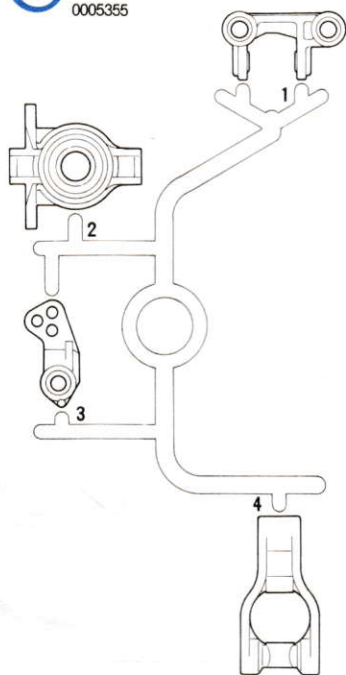
**A** PARTS .....×1  
0005353



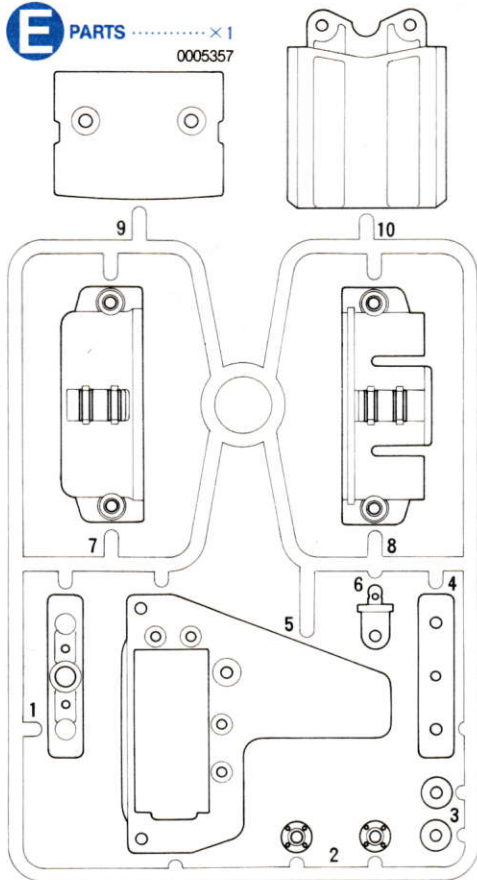
**B** PARTS .....×2  
0005354



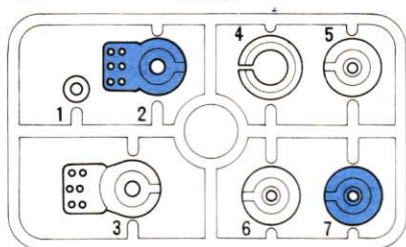
**C** PARTS .....×2  
0005355



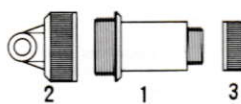
**E** PARTS .....×1  
0005357



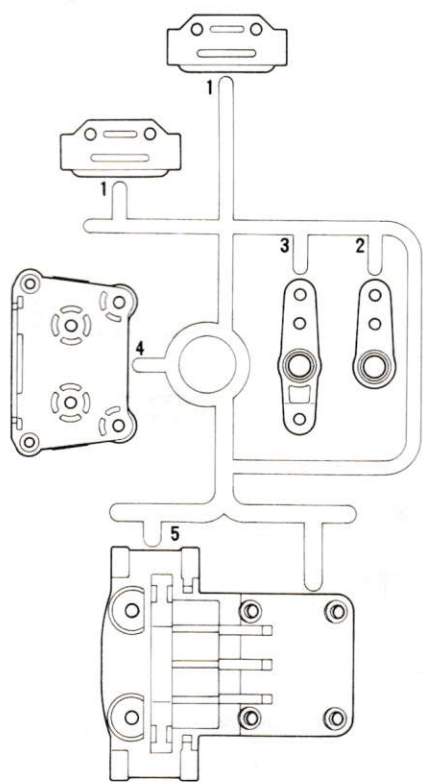
**P** PARTS .....×1  
0115065



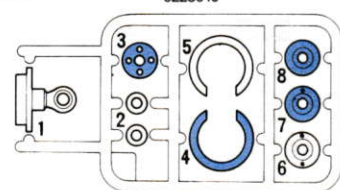
**W** PARTS .....×2  
0225041



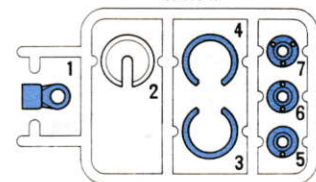
**D** PARTS .....×1  
0005356



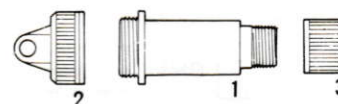
**T** PARTS .....×2  
0225019



**V** PARTS .....×2  
0225040



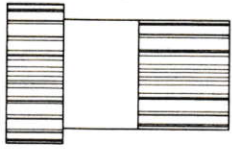
**Y** PARTS .....×2  
0225035



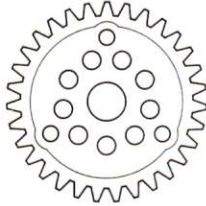
# PARTS

## プラグギヤー袋詰 9335068

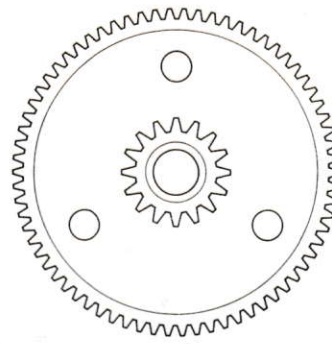
GEAR BAG  
ZAHNRÄDER-BEUTEL  
SACHET DE PIGNONNERIE



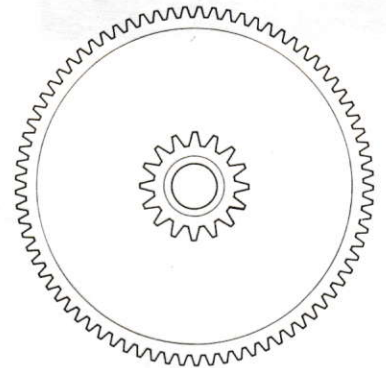
**BG1** カウンターギヤー  
.....×1  
Counter gear  
Gegengetriebe  
Pignon intermédiaire



**BG2** デフスパーギヤー  
.....×1  
Differential spur gear  
Differentialgetriebe  
Couronne de différentiel



**BG3** 70Tドライブギヤー  
.....×1  
70T Spur gear  
70Z Getriebe  
Pignon d'entraînement 70 dents



**BG4** 77Tドライブギヤー  
.....×1  
77T Spur gear  
77Z Getriebe  
Pignon d'entraînement 77 dents

## ブリスターパック 975184

BLISTER PACK  
BLISTER-VERPACKUNG  
EMBALLAGE SOUS BLISTER

3段変速スイッチ.....×1  
Speed controller 4505041  
Fahrregler  
Variateur de vitesse

モーター.....×1  
Motor  
Moteur

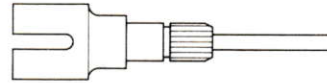
シャーシー.....×1  
Chassis  
Châssis



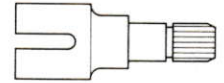
**SA1** 1680ラバーシールベアリング  
.....×2  
5700020  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes



**SA6** .....×1  
5415025  
デフハウジング (A)  
Diff housing A  
Differential-Gehäuse A  
Logement de différentiel A



**SA9** ギヤーボックスジョイント (L)  
.....×1  
2595046  
Left gear box joint  
Getriebegehäuse-Gelenk links  
Accouplement de pont gauche



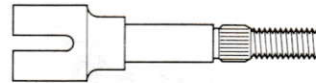
**SA10** ギヤーボックスジョイント (R)  
.....×1  
2595064  
Right gear box joint  
Getriebegehäuse-Gelenk rechts  
Accouplement de pont droit



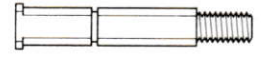
**SA2** 1150ラバーシールベアリング  
.....×2  
5700021  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes



**SA7** .....×1  
5415026  
デフハウジング (B)  
Diff housing B  
Differential-Gehäuse B  
Logement de différentiel B



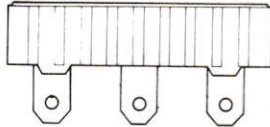
**SA11** ホイールアクスル  
.....×2  
2595050  
Wheel axle  
Rad-Achse  
Axe de roue



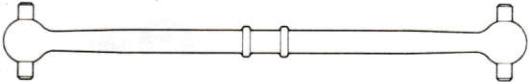
**SA12** アップライトシャフト  
.....×2  
3485030  
Front shaft  
Vorderachse  
Arbre avant



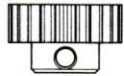
**SA4** ホイールハブ  
.....×2  
5425017  
Wheel hub  
Radnabe  
Moyeu de roue



**SA8** 3端子レジスター  
.....×1  
7265011  
Resistor  
Widerstand  
Résistance



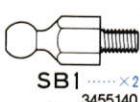
**SA13** ドライブシャフト  
.....×2  
4135031  
Drive shaft  
Antriebswelle  
Arbre d'entraînement



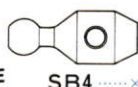
**SA5** 23Tピニオン  
.....×1  
3515016  
23T Pinion gear  
23Z Motorritzel  
Pignon moteur 23 dents

## ピロボール袋詰 9405516

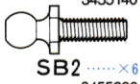
BALL CONNECTOR BAG  
KUGELKOPF-BEUTEL  
SACHET DE CONNECTEURS A ROTULE



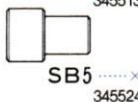
**SB1** 5mmピロボール (長)  
.....×2  
3455140  
Ball connector (long)  
Kugelkopf (lang)  
Connecteur à rotule (long)



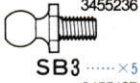
**SB4** .....×2  
3455130  
スタビライザーエンド  
Stabilizer ball  
Stabilisator-  
Kugelkopflager



**SB2** 5×9mmピロボール  
.....×6  
3455236  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule



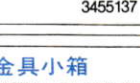
**SB5** .....×2  
3455247  
5×11mm丸ブッシュ  
Round bushing  
Kreishülse  
Entretoise



**SB3** 5×5mmピロボール  
.....×5  
3455137  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule



**SB6** .....×2  
3455235  
6mmピロボールナット  
Ball nut  
Kugelmutter  
Ecrou à rotule



**SB7** .....×1  
3455147  
5mmピロボール (黒)  
Ball connector (black)  
Kugelkopf (schwarz)  
Connecteur à rotule (noir)

## スラストベアリング袋詰 9405515

BALL THRUST BEARING BAG  
DRUCKKUGELLAGER-BEUTEL  
SACHET DE BUTEES A BILLES



**SC1** 6mmスラストベアリング  
.....×2  
5700025  
Ball thrust bearing  
Druckkugellager  
Butée à billes



**SC4** プレッシャーディスク  
.....×2  
5700027  
Pressure disk  
Druckplatte  
Rondelle de pression



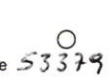
**SC2** 6mmスラストワッシャー  
.....×2  
5700026  
Thrust washer  
Druckscheibe  
Rondelle de butée



**SC5** ディスクハブ  
.....×2  
3455245  
Disk hub  
Plattennabe  
Moyeu de disque



**SC3** 5mm皿バネ  
.....×2  
2310007  
Disk spring  
Tellerfeder  
Rondelle belleville



**SC6** スチールボール  
.....×9  
5700029  
Steel ball  
Stahlkugel  
Bille en acier



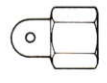
**SC7** 0.05mmデフスパーサー  
.....×2  
2305006  
Differential spacer  
Differential-  
Distanzstück  
Rondelle de pression  
de différentiel

## 金具小箱

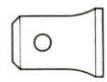
METAL PARTS SMALL BOX  
KLEINE SCHACHTEL METALL-TEILE  
PETITE BOITE DE PIECES METALLIQUES

## 金具袋詰 9405521

METAL PARTS BAG  
METALLTEILE-BEUTEL  
SACHET DE PIECES METALLIQUES



**BH1** 7×6mm六角マウント  
.....×2  
3405029  
Hexagonal mount  
Sechskantbefestigung  
Support hexagonal



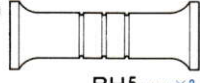
**BH2** ウイングマウント  
.....×2  
3455238  
Wing mount  
Spoilerhalterung  
Support d'aile



**BH3** アンテナホルダー  
.....×1  
3455035  
Antenna holder  
Antennenhalterung  
Support d'antenne



**BH4** .....×2  
3485031  
5×33.5mmギヤーシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe



**BH5** .....×3  
3455210  
サポートステー  
Chassis stay  
Chassis-Strebe  
Support de châssis



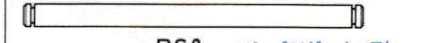
**BH6** .....×2  
3455211  
六角スペーサー  
Hexagonal spacer  
Sechskantdistanzstück  
Entretoise hexagonale

## シャフト袋詰 9405522

SHAFT BAG  
ACHSEN-BEUTEL  
SACHET D'ARBRES



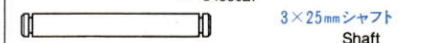
**BS1** .....×2  
3485029  
3×55mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe



**BS2** .....×2  
3485028  
3×45mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe



**BS3** .....×2  
3485027  
3×33mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe



**BS4** .....×8  
3485026  
3×25mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

# PARTS

## 金具小箱

METAL PARTS SMALL BOX  
KLEINE SCHACHTEL METALL-TEILE  
PETITE BOITE DE PIÈCES METALLIQUES

- ★金具部品は少し多目に入っています。予備として使って下さい。
- ★Extra screws & nuts are included. Use them as spares.
- ★Ersatzschrauben und -muttern liegen bei.
- ★Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

730 メタル袋詰 9405524  
730 METAL BEARING BAG  
730 METALL-LAGER-BEUTEL  
SACHET DE PALIERS METAL 730



メタル袋詰 9405523  
METAL BEARING BAG  
METALL-LAGER-BEUTEL  
SACHET DE PALIERS EN METAL



850メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal



1150メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal

ダンパー部品袋詰 9405519

DAMPER BAG  
DÄMPFER-BEUTEL  
SACHET D'AMORTISSEURS

Fスタビライザーロッド.....×1  
Front stabilizer rod 5395027  
Vordere Stabilisator-Stange  
Barre anti-roulis avant

ダンパーオイル.....×1  
Damper oil 6435027  
Dämpfer-Öl  
Huile pour amortisseurs

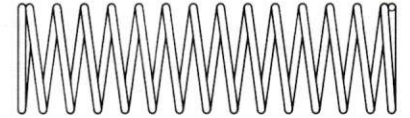
BF1 オイルシール(グレイ)  
Oil seal (gray)  
Ölabdichtung (grau)  
Joint d'étanchéité (gris)

BF2 オイルシール(黒)  
Oil seal (black)  
Ölabdichtung (schwarz)  
Joint d'étanchéité (noir)

BF3 3mm O-Ring  
O-Ring  
Joint torique



BF4 Rコイルスプリング 5005019  
Rear coil spring  
Hintere Feder  
Ressort hélicoïdal arrière



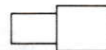
BF5 Fコイルスプリング 5005035  
Front coil spring  
Vordere Feder  
Ressort hélicoïdal avant



BF6 Rダンパーシャフト  
Rear piston rod  
Hintere Kolbenstange  
Axe de piston arrière



BF7 Fダンパーシャフト  
Front piston rod  
Vordere Kolbenstange  
Axe de piston avant



BF8 ダンパーマウント  
Damper mount  
Dämpferlager  
Support d'amortisseur

プレス部品袋詰 9405517

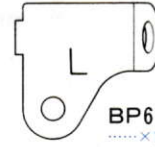
PRESS PARTS BAG  
PRESSTEILE-BEUTEL  
SACHET DE PIÈCES EMBOUTIES



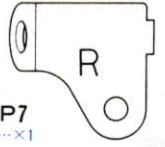
BP2 アップライト補強板  
Reinforcing plate  
Verstärkungsplatte  
Plaque de renfort



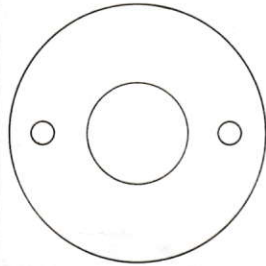
BP3 サーボステー  
Servo stay  
Servo-Halterung  
Plaquette-support de servo



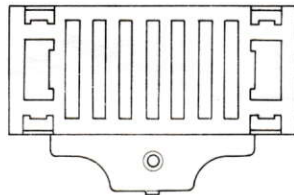
BP6 リヤアームプレート(L)  
Left rear arm plate  
Hintere Armplatte links  
Plaquette de bras arrière gauche



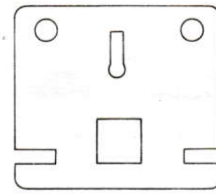
BP7 リヤアームプレート(R)  
Right rear arm plate  
Hintere Armplatte rechts  
Plaquette de bras arrière droit



BP1 モータープレート  
Motor plate  
Motor-Platte  
Plaquette-moteur



BP4 レジスターカバー  
Resistor cover  
Abdeckung des Widerstandes  
Couvercle de la résistance



BP5 レジスタープレート  
Resistor plate  
Widerstandsplatte  
Plaquette de la résistance

サブシャーシ.....×1  
Sub chassis 4025017  
Oberes Chassis  
Sub-châssis

ギヤーボックスプレート.....×1  
Gear box plate 4305252  
Getriebedeckel  
Plaquette de réducteur

Rダンパーステー.....×1  
Rear damper stay 4305251  
Hintere Dämpferstrebe  
Support d'amortisseur arrière

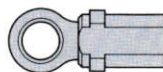
Fダンパーステー.....×1  
Front damper stay 4305250  
Vordere Dämpferstrebe  
Support d'amortisseur avant

工具袋詰 9405518

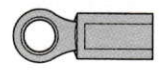
TOOL BAG  
WERKZEUG-BEUTEL  
SACHET D'OUTILLAGE

BT1 スナップピン(小)  
Snap pin (small)  
Federstift (klein)  
Epingle métallique (petite)

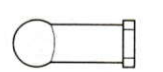
BT2 スナップピン(大)  
Snap pin (large)  
Federstift (groß)  
Epingle métallique (grande)



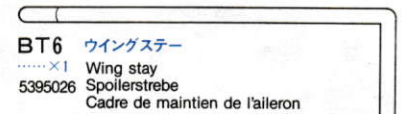
BT3 6mm アジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule



BT4 5mm アジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule



BT5 4mm アジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule



BT6 ウイングステー  
Wing stay  
Spoilerstrebe  
Cadre de maintien de l'aileron



BT7 スイッチロッド(34mm)  
Speed control rod  
Fahrreglergestänge  
Tringlerie du variateur



セラミックグリス.....×1  
Grease 6435023  
Fett  
Graisse



ボールデフグリス.....×1  
Ball diff grease 6435040  
Fett für Kugeldifferential  
Graisse pour différentiel à billes



接点グリス.....×1  
Switch lubricant 6435003  
Schalter-Schmiermittel  
Nettoyant pour contacts électriques



ナイロンバンド.....×3  
Nylon band 6305006  
Nylonband  
Collier en nylon

スイッチカバー.....×1  
Speed control cover 6275019  
Fahrreglerabdeckung  
Capot du variateur

Eリング用工具.....×1  
Tool for E-Rings 4305199  
Werkzeug für E-Ring  
Outil pour circlip

十字レンチ.....×1  
Box wrench 5495003  
Steckschlüssel  
Clé à tube

六角棒レンチ.....×1  
wrench 2990001  
Imbusschlüssel  
Clé Allen

両面テープ.....×1  
Double sided tape 1905005  
Doppelklebeband  
Adhésif double face

マジックテープ.....×2  
Velcro tape 1905007  
Klettband  
Bande velcro

# PARTS

## 金具小箱

METAL PARTS SMALL BOX  
KLEINE SCHACHTEL METALL-TEILE  
PETITE BOITE DE PIÉCES MÉTALLIQUES

**ビス袋詰 (A) 9465338**  
**SCREW BAG (A)**  
**SCHRAUBENBEUTEL (A)**  
**SACHET DE VIS (A)**

3mm タイムナット  
Press nut  
Druckmutter  
Ecrou de pression

BA1 .....×21  
2250001

3×20mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BA4 .....×6  
2000029

3×15mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BA5 .....×3  
2000028

3×30mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BA2 .....×2  
2000048

3×10mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BA6 .....×18  
2000027

3×25mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BA3 .....×2  
2000063

3×6mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BA7 .....×10  
2000026

**ビス袋詰 (B) 9465339**  
**SCREW BAG (B)**  
**SCHRAUBENBEUTEL (B)**  
**SACHET DE VIS (B)**

3×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schraube  
Vis

BB1 .....×3  
2080028

3×12mm スクリューピン  
Screw pin  
Schraubzapfen  
Vis décolléte

BB4 .....×8  
2685019

3×8mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schraube  
Vis

BB2 .....×10  
2080009

4mm Eリング  
E-Ring  
Circlip

BB5 .....×4  
2320005

3×10mm 皿タッピングビス  
Tapping screw  
Schraube  
Vis

BB3 .....×8  
2080011

ボールカラー  
Ball collar  
Kugel-Ring  
Bague de rotule

BB6 .....×2  
3455248

**ビス袋詰 (C) 9465340**  
**SCREW BAG (C)**  
**SCHRAUBENBEUTEL (C)**  
**SACHET DE VIS (C)**

3×18mm 皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BC3 .....×6  
2020018

3×32mm 皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BC1 .....×1  
2020014

3×8mm 皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BC4 .....×16  
2020015

3×10mm 段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décolléte

BC2 .....×2  
2020012

BC5 .....×2  
2090012

**ロッド袋詰 9405520**  
**ROD BAG**  
**GESTÄNGE-BEUTEL**  
**SACHET DE TRINGLIERIES**

4×47mm ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée

BL1 .....×2  
2520013

3×38mm 両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée

BL4 .....×3  
2500025

4×35mm ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée

BL2 .....×2  
2520012

3mm 段付両ネジシャフト  
Flange shaft  
Kragenstange  
Tige à flasque

BL5 .....×2  
2685040

3×50mm 両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée

BL3 .....×2  
5335004

3×18mm 両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée

BL6 .....×1  
2500024

**ビス袋詰 (D) 9465341**  
**SCREW BAG (D)**  
**SCHRAUBENBEUTEL (D)**  
**SACHET DE VIS (D)**

3mm ナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou

BD4 .....×11  
2200005

4mm ナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou

BD1 .....×2  
2205004

3mm ロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylonstop

BD5 .....×6  
2220001

4mm フランジロックナット  
Flange lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylonstop

BD2 .....×4  
2220003

3mm フランジナット  
Flange nut  
Kragennutter  
Ecrou à flasque

BD6 .....×11  
2230001

4mm フランジナット  
Flange nut  
Kragennutter  
Ecrou à flasque

BD3 .....×2  
2230002

3mm ワッシャー  
Washer  
Beilagescheibe  
Rondelle

BD7 .....×10  
2300007

**ビス袋詰 (E) 9465342**  
**SCREW BAG (E)**  
**SCHRAUBENBEUTEL (E)**  
**SACHET DE VIS (E)**

2.6×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schraube  
Vis

BE4 .....×1  
2080008

2×8mm キャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis pointeau

BE5 .....×3  
2040002

2mm ナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou

BE1 .....×5  
2200012

2mm スプリングワッシャー  
Spring washer  
Federscheibe  
Rondelle ressort

BE2 .....×6  
2310006

2×6mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BE6 .....×5  
2000006

2mm Eリング  
E-Ring  
Circlip

BE3 .....×36  
2320002

3mm イモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

BE7 .....×5  
2070002

★部品請求にはこのカードが必要です。  
部品請求をなさる方はあなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号をこのカードに記入して下さい。

# ASTUTE

## 1/10 RC アスチュート 2WD

部品をなくしたり、こわした方は、このカードの必要部品を○でかこみ、代金を現金書留または定額為替として一緒に田宮模型アフターサービス係にお申し込み下さい。なおご送金には郵便振替もご利用いただけます。(右にある郵便振替ご利用の説明をご覧ください。送金手数料が安くすみます。)

ボディ・ウイング	1,500円
アンダーカウル	1,100円
A 部品	550円
B 部品	450円
C 部品	450円
D 部品	500円
E 部品	550円
P 部品	300円
T 部品(1コ)	200円
V・W 部品(各1コ)	400円
Y 部品(1コ)	200円
ビス袋詰A	400円
ビス袋詰B	250円
ビス袋詰C	250円
ビス袋詰D	250円
ビス袋詰E	250円
ロッド袋詰	300円
シャフト袋詰	300円
金具袋詰	450円
ダンパー部品袋詰	650円
プレス部品袋詰	600円

工具袋詰	600円
メタル袋詰	250円
ピロボール袋詰	300円
ブラキヤー袋詰	550円
ホイールハブ(2個)	200円
デフハウジングA・B(各1個)	450円
ギヤーボックスジョイントL・R(各1個)	700円
ホイールアクスル(2本)	500円
アップライトシャフト(2本)	200円
ドライブシャフト(2本)	500円
3段変速スイッチ	800円
モーター(540タイプ)	1,300円
シャーシ	1,000円
730メタル(5個)	100円
2mm Eリング(5個)	100円
6mm アジャスター(3個)	150円
5mm アジャスター(3個)	150円
4mm アジャスター(3個)	150円
ウイングステー	200円
マジックテープ(2本)	200円
ステッカー	350円
アンテナパイプ	250円
スラストベアリング袋詰	OP No.43

For Japanese use only!

住所

電話 ( ) -

名前

1189 ITEM 58080

《郵便振替のご利用方法》郵便局の払込用紙の通信欄に、左のカードを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、数量を必ずご記入下さい。払込入住所欄には電話番号もお書きいただき、口座番号・名古屋1-1118、加入者名・株田宮模型でお払い込み下さい。

### 《RCスペアパーツ》

左のパーツの他、スペアパーツとして下記のパーツも発売されています。お近くの模型店店頭や当社アフターサービスでお買い求め下さい。なおパーツを2個以上ご注文の場合1個のパーツの送料が最も高い料金分だけ送料は不要です。

SP No.	249~252, 261, 262	送料
	タミヤレギュレーター(各社タイプ)	700円・120円
294	0.2Ω 3端子レジスタ	250円・120円
305	C.V.A.ダンパーショート	1,400円・250円
332	C.V.A.ダンパーミニ	1,200円・250円
354~357	AVビニオンセット(16T~23T)	350円・120円
368	アスチュートスペアボディセット	2,400円・510円
OP No.	ダイナテック01Rモーター	5,500円・不
1	ダイナテック01Rモーター	5,500円・不
6	アバンテライトウェイトホイール(ワイド)	550円・250円
7	1680ラバーシールベアリング4個セット	1,200円・120円
8	1150ラバーシールベアリング4個セット	1,200円・120円
11~24	チタンビス、アルミナット	300円~750円・120円
25~27	シリコンダンパーオイルセット(#200~#700)	700円・120円
30	850ラバーシールベアリング4個セット	1,600円・120円
36	ハイキャップダンパー(ミニ)	2,200円・250円
37	ハイキャップダンパー(ショート)	2,200円・250円
40	ハイブリッドスパイクタイヤ(ワイド)	700円・250円
43	ボールデフ用ディスク・ボールセット	800円・120円
46	2駆ライトウェイトホイール前輪	500円・250円
47	730ラバーシールベアリング4個セット	1,500円・120円
48	2駆スタッドスパイクタイヤ前輪2本セット	500円・250円

**田宮模型**  
静岡市恩田原3-7 千422  
58080 ASTUTE